4,50 €

N°59
SEPTEMBRE
OCTOBRE
2009

CAMPAGNE DÉCORATION

Au pays des châteaux cathares
BALADE EN ARIÈGE

Élégante en Île-de-France
Naturelle dans le Perche
Authentique en Normandie
Bohème en Suède
DES MAISONS QUI VOUS INSPIRENT

Fleurs et rayures se mélangent
Les patères s'affichent
Le bivouac, c'est chic !
LE PLAISIR DE CRÉER SON STYLE

T 05480 - 59 - F: 4,50 € - RD

France métropolitaine € 4,50 / DOM € 5,25 / BEL € 5,2 / CH 8,8 FS / A € 5,8 / AND € 4,5 / ALG 420 DA / CDN 6,25 $ / D € 7,35
ESP € 5,2 / GR € 5,2 / ITA € 5,2 / LUX € 5,2 / MAR 50 DH / NL € 6,3 / PORT cont. € 5,2 / USA 6,25 $ / JAPON 1500 JPY / TOM 650 FCFP.

Campagne Décoration • N°59 • Septembre - Octobre 2009

Yves Delorme
PARIS

PARIS / RÉGION PARISIENNE
1er 153, rue Saint-Honoré 01 42 96 10 44
6e 8, rue Vavin 01 44 07 23 14
6e 27, rue Saint-Sulpice 01 44 07 25 42
7e 96, rue Saint Dominique 01 45 55 51 10
8e 30, rue Boissy d'Anglas 01 40 17 90 52
16e 63, rue Saint-Didier 01 47 27 88 27
16e 4, rue Donizetti 01 42 88 14 19
16e 24, av. Pierre Ier de Serbie 01 47 20 57 36
17e 1, rue des Acacias 01 42 67 41 18
Boulogne, Yves Delorme 86, bd Jean-Jaurès 01 41 10 92 24
Enghien-les-Bains, Rouaud 8, bd Ormesson 01 39 64 82 70
Fontainebleau, Agnès G 35, rue Grande 01 64 22 77 48
Neuilly, Yves Delorme 16, rue M. Michelis 01 47 47 65 63
Senlis, Yves Delorme 51, place de la Halle 03 44 32 27 57
St Germain-en-Laye, Yves Delorme 71, rue Au Pain 01 34 51 00 62
St-Maur, Histoires de coton 1, av. de la République 01 43 97 97 06
Versailles, Yves Delorme 20, rue Hoche 01 30 21 82 06

EST
Belfort, Roger Bernard 43, faubourg de France 03 84 28 41 65
Besançon, Roger Bernard 8, rue Moncey 03 81 82 26 39
Dijon, Sani Boutique 10, rue Piron 03 80 30 25 25
Colmar, Yves Delorme 8, pl. de la Cathédrale 03 89 41 37 79
Épinal, La Maison Blanche Galerie St-Nicolas 03 29 35 19 15
Metz, Yves Delorme 14, rue de la Tête d'Or 03 87 74 55 16
Montbéliard, Roger Bernard 11, rue du Port 03 81 98 18 77
Mulhouse, La Plume Lavée 6, rue des Bouchers 03 89 45 88 45
Nancy, Yves Delorme 30, rue du Pont-Mouja 03 83 37 22 62
Saverne, L'Armoire à Linge 51, Grand rue 03 88 91 30 49
Strasbourg, Yves Delorme
22, rue du Vieux Marché aux Poissons 03 88 32 23 50

SUD / RHÔNE-ALPES
Aix en Provence, Yves Delorme
6, rue Ancienne Madeleine 04 42 27 00 57
Annemasse, Yves Delorme 1, rue du Chablais 04 50 37 80 12
Antibes, Yves Delorme 7, bd Albert 1er 04 93 34 15 01
Cannes, Yves Delorme 15, rue des Etats Unis 04 97 06 06 15
Cavaillon, Maison Blanchet 326, cours Bournissac 04 90 71 25 12
Chambéry, B7 et votre intérieur 2 rue Victor Hugo 04 79 69 65 23
Clermont-Ferrand, Envie d'intérieur
11, place de la Victoire 04 73 91 51 93
Grenoble, Yves Delorme 27, rue Dr Mazet 04 76 47 24 56
Lyon 2e, Yves Delorme 17, rue des Archers 04 78 42 57 77
Lyon 6e, Yves Delorme 95, rue Duguesclin 04 78 24 38 95
Mâcon, Chavy 18, rue de la Barre 03 85 39 30 52
Marseille, Yves Delorme 103, rue Paradis 04 91 04 69 65
Montpellier, Yves Delorme 3, rue de la Barralerie 04 67 60 92 48
Nice, Yves Delorme C.C. Nice Étoile 04 93 80 22 09
St-Tropez, Yves Delorme Traverse du Marbrier 04 94 97 35 45
Toulon, Yves Delorme 11, rue H. Pastoureau 04 94 62 99 00
Valence, Yves Delorme 6, rue Saunière 04 75 55 75 88

OUEST / SUD-OUEST
Agen, Yves Delorme 77, bd de la République 05 53 47 22 32
Angers, Yves Delorme 19, rue des Lices 02 41 25 24 98
Angoulême, Vent d'Est 4, rempart de l'Est 05 45 38 48 04
Bordeaux, Yves Delorme 6, rue M. Montaigne 05 56 00 63 00
Bordeaux, Générale de Literie 6, cours de l'Argonne 05 56 33 38 36
Brest, Couleurs du Soir 42, rue d'Aiguillon 02 98 44 59 91
Cahors, Pygmalion 15, rue Nationale 05 65 35 03 52
Châteauroux, Maison du linge 1, cours St Luc 02 54 34 39 04
Deauville, Nina Gaelly 20, rue G. Biron 02 31 49 48 04
La Baule, Yves Delorme 32, Espl. F. André 02 40 00 94 55
La Rochelle, Yves Delorme 20, rue St-Sauveur 05 46 41 74 54
Limoges, Signature 31, rue A. Dubouché 05 55 32 13 99
Lorient, Yves Delorme 3, pl. Alsace Lorraine 02 97 64 16 49
Nantes, Yves Delorme 8, rue Franklin 02 40 20 11 14
Orléans, Yves Delorme 69, rue Royale 02 38 77 08 36
Perpignan, Yves Delorme 19, rue Mailly 04 68 34 97 48
Rennes, Yves Delorme 10, rue Leperdit 02 99 79 70 34
Royan, Chateau Briand 84 bd Aristide Briand 05 46 06 42 57
Saint Brieuc, Catherine Daven 19, rue de Rohan 02 96 60 48 48
Saint-Herblain, Nuits de Rêve 333, rte de Vannes 02 28 01 70 80
Saint-Malo, La Maison 4, rue Corne de Cerf 02 99 40 81 37
Saumur, Ambiance Décor 37-39, rue Portail Louis 02 41 51 24 20
Toulouse, Yves Delorme 26, rue de Fourbastard 05 61 21 07 29
Vannes, Credey 10, place des Lices 02 97 47 21 43

NORD / BELGIQUE
Dunkerque, Charlie Décoration 9, rue Clémenceau 03 28 66 70 92
Lille, Yves Delorme 5, rue basse 03 20 06 60 09
Reims, Bouley Décoration C.C. Murigny 03 26 49 99 70
Rouen, Yves Delorme 5, rue Beauvoisine 02 35 15 01 60
Anvers, Yves Delorme Komedieplaats 7 11 (+32) 32 33 22 79
Bruxelles, Yves Delorme Bd de Waterloo, 58A (+32) 25 13 70 58
Namur, Yves Delorme 14, rue St-Loup (+32) 81 26 30 15

BARCELONE Avenida Pau Casals, 9 (+34) 934 14 32 60
BEIJING World Trade Center NB 142/145,
n°1 Jianguomen Str., Chaoyang Dist. (+86) 10 65 25 62 93
GENEVE 16, place Longemalle (+41) 223 107 116
LONDRES 54 Duke of York Square, SW3 (+44) 2077 303 435
LUXEMBOURG 4, rue Beaumont (+352) 26 20 27 38
MONACO, Yves Delorme C.C. le Métropole (+377) 93 50 08 70
MOSCOU Dream House, Barviha, Odincovskiy r-n.
(+7) 495 739 27 14
MUNICH Am Kosttor, Neuturmstrasse 5 (+49) 89 222103
NEW YORK 985 Madison Av. at 76th street (+1) 212 439 5701
ST-PETERSBOURG Suvorovski Prospect 61 (+7) 812 275 80 02
LOS ANGELES 8844 Beverly boulevard (+1) 310 273 1988
TOKYO Imperial Plaza 4th floor (+81) 3 5501 3877

DÉVELOPPEMENT BOUTIQUES 01 42 94 21 42

OUTREMER 07/2009 - PHOTO : HERVÉ JULLIAN.

FABRICATION 17:38:59 Juillet 27, 2009 V10058LCDDD-FX.pdf
1P1 camp.pgs 24.07.2009 12:22 Megapom0492292500

FABRICATION 17:40:51 Juillet 27, 2009 V10058RCDDD-FX.pdf
1P2 camp.pgs 24.07.2009 12:18 Megapom0492292500

Atmosphère Nature

FABRICATION 10:13:19 Août 7. 2009 V10068 CDDD-FX.pdf

FABRICATION 10:09:16 Août 7. 2009 V10069 CDDD-FX.pdf

Anne de B

Rééditions, interprétations, créations à travers les époques.

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

Le salon club par Anne de B

Autour d'une table basse de sa gamme IX, Anne de B vous présente quelques modèles de sa collection de clubs d'inspiration 30.

Celle ci est constituée de canapés et de nombreux fauteuils que vous pourrez découvrir sur son site internet www.annedeb.com. Un choix de cuirs de couleurs différentes vous est proposé sur certains modèles.

02 **COURMELLES** 03 23 74 97 44
14 **HONFLEUR** 02 31 89 45 18
15 **SAINT-FLOUR** 04 71 20 60 57
27 **VERNON** 02 32 21 60 18
33 **LES BILLAUX** 05 57 51 15 39
44 **SAINT-NAZAIRE** 02 40 24 07 36
45 **ORLEANS** 02 38 62 37 04
45 **TAVERS** 02 38 55 17 46
56 **SARZEAU** 02 97 48 25 49
59 **MARCQ-EN-BAROEUL** 03 20 46 27 42
60 **LACROIX ST OUEN** 03 44 41 56 88
77 **CLAYE SOUILLY** 01 60 26 59 19
78 **VERSAILLES** 01 39 49 95 16
78 **POISSY** 01 39 65 09 88
79 **NIORT** 05 49 33 36 38
08 **BARCELONE** +34 934 103 573.

www.annedeb.com

FABRICATION 12:15:50 Août 6, 2009 V10065 CDDD-FX.pdf

8

DR

74

STEPHEN CLÉMENT

SOMMAIRE

N° 59 SEPTEMBRE-OCTOBRE 2009

Plaisir

Comme à la campagne 8
Sortez vos craies 14
Jardin de rocaille 16
Chic, c'est sec ! 18
Été indien pour les coussins 20
La magie du boutis 22
Livres 24
Boutiques 28
Produits malins 30

Émotion

REPORTAGES
Mariage de blancs 32
L'esprit du partage 40
Un amour en pays d'Auge 54
Un goût d'enfance 64
Impressions suédoises 74
BALADE
Si proche, si secrète 88
Laissez-vous éblouir 96
SÉLECTIONS
Grain de fantaisie 46
Échappée sous la toile 68
Bien en vue 82

Savoir-faire

Technique 104
Tout pour 110
Brocante 112
Carnet d'adresses 116
Boutique VPC 118

32

PIERRE-JEAN VERGER

FRANCIS PEYRAT

46

68

PIERRE-JEAN VERGER

10

DR

Une patère de charme en vente p. 118

Couverture : Simon Upton/Interior Transformations/Jacqui Small Publishing

Ce numéro comprend un encart abonnement jeté sur les exemplaires "kiosque" de la France métropolitaine. Un encart abonnement multititres déco jeté sur les exemplaires "kiosque" de la Suisse romande. Un encart "Linvosges" de 20 p. broché entre les pp. 51-52 sur l'ensemble du tirage de la France métropolitaine. Et un mailing "Bayard Jeunesse", posé sur la 4e de couverture, réservé aux abonnés de la France métropolitaine.

Comme à la campagne

Par Jeanne Bruna

Récolte d'automne

Dedans dehors

Vite une éclaircie ! On sort chaises et fauteuils conçus spécialement pour passer du salon au jardin. La classe ! Entre 600 et 2 500 €, Massant, www.massant.com.

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

C'est rangé

Cette fois, tout le monde aura le sien : 21 tiroirs ornent ce meuble en pin recyclé ! «Betty», 232 x 50 x h 90 cm, 2790 €, Hanjel.Tél. : 04 66 04 07 03, www.hanjel.fr

Des affaires à faire

Dijon a ses puces. On court dans la ville des ducs bourguignons pour la grande brocante de la rentrée. Près de 130 professionnels de toute la France participeront à cette vente pittoresque dans l'enceinte du Parc des Expositions. Du 4 au 6 septembre, 10 h 00 / 19 h 00, entrée 4,30 €. Centre Clémenceau, 3, boulevard de Champagne. Tél. : 03 80 77 39 00.

DR x 4

Naturelle La nouvelle bougie du parfumeur Esteban est 100 % naturelle, comme son nom l'indique. Une oasis dans le tourbillon qui reprend… 30 €, boutiques Esteban à partir d'octobre, www.esteban.fr

Chocolat ou café ?

Carmin ou kaki, les couleurs de l'automne réchauffent la table du petit déjeuner. Pichet en céramique, 7,90 € et bol bicolore motif pointillé, 2 €, Botanic. Tél. : 0 811 90 74 74, www.botanic.com

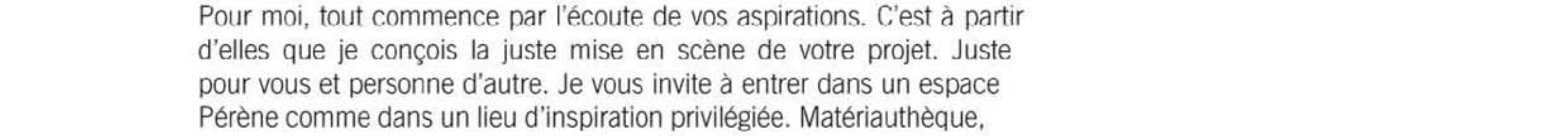
http://ebooks.redirectionne-moi.fr

"Avec Pérène, chaque cuisine raconte une histoire unique : la vôtre. Une histoire qui peut, comme celle-ci, se construire autour d'une envie profonde de faire cohabiter les univers de création, artistiques et culinaires. Pour moi, tout commence par l'écoute de vos aspirations. C'est à partir d'elles que je conçois la juste mise en scène de votre projet. Juste pour vous et personne d'autre. Je vous invite à entrer dans un espace Pérène comme dans un lieu d'inspiration privilégiée. Matériauthèque, comptoir de couleurs, zone d'essai pour les accessoires... Tout est pensé pour que nous trouvions, ensemble, la meilleure façon de donner corps à votre histoire de cuisine."

Votre agenceur Pérène.

D'autres histoires de cuisines : **www.perene.com**

/perene



FABRICATION 10:30:35 Juillet 24. 2009 V10056 CDDD-FX.pdf

22/07/09 9:58:02

Comme à la campagne

Par Jeanne Bruna

Osez l'osier

La dernière vannerie française a fait appel à de jeunes designers pour rajeunir l'osier. C'est branché, naturel et made in France. Chaise créée par Michel Biehn, 299 €, Vannerie de Villaines, tél. : 02 47 45 43 03, www.vannerie.com pour l'achat en ligne.

Impériale

Après avoir rendu hommage à Marie-Antoinette et sa simplicité raffinée, La Réunion des Musées nationaux nous fait partager les goûts de Joséphine De Beauharnais, teintés de légèreté et de magnificence. Trousse en coton brodé, 35 €, en vente dans les boutiques de la Rmn.

Verres anciens sur le net

Besoin de compléter le service de verres de grand-maman ou envie d'offrir une carafe d'époque ? En quelques clics, bénéficiez des services du spécialiste Alexandre Boisguérin qui vient de mettre sa galerie en ligne. Recevez le tout chez vous. www.verreancien.com

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

Signé

Le billot traditionnel trouve sa place dans toutes les cuisines grâce au chef Guy Martin qui réinterprète pour De Kercoet ce meuble de pro. Ici, billot d'appoint, 68 x 40 x h 90 cm, 670 €, tél. : 02 97 40 55 47, www.dekercoet.com

Ah ! l'odeur des cahiers !

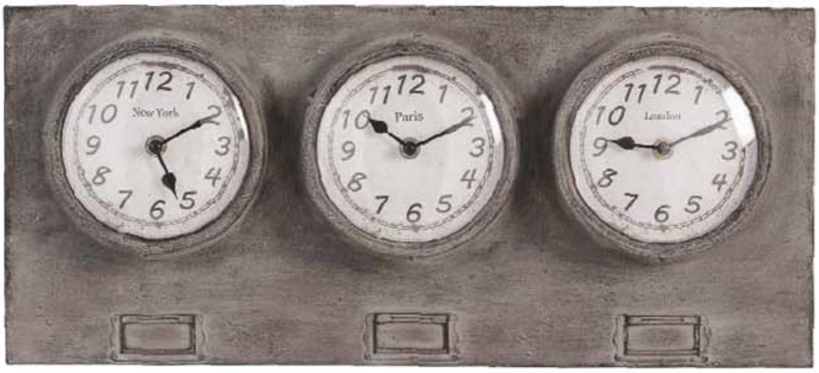
Ne boudez pas les petits plaisirs de la rentrée. Un parfum de fraîcheur poétique et bucolique enveloppe cartable (48 ou 52 € suivant la taille) et protège-cahier (12,50 et 16,50 €, suivant la taille), La Marelle, www.lamarelle.net.

DR x 4

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

Comme à la campagne

Par Jeanne Bruna



Globe-trotter

L'esprit campagne n'a pas de frontière et se met à l'heure de la mondialisation avec cette horloge internationale en métal patiné, 54 x 24 cm, 50 €, Athezza. Tél. : 0 825 826 423, www.athezza.com

Artisans d'art à l'honneur

Rendez-vous du 10 au 16 septembre à la galerie Charpentier chez Sotheby's (Paris) pour une exposition des pièces d'exception de 12 artisans d'art. Travail du bois, du verre, du cuir, de la pierre, des métaux précieux... Une initiative de la fondation Bettancourt Schueller pour saluer le savoir-faire français, unique. 76, rue du Faubourg-Saint-Honoré, 75008 Paris. Tél. : 01 53 05 53 05.

En liberty

Les petites fleurs ne craignent pas la pluie et donne un chic fou à vos bottes. Caoutchouc naturel, 69 €, Le Chameau. Tél. : 01 45 72 44 87.

De saison

On dresse le couvert sur une nappe aux tons brun, jaune et orangé, rehaussés d'un bleu limpide. Ça sent l'automne. 108 € en 175 x 175 cm, serviette, 11 €, Garnier-Thiébaut. Tél. : 03 29 60 30 42.

Esprit de famille

Incursion réussie d'Ikea dans le style classique-chic avec la nouvelle ligne de meubles Edland. On aime la touche actuelle du gris presque noir et la finition tradition des boutons de porte. Armoire, chevet, commode... On peut jouer le total look. Armoire à linge, 92 x 51 x h 194 cm, 399 €, coiffeuse, 125 x 57 x h 74 cm, 189 €. Tél. : 0825 10 3000, www.ikea.fr

DR x 4

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

FABRICATION 10:25:59 Août 7, 2009 V10067 CDDD-FX.pdf

Shopping

Par Claire Laville

Sortez vos craies

Photo Christophe Madamour

Menu « Suggestion du chef », 60 x 27 cm, 23,80 € (Antic Line).

Gigognes
Bacs, 38,5 x 27,5 cm (le grand), 35,50 € le set (Country Casa).

Au mur
Étagère, 55 x 55 x h 22 cm, 64 € (Robin du Lac).

Range-couverts
« Brocante », 28 x 40 x h 18 cm, 46 € (Amadeus).

Mémo
« Réception », 29 € (Geneviève Lethu).

Bien encadré
22,5 x h 18,5 cm, 13 € (Country Corner).

Réglable, table de vigneron « Terroir », en manguier massif, Ø 52 ou Ø 72 cm, 149 €, 199 € (AM. PM La Redoute).

À suspendre
Cœur et arrosoir, 8,50 € pièce (Jardin d'Ulysse).

Pince à linge
et marque-place, 7 x 5 cm, 0,65 € l'une (Sphère Inter).

Astucieux. Banc « Dijon » en pin lagé, 37 x 72 x h 34 cm, 59 € (Casa).

DR x 10

Le confort, c'est... prendre soin de soi !

Stressless®

THE INNOVATORS OF COMFORT™(1)

Les canapés Stressless®, dossier haut ou bas vous procurent un absolu confort. Ils accompagnent fidèlement le moindre de vos mouvements. Ils sont conçus et pensés dans leurs plus infimes détails pour un but ultime : votre bien-être ! Essayez-les sans tarder chez votre concessionnaire Stressless®, et découvrez une sensation unique que vous aurez envie de faire partager.

www.stressless.fr

Salon Stressless® Granada en cuir Batick Cream/boiserie teintée Moyen
Fabriqué en Norvège

(1)Les innovateurs du confort

EKORNES®

FABRICATION 09:38:24 Août 6. 2009 V10063 CDDD-FX.pdf

Par Laurence Thierry / Photo Fabrice Besse

Jardin de rocaille

De gauche à droite et de haut en bas

Renversante
Lampe en porcelaine avec abat-jour, 530 € (Mat&Jewski).

Grand style
Vasque Médicis à couvercle, en faïence, « Fontainebleau », 98 € (Mis en Demeure).

Gigogne
Tulipier à quatre étages en faïence, 100 € (Mis en Demeure).

Bien découpée
Horloge en céramique, 32 € (Home Autour du Monde).

Enchanteur
Oiseau en porcelaine, 25 € (Asiatides).

Florissant
Vase oiseau en porcelaine, 28 € (Asiatides).

Délicat
Vide-poche fleur en biscuit, 18 € (Jardin d'Ulysse).

Tendre pensée
Fleur décorative en biscuit et fil de fer, 7,50 € (Jardin d'Ulysse).

Forestiers
Champignons en porcelaine blanche, 10 € pièce, Asiatides.

Dentelés
Bol « Arv bröllop » en porcelaine, design by Sissa Sundling, 3,50 € (Ikea).

Trop chou !
Photophore feuillage en biscuit, 14 € (Jardin d'Ulysse).

FABRICATION 14:47:08 Juillet 30. 2009 V10061 CDDD-FX.pdf

29/07/09 17.25.14

Par Claire Laville / Photos Jean-Luc Scotto

Chic, c'est sec !

1

2

3

1- Motif de coq
Égouttoir, 74,90 € (Un Air de Brocante). Assiettes (Gien). Couverts (Geneviève Lethu). Porte-éponge (Natives). Savon liquide (House Doctor).

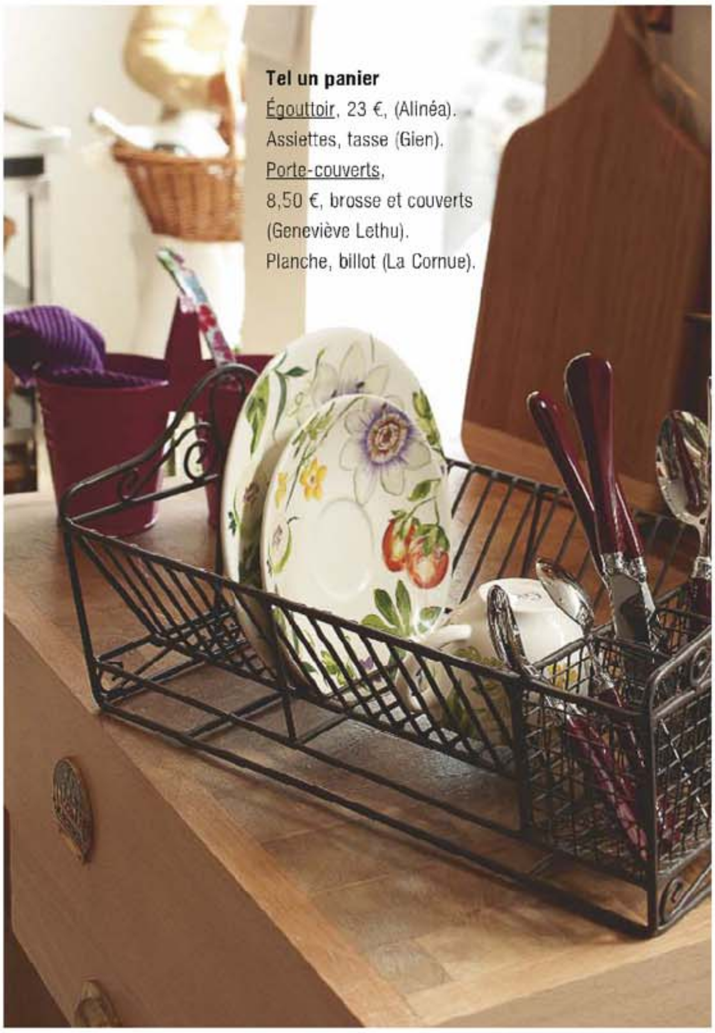
2- Mobile
Serviteur, 17,50 €, brosse, plateau, pots à confiture (Comptoir de Famille). Savon (Geneviève Lethu). Torchon (Yves Delorme).

3- Larges volutes
Égouttoir, 82,50 €, support à brosses, 19,50 € (Antic Line). Brosses (Marché Équitable). Distributeur de savon (Chehoma). Porte-couverts, 25 € (Natives). Penderie et évier (La Cornue). Torchon (Linum).

4- Calligraphié
Plaque émaillée, porte-savon, 14,40 €, porte-ustensiles couverts, (Comptoir de Famille). Éponge (Scotch Brite).

5 - Romantique
Égouttoir, 50,25 € (Combrichon). Porte-savons : « Oiseau », 9,50 € (Robin du Lac), ovale, 13,50 € (Country Corner), « Cœur », 7 € (Cosy Déco). Bols (Decoclico). Savons (Durance, Geneviève Lethu, Comptoir de Famille). Savon (Florame).

Merci pour son accueil à la boutique La Cornue, 18, rue de Mabillon, 75006 Paris. Tél. : 01 46 33 84 74.



Tel un panier
Égouttoir, 23 €, (Alinéa). Assiettes, tasse (Gien). Porte-couverts, 8,50 €, brosse et couverts (Geneviève Lethu). Planche, billot (La Cornue).

4

5

Pour Julien Brunner, changer l'énergie, c'est bénéficier du savoir-faire des Partenaires Bleu Ciel d'EDF.

Julien Brunner est satisfait d'avoir fait appel à des Partenaires Bleu Ciel d'EDF pour ses travaux. « Ils m'ont apporté des réponses et des solutions performantes en matière de chauffage et d'isolation. Conclusion : je suis serein et je fais des économies. » Si vous aussi, vous souhaitez bénéficier de conseils pour vos projets de rénovation ou de construction et être mis en relation avec un Partenaire Bleu Ciel d'EDF,

contactez votre conseiller EDF Bleu Ciel au 39 29* ou consultez edf.fr

EDF bleu ciel

CHANGER L'ENERGIE ENSEMBLE

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

* Prix d'un appel local sauf surcoût imposé par votre opérateur de téléphonie.

EDF SA au capital de 911 085 545 € - 552 081 317 RCS PARIS - Siège social 22-30, avenue de Wagram 75008 Paris - © G. de Boisrenau

_FABRICATION 14:48:13 Juillet 30. 2009 V10062 CDDD-FX.pdf

29/07/09 17:26:19

Par Sylvie Bendavid / Photo Thierry Antablian

Été indien pour les coussins

Au sol. Coussin en lin avec lettres au pochoir, 40 x 60 cm, 29 €, « Nature » (BHV). Impression Toile de Jouy en coton, 50 x 50 cm, 33 € (La Cerise sur le Gâteau). **Sur la banquette,** tout à gauche, coussin en coton fleuri rouge, 66 x 22 cm, 18 € (Petit Pan). **Rangée du fond,** de gauche à droite : coussin en lin, 40 x 40 cm, 35 € (BHV). Coussin fleurs et pois en coton, 30 x 30 cm, 30 € (Mariette Jonbaz). Coussin toile à matelas en coton avec impression fluo, 56 x 50 cm, 33 € (La Cerise sur le Gâteau). Coussin en coton avec impression oiseau et pois de Louise Boly, 40 x 40 cm, 95 € (The Collection).

Sur la banquette, rangée du devant, de gauche à droite : coussin en coton brodé de grosses fleurs, 50 x 30 cm, 19,90 € (La Redoute). Coussin en velours fleuri façon passementerie, 40 x 30 cm, 39 € (BHV). Devant, mini coussin rose en coton fleuri, 23 x 37 cm, 10 € (Petit Pan).

Le tout est disposé sur une banquette rétro en fer forgé patinée taupe, L 192 x 100 x h 82 cm, complétée d'un matelas en coton capitonné ivoire, 299 € la banquette et 179 € le coussinage, « Sorgue » (Alinéa). Chapeau « Panama » en paille teinté rose, 50 € (Saisons).

FABRICATION 17:25:00 Août 5, 2009 V10064 CDDD-FX.pdf
4/08/09 8.15.56

Par Paul-André Coumes

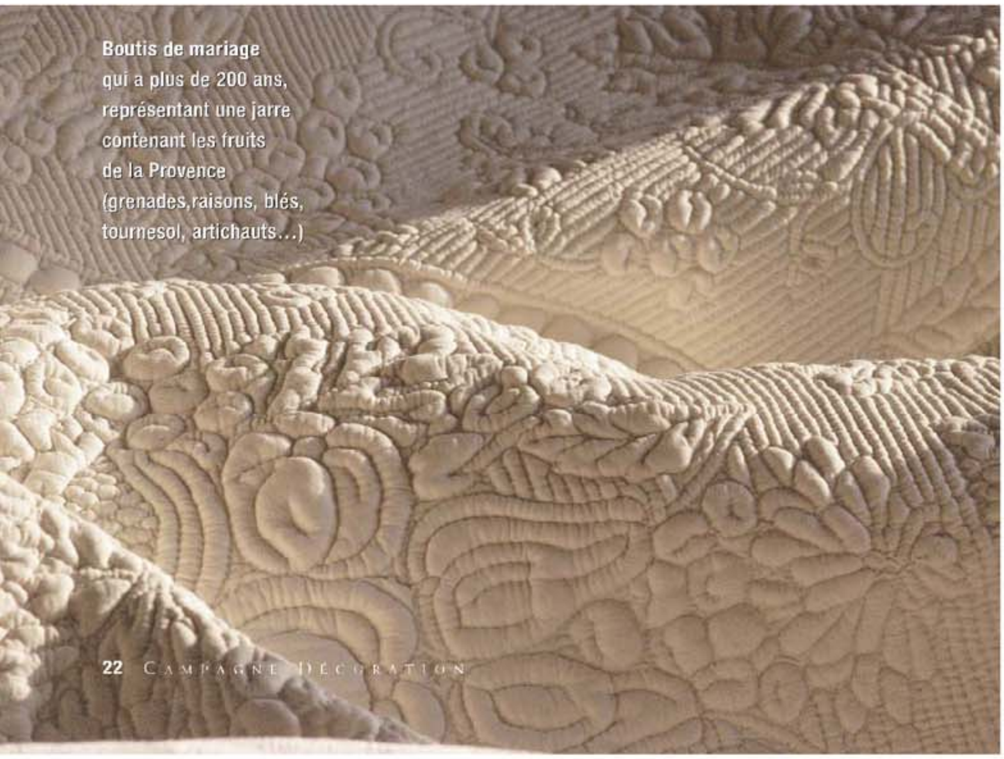
La magie du boutis

APRÈS AVOIR CONSACRÉ SON TALENT AU PATCHWORK MULTICOLORE, NADINE ROGERET S'EST DÉCOUVERT UNE PASSION POUR LE BOUTIS PROVENÇAL BLANC, D'UNE DOUCEUR ET D'UNE TRANSPARENCE INÉGALABLES.

Afin de respecter au mieux l'esprit du boutis, Nadine procède au méchage, par transparence, au-dessus d'une table lumineuse aidée d'un cadre circulaire.

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

Nadine Rogeret est installée en Provence depuis une dizaine d'années. Sa passion pour le boutis est née d'un coup de foudre au cours d'une visite au musée des Arts Décoratifs de Paris, en 1993. Elle excellait déjà dans l'art du patchwork et la découverte du boutis provençal lui inspira « la notion d'infini comme moyen d'expression » : certaines pièces qu'elle restaure sont porteuses d'une histoire très riche qu'elle raconte à ses élèves dans son atelier-galerie de Pernes-les-Fontaines, qui feront de même avec d'autres… « Le boutis est un élément clé du patrimoine et du mode de vie des femmes provençales. Il était présent dans le trousseau des futures mariées ou bien des nourrissons. » Chaque famille se transmettait le boutis, considéré comme un objet précieux. Il était chargé de sens et d'histoire jusque dans ses motifs. Avec le temps, la transmission de ce savoir-faire s'est peu à peu perdue. C'est ainsi que des raretés conservées au grenier se dégradent et tombent aux oubliettes. Souvent, l'atelier de Nadine est le dernier espoir d'une famille pour sauver un boutis.



Boutis de mariage qui a plus de 200 ans, représentant une jarre contenant les fruits de la Provence (grenades, raisons, blés, tournesol, artichauts…)

Que ce soit pour des créations ou des restaurations, Nadine respecte toujours trois étapes (le dessin-le piqué-le méché). La première consiste à dessiner une maquette sur du papier puis à la doubler sur du calque. Le calque apppliqué sur le tissu permet ensuite de procéder au piquage : muni d'une deuxième épaisseur de tissu, on pique à la main par petits points successifs les deux épaisseurs en suivant le dessin tracé. Enfin, on procède à la troisième étape, le méchage, qui permet de créer les volumes. Le relief s'obtient en introduisant, sur l'envers, les mèches de coton plus ou moins filé, entre les deux épaisseurs de tissus, à l'intérieur de chaque motif. Jusqu'à obtenir une vraie sculpture ! Le travail sur un seul boutis peut durer des années.

De nos jours, le nom de boutis est bien souvent galvaudé et confondu avec les ouvrages matelassés. En fait, le mot boutis provient à la fois de l'aiguille à bout rond qui sert à pousser la mèche, du geste (« bouter » signifie « mise en bosse »). Le matelassé résulte, quant à lui, de l'assemblage de deux couches de textile emprisonnant une épaisseur de laine, de coton ou de soie, plus ou moins importante. Si au premier regard, la ressemblance peut être frappante, l'examen en contre-jour ne fera pas apparaître les transparences propres au boutis, le long des lignes de couture qui délimitent les motifs. ■

Galerie-atelier Courtepointe,
7, place du Portalet, 84210 Pernes-les-Fontaines.
Tél. : 04 32 85 07 59 et 06 09 11 58 03.

Les maquettes sont dessinées, au crayon, sur des calques conservés précieusement.

Nadine travaille coud et mèche à la main pour sentir ses créations du bout des doigts.

Les patchworks et couvertures piquées égayent la galerie et l'atelier.

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

Par Marie Labrune / Photos Christophe Madamour

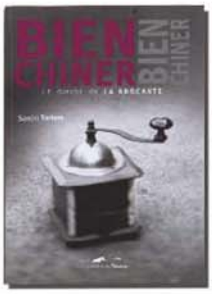
Inspiration de charme

Au clair de la mer

par Jean-Loup Daraux. Photos Mario Ciampi.

Entrez dans ce livre comme dans une maison. De celles qui racontent une histoire, évoquent une famille, parlent du temps qui passe et qui façonne les objets... De Colette ou de Cocteau, une citation jaillit au hasard des pages, pour rappeler que la littérature fait aussi l'âme d'une maison. Jouant avec les matières brutes, Jean-Loup Daraux a autant le goût des détails que celui des grands espaces. Comme lui, on aime!

288 p., 75 €, Éditions Verbavolant.



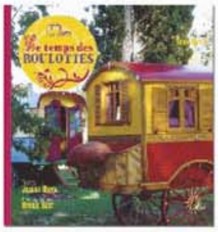
Faisons des trouvailles

Bien chiner. Le guide de la brocante

par Sandra Tortora.

Bien chiner, d'accord, est une question d'intuition. Mais savoir où chiner quoi, à quel prix ou comment entretenir ses trouvailles, c'est mettre une deuxième corde à son arc. Avec un sommaire très clair, ce guide est alléchant.

176 p., 14,90 €, Éditions du Toucan.



Le chemin du bonheur

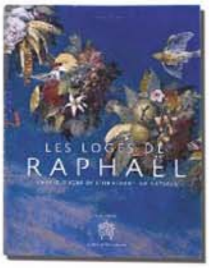
Le temps des roulottes

par Jeanne Bayol. Photographies Bruno Suet.

La grande décoratrice de roulottes revient nous émerveiller : décors colorés, objets hétéroclites et raffinés ont la simplicité et la gaieté de Jeanne. Les textes sont très beaux et la préface est de Tony Gatlif ! On achète.

144 p., 29 €, Éditions Aubanel.

DR



L'art du sublime

Les Loges de Raphaël

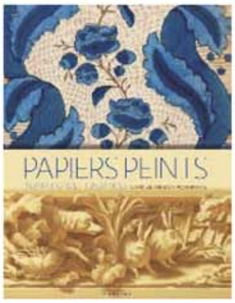
Par Nicole Dacos.

Le pape Léon X avait commandé à Raphaël la décoration de la galerie où il aimait recevoir. En peignant les Loges du Vatican, l'artiste du XVIe siècle, a réalisé de splendides scènes bibliques ou de l'Antiquité aux tons chatoyants.

352 p., 79 €, Éditions Hazan.

http://eBooks-redirectionne-moi.fr

Révolution sur les murs



Papiers peints, inspirations et tendances

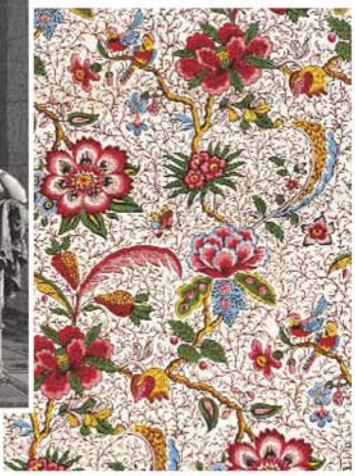
par Carolle Thibaut-Pomerantz.

Scène de la mythologie (à gauche), explosion colorée d'oiseaux et de fleurs (à droite), objet de l'expression d'artistes comme Warhol ou Magritte, le papier peint est une aventure sensorielle qui remonte à la nuit des temps : les Chinois peignaient il y a très longtemps des bandes ornementales à la main. Ici, en pleine page ou mis en situation sur de « vrais » murs, les papiers peints défilent superbement, originaux, élégants, raffinés. Ils peuvent transforment radicalement une pièce et créer des univers forts, très personnels.

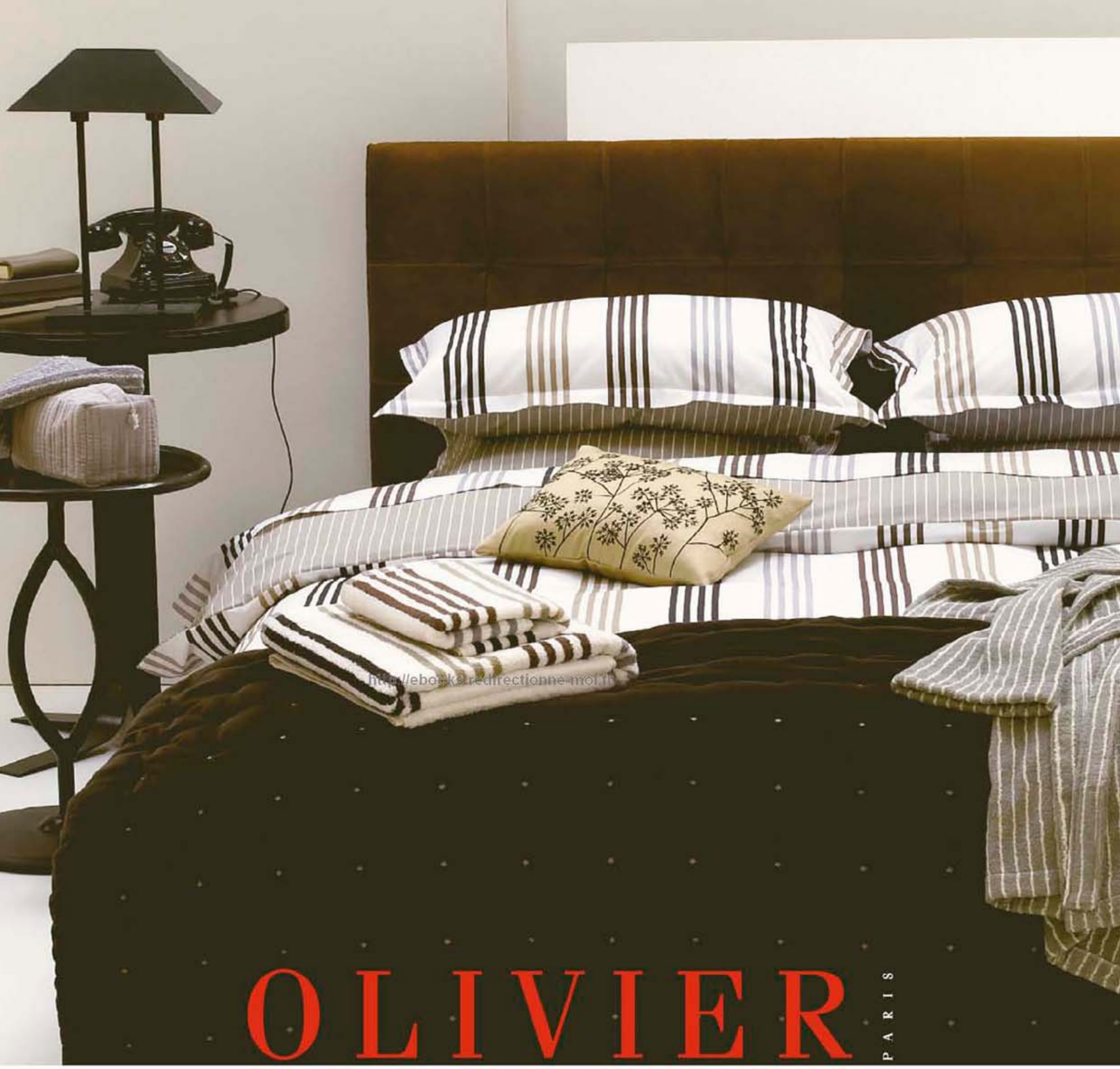
192 p., 75 €, Éditions Flammarion.

Psyché rapportant la fontaine de jouvence à Vénus (œuvre de Joseph Dufour, 1816).

Décor d'indienne imprimé à la planche (Jean-Baptiste Réveillon, Paris, 1786).



© Thierry Malty



OLIVIER DESFORGES PARIS ®

PARIS 4e 94, rue Saint Antoine 01 42 72 11 03
PARIS 6e 13, rue Mézières 01 42 22 63 69
PARIS 7e 26, bd Raspail 01 45 49 19 37
PARIS 16e 8, av. Mozart 01 45 25 11 50
PARIS 17e 2, place Tristan Bernard 01 45 74 25 81
78 SAINT-GERMAIN Galeries Saint Germain 01 30 61 14 21
92 BOULOGNE 35, av. Jean-Baptiste Clément 01 46 04 42 32
92 NEUILLY 50 bis, av. Charles de Gaulle 01 46 24 35 61
95 CERGY 6, rue des Galeries 01 30 73 10 11
01 BOURG-EN-BRESSE 14, rue Pasteur 04 74 45 00 50
06 NICE 20, rue de la Liberté 04 93 87 88 01
13 MARSEILLE 8e 49, bd Herriot 04 91 22 61 43
13 MARSEILLE 1er 27, rue Francis Davso 04 91 33 67 26
15 AURILLAC 14, rue des Frères 04 71 64 87 16
21 DIJON 10, rue Piron 03 80 30 25 25
22 DINAN 14, Grande Rue 02 96 39 79 74
25 BESANÇON 8, rue Moncey 03 81 82 26 39
25 MONTBÉLIARD 11, rue du Port 03 81 98 18 77
27 ÉVREUX 30, rue du Docteur Oursel 02 32 31 05 71
29 PONT L'ABBÉ 3, rue Jean-Jacques Rousseau 02 98 66 18 65
33 BORDEAUX 10, rue Buffon 05 56 79 37 19
33 MÉRIGNAC C. Cial Mérignac Soleil 05 56 34 32 00
35 RENNES C. Cial Colombia 02 99 30 76 37
36 CHÂTEAUROUX 1, cours Saint Luc 02 54 34 39 04
38 MEYLAN Paquet Jardin RN 90 D 04 76 41 92 12
44 NANTES 2, place du Cirque 02 40 48 66 29
46 CAHORS 15, rue Nationale 05 65 35 03 52
47 AGEN 77, bd de la République 05 53 47 22 32
56 VANNES 22, rue Saint Vincent 02 97 47 14 56
56 LORIENT 24, rue de Liège 02 97 21 73 42
59 LILLE 15, place du Lion d'Or 03 20 78 04 17
60 COMPIÈGNE 10, rue Saint Nicolas 03 44 97 44 04
63 CLERMONT-FERRAND 11, place de la Victoire 04 73 91 51 93
67 STRASBOURG 20, rue Gutenberg 03 88 23 09 35
68 MULHOUSE 6, rue des Bouchers 03 89 45 88 45
69 LYON 2e 13, rue Ferrandière 04 78 38 27 30
69 TASSIN 51, av. de la République 04 78 34 44 40
71 MÂCON 18, rue de la Barre 03 85 39 30 52
76 LE HAVRE 56, rue Georges Braque 02 35 42 11 10
82 MONTAUBAN 3-5, bd Midi-Pyrénées 05 63 66 92 00
84 AVIGNON 4, rue Rouge 04 90 85 03 04
84 CAVAILLON 326, cours Bournissac 04 90 71 25 12
86 POITIERS 9, rue de Magenta 05 49 41 24 92
90 BELFORT 43, Faubourg France 03 84 28 41 65
98 MONACO 20, rue de Millo 00 377 93 50 28 82
1000 BRUXELLES / BRUSSEL rue de Namur 79b, 00 32 25 11 83 55
2000 ANTWERPEN Schrijnwerkerstraat, 22, 00 32 32 33 58 25
Grands Magasins et magasins spécialisés
contact@olivierdesforges.fr

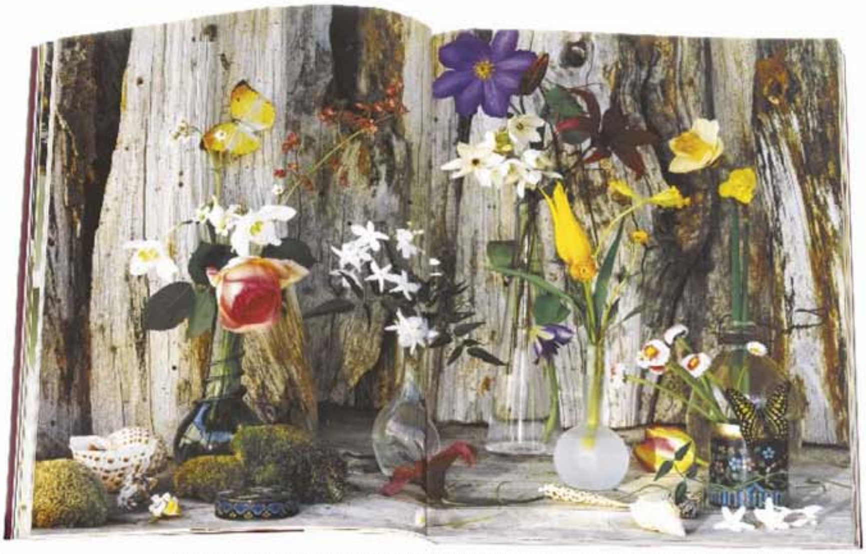
www.olivierdesforges.fr

Campagne Déco 230x285
FABRICATION 14:28:35 Juillet 9, 2009 V10053 CDDD-FX.pdf
02/07/2009 13:02:13

Par Marie Labrune

Tableaux de fleurs

Créer ses bouquets
par Marion Faver et Philippe Renaud. Photos Juliette d'Assay.
L'art de faire dialoguer les objets de la maison et les fleurs n'a pas de secret pour Marion. Depuis toujours, les peintures de fleurs la fascinent et elle en a tiré un savoir-faire personnel et original. Dans ces natures mortes, on trouve entre les classiques compositions florales, un coquillage, un bois flotté, un verre ancien et même un insecte ! Ce livre est une petite trouvaille qui mêle à la fois la nature, la maison et l'art. On découvrira entre autres le « Bouquet de fleurs » de Raoul Dufy dont Marion s'inspire pour créer, dans un grand vase Médicis, un bouquet tout en vert et blanc.
192 p., 25 €, Éditions du Chêne.



Xavier Imbert / Studio HF

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

Toutes de bois vêtues

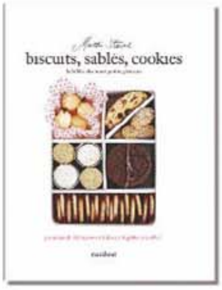
Construire en bois
par Annelies Ryckaert. Photos Jan Verlinde.
Entrer dans cet ouvrage, c'est découvrir une maison solide et chaleureuse. Les demeures réalisées par Mi Casa, le grand spécialiste de villas en bois massif, évoquent certaines maisons américaines ou du Nord de l'Europe. Souvent peintes en blanc ou dans des couleurs claires, elles sont lumineuses et fraîches. À leur pied, s'étendent des pelouses superbement entretenues ou des piscines d'un bleu éclatant tandis qu'une table dressée dans la salle à manger (ci-dessous) attend patiemment les convives. Une plénitude se dégage de ces lieux. Ce livre est destiné aux amoureux de matériaux naturels qui rêvent de construire leur maison.
180 p., 49,95 €, Éditions Lannoo

Xavier Imbert / Studio HF

Effet de peinture

La magie de la chaux
par Willem Fouquaert.
Avec la peinture à la chaux, les murs ont un look plus authentique, moins lisse que la peinture classique. On trouvera de nombreux exemples d'intérieurs montrant les différents effets que la chaux peut produire.
160 p., 29,95 €, Éditions Racine.

Péchés mignons



Biscuits, sablés, cookies
par Martha Stewart.
Cette « bible des tout petits gâteaux » de 320 pages (soit 160 trésors !) présente des recettes orchestrées par texture (moelleux, croquant, croustillant…) par la reine de l'art de vivre new-yorkais. Comment résister ?
320 p., 19 €, Éditions Marabout.

Grandioses

Passion Pierre
par Bertrand Gréco.
Ces demeures sont chargées de passé et de pierre ! Elles ont une forte histoire et notamment celle des propriétaires qui les restaurent. Les récits sont émaillés de détails amusants sur le nombre de fenêtres, de pièces…
224 p., 29,50 €, Éditions Hoëbeke.

DR x 3

DE BRUT EN BLANC

Meubles et objets bruts de style
à décorer soi-même

Site internet :

www.debrutenblanc.com

Vente en ligne - Show room à Vannes (56)
Catalogue uniquement en ligne.
Personnalisation sur demande. Livraison dans toute la France.

37 Av. Paul Duplaix - 56000 Vannes
Tél. 02 97 47 06 23
Email : info@debrutenblanc.com

Éléonore Déco

Patines & Peintures décoratives
Pochoirs - Collage & Vernis à craqueler
Objets bruts à décorer - Peinture sans décapage
Peintures tissus (90°) - Peinture porcelaine 150°

• En réunions (vente directe) et ateliers
• Par correspondance
• Boutique en ligne :

www.eleonore-deco.com

France	Suisse	Belgique
37 Avenue Paul Duplaix 56000 Vannes Tél. 02 97 47 06 23 Fax. 02 97 47 02 46 info@eleonore-deco.com	«Les Ateliers d'Eléonore» Rue du Général Boinod, 2 CH - 1170 Aubonne Tél/Fax. 021 807 15 74 info@eleonore-deco.com	Rue de Libin, 23 6800 Libramont Tél./Fax : 061 53 35 39

Je souhaite :

☐ Recevoir le nouveau catalogue de produits
Je joins 5 timbres au tarif en vigueur ou 4 timbres à 1 CHF (pour la Suisse)

☐ Organiser une vente ou un atelier
(Animé par une démonstratrice Éléonore) et recevoir des cadeaux

☐ Devenir démonstratrice
Je suis intéressée par l'animation de démonstrations-ventes pour me constituer un revenu

Nom : .... Prénom : ....
Adresse : ....
....
Code postal : .... Ville : ....
Tél. : .... E-mail : ....

FABRICATION 10:36:29 Juillet 24, 2009 V10057 CDDD-FX.pdf

BOUTIQUES À DÉCOUVRIR

QUATRE ADRESSES DE CHARME AU STYLE INDÉMODABLE

Au pays des merveilles

Un labyrinthe où l'amoncellement d'objets intemporels nous ferait presque perdre le sens des réalités ! Bestiaire déco, anges, miroirs, trumeaux, chandeliers, petits meubles dans la tradition du XVIIIe s., on y trouve une incroyable variété de choix. Soudain, on aperçoit un ancien bac à douche en zinc détourné en décoration murale. C'est magique ! ***Gathoune, 21, rue de l'Ancien-Pont, 24100 Bergerac. Tél. : 05 5 3 61 29 22 et 06 83 00 38 50.***

http://ebooks.redirect...

Mobilier de charme

Jean-Hugues Bourgoin aime depuis toujours le style gustavien. Sur fond de murs vieux rose, gris, taupe ou prune, il nous présente d'élégants meubles patinés (Blanc d'Ivoire, Camille Bertrand, Signature…), mis en ambiances pièce par pièce. Paravents, boutis, ciel de lit les accompagnent. Nostalgie, quand tu nous tiens… ***Hors-saison, 3, rue André-Dessaux, 45400 Fleury-les-Aubrais. Tél. : 02 38 76 37 81.***

Comme invité

Non, vous n'êtes pas chez des amis mais dans une boutique, ancienne maison de gardien d'un charmant château nommé la «Pellonière». Au-rez-de-chaussée, le salon, la cuisine et la salle à manger ; à l'étage, la chambre des parents, des enfants et la salle de bains, le tout réparti sur 110 m², agencé et décoré dans le moindre détail. Du flacon de bain à la table de la salle à manger, tout est à vendre (Flamant, Mise en Demeure, Pomax, Labyrinthe, Gien…). ***La Vie de Château, Perche-Déco 8, rue de la Herse, 61400 Le Pin-la-Garenne. Tél. : 02 33 25 01 10.***

L'art de la composition

« Mélanger le neuf et l'ancien pour que tout vive ensemble », Sylviane Caretti le dit et le fait. Les meubles chinés par elle sont présentés avec les accessoires qui les rehaussent (Sia, Cabane de Zoé, En Fil d'Indienne,etc.).. Et du beau linge ancien sert des créations en séries limitées. ***Bleu d'Orage, 25, rue Henry-Chéron, 14100 Lisieux. Tél. : 02 31 63 66 53 www.bleudorage.com***

DR x 4

FABRICATION 09:40:01 Août 7. 2009 V10066 CDDD-FX.pdf

Produits malins

Par Claire Laville

1

4

2

3

5

6

7

1. À découper
Rouleaux de 25 serviettes en coton, existe aussi en rouge, bordeaux, bleu marine, aubergine, bleu ciel et noir, 21 x 21 cm, 12,95 € l'un (Merci).

2. Sans effort
En quelques secondes, la purée est prête. Presse-purée « Smood », en acier inoxydable, racloir en silicone, poignée souple, existe en rouge et en gris, Ø 9 x h 29 cm, 19,95 € (Dream Farm).

3. Parfumé
Encaustique naturel « Brillance du Sud », à la cire d'abeille et lavande fine AOC (insecticide et fongicide) pour protéger et embellir les meubles, 205 g, 16 € (Bleu d'Argence).

4. Belle présentation
Plateau à fromage en céramique, 24 coloris, Ø 32 cm, poignée amovible en hêtre, 2 x 10 cm, 61 € (Terre d'Hautaniboul).

5. Gais
Sécateurs à lame franche, en polyamide renforcé en fibre de verre, légers et solides, aux couleurs vives bleu électrique, vert citron, Terracotta pour ne pas les perdre, 135 g, 10 € (Fiskars).

6. Deux en un
Tabouret et table scandinave, en noyer huilé, mobilier nomade et évolutif, fermé 39 x 30 x h 58 cm, 49,90 € (Nature et Découvertes).

7. Chic
Bouteille « Picnic » à double paroi en acier inoxydable, pour garder la chaleur ou la fraîcheur, va au lave-vaisselle, existe en finition mat ou poli, 1 L, 89 € (Eva Solo).

DR x 7

DV_PrixFixe 230x285.indd 1 29/07/09 9:15:57
FABRICATION 16:37:56 Juillet 29. 2009 V10059 CDDD-FX.pdf

MARIAGE DE

Dans la forêt de Rambouillet, la façade de l'ancienne auberge restaurée par Lau a conservé son cachet d'origine, avec son auvent en chaume et ses fenêtres à petits carreaux, promesses d'une belle hauteur sous plafond.

http://ebooks-correctionne-moi.fr

BLANCS

DANS CETTE AUBERGE TROP RUSTIQUE, LAU, ARTISTE PEINTRE, A PRIS SES PALETTES ET SUIVI SES RECETTES DE CHAUX ET DE PATINES.

PAR AUDREY PUIGBO - PHOTOS PIERRE-JEAN VERGER

D'une main artiste
Lau a balayé l'esprit rustique qui hantait l'habitation : les poutres ont été blanchies, en harmonie avec le mobilier. La lumière a fait le reste.

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

Quoi de plus naturel ? Peu d'artifices, pas de couleurs… La priorité, c'est la vue dégagée et la luminosité. Une imposante lanterne en métal s'allie à de belles pièces d'époque telles que la table et le buffet Louis XV restaurés et patinés couleur « craie ». À droite, un ancien meuble de boulanger que Lau a peint au lait de chaux grisé.

Plongé dans un bain de lumière, on se sent comme dans rêve

http://ebooks

Source d'inspiration la nature s'avance jusqu'au bord de la maison où l'on s'imprègne de son doux parfum boisé. Le bonheur à l'état pur.

Elle attire le regard Une tête de lit chinée en brocante, simplement blanchie et posée au mur, surplombe un lit de repos jonché de moelleux coussins aux couleurs poudrées.

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

La simplicité ne manque pas de saveur…

Le temps s'écoule tranquillement sous la tonnelle en bois : petits verres de « Biot » (Chehoma), sets de table en paille (Athezza). Horloge « La Traviata » (Robin du Lac).

Drôle de conduit ! Un poêle en fonte Napoléon III, chiné dans le Perche, a été « relooké » par un artiste.

Piment rouge et tire-bouchon Poisson » attendent d'être utilisés sur un sac à farine ancien monogrammé (Chehoma).

La cave à vins de l'ancienne auberge accueille toujours, dans la cuisine, quelques bons crus pour le plus grand plaisir des amateurs.

Création maison
Un ancien volet patiné met en valeur un méli-mélo d'objets chinés et d'ustensiles.

Nuit sereine en perspective
En guise de tête de lit, trois persiennes en bois, juxtaposéees ont été parées de fins brise-bises monogrammés en lin naturel. Un ancien pupitre d'écolier et un tabouret dont l'assise est un rondin de bois (Robin du Lac) composent un coin-bureau discret. Lampe de chevet (Jardin d'Ulysse). Boutis « Cherry » et coussins en lin et cuir (En Fil d'Indienne).

On peut tout détourner, des volets en porte ou

Tout commence en 2005. François, Lau et leurs deux fils n'hésitent pas à quitter Paris pour une nouvelle vie. Alors qu'ils sillonnent la belle forêt de Rambouillet, ils tombent sous le charme d'une ancienne auberge aux allures pittoresques qui répond à la délicieuse appellation d'« Auberge des Bruyères ». L'histoire raconte qu'elle fut un relais de chasse de style rustique dans les années quarante. Acquise par une famille anglaise, elle devint une belle et grande maisonnée puis, dans les années quatre-vingt, elle se transforme en un restaurant de renom qui verra passer grand nombre d'artistes comme Gabin, Coluche... Lau, avec l'œil affûté de l'artiste-peintre pour découvrir l'insolite, suit ce que lui dicte son instinct.C'est écrit, elle redonnera à l'auberge sa vocation de joyeuse maison de famille.

Très vite, elle fourmille d'idées pour mener à bien son installation et s'engage alors dans une nouvelle aventure qu'elle appelle avec beaucoup de malice « mission créative ». Il faut dire qu'après quelques années à l'École du Louvre, Lau s'est enrichie de toutes les techniques et s'impose aujourd'hui en tant qu'artiste à part entière. Elle peint des tableaux abstraits – dont les symboles sont représentatifs de sa vie – qu'elle réhausse de matériaux divers (ficelle, métal...).

La configuration du rez-de-chaussée convient bien à notre heureuse propriétaire. Elle connaît les bienfaits de la nature sur son inspiration et tient beaucoup à conserver telles quelles les vastes pièces largement ouvertes sur l'extérieur. Sans trop les meubler afin qu'elles soient faciles à vivre et restent lumineuses. Il ne s'agit pas pour Lau, de remodeler l'espace mais plutôt de le « relooker », toujours dans un souci de naturel. Les peintures murales révèlent tout son talent. On s'en aperçoit d'emblée : des murs ocres peints à la chaux ensoleillent l'entrée Tout en conservant le secret de ses astucieux mélanges, Lau nous en donne les ingrédients : « J'utilise une technique marocaine basée sur de la cire, du savon noir, du diluant, du sable et des pigments naturels. Pour le sol, en béton, j'opte aussi pour une finition irrégulière qui ajoute, à mon sens, un cachet personnel à l'endroit ». Une façon originale d'allier son art à la la décoration. Cer-

Sans ostentation
un drapé en chanvre souligne l'originalité d'anciens volets qui font office de double porte.

Le zinc à l'honneur
Conçu à l'origine pour un usage extérieur, le lavabo, pliant et amovible, est muni d'une réserve d'eau (Mis en Demeure). Des dalles en zinc tracent le chemin jusqu'à la baignoire. Serviettes (Yves Delorme). Miroir (Woods & Willow), Lettres en zinc (Athezza).

en tête de lit... L'essentiel c'est de créer

tains de ses tableaux donnent aussi le point de départ de l'atmosphère générale qu'elle souhaite offrir à une pièce.

Dans la salle de réception, le coin repas ou le salon, une belle lumière naturelle irradie au travers des petits carreaux d'origine accentuant la tonalité de blanc sur les murs et les meubles aux douces patines. On y remarque les œuvres picturales de l'artiste, dont les couleurs redouble d'intensité dans le classicisme ambiant.

Le couple adore également courir les brocantes et les antiquaires dans le Perche ou la Beauce et n'hésite pas à détourner certaines trouvailles de leur fonction initiale : dans l'entrée, de lourds volets anciens ont servi à réaliser une belle double porte ; une tête de lit épouse harmonieusement un lit de repos-canapé dans le salon ; un pan de volet en bois reçoit tout un panel d'ustensiles de cuisine ou encore des persiennes à lamelles font office de tête de lit dans la chambre.

Dans le même esprit, l'ancienne bergerie est investie d'une nouvelle mission : elle est devenue une salle de bains, au style campagne poétique. Non sans une note d'humour avec, au pied du lavabo, un broc en forme de... pot à lait ! Maintenant, Lau peut apposer sa signature : ce lieu est vraiment le reflet de son âme d'artiste, tout à la fois original et bohême mais surtout authentique. ■

Élixir de beauté
Fiole pour huile de bain et porte-savon (Chehoma).

L'ESPRIT DU PA

RTAGE

AUX PORTES DU PERCHE, UNE MAGNIFIQUE MAISON DE FAMILLE XVIIIE EST DEVENUE MAISON D'HÔTES. LA LOUVIÈRE CHARME TOUS CEUX QUI LA DÉCOUVRENT ET QUI N'ONT QU'UNE ENVIE : Y REVENIR.

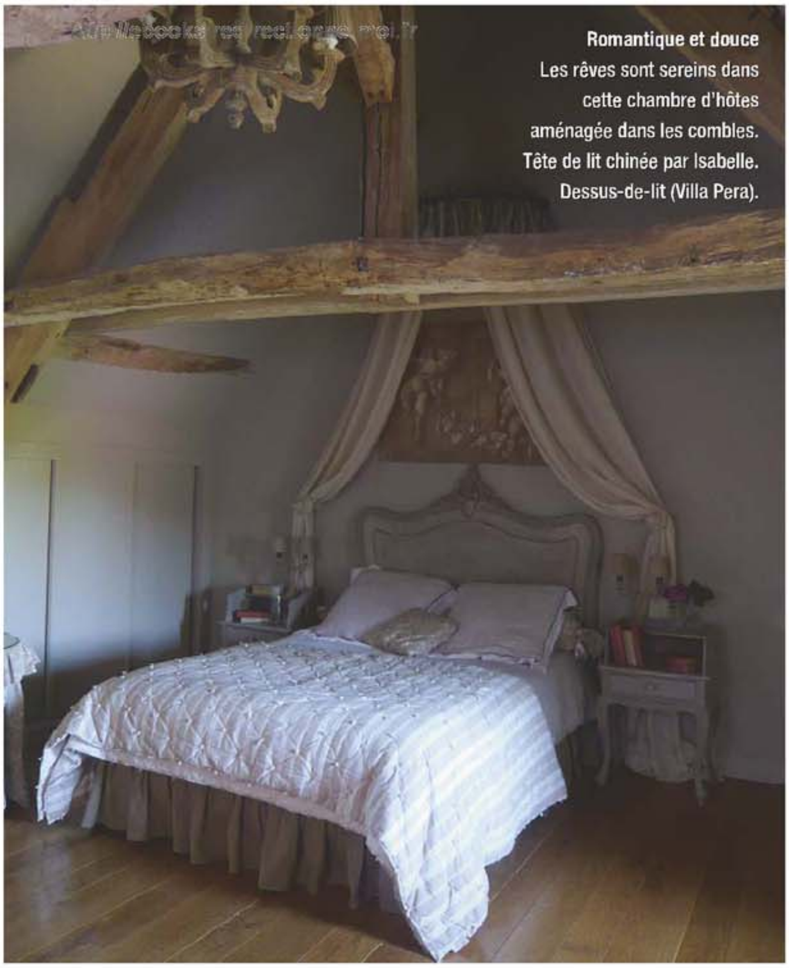
PAR VIRGINIE DUBOSCQ - PHOTOS FRANCIS PEYRAT - TEXTE FRANÇOISE DEPEYRAC

Le souci du détail Isabelle reçoit ses hôtes comme sa famille. Vaisselle blanche, argenterie, chaque repas est une fête.

Empreintes de vie
L'ambiance maison de famille a été recréée dans une des chambres du premier étage. Sur la cheminée, les photos des aïeux d'Isabelle et Alain, et un globe de mariage chiné dans la région. Sur les murs, un joli bleu XVIIIe siècle. Peinture murale (Ressources). Un tissu anglais recouvre le fauteuil.

Regard sur le passé. Dans le salon ouvert sur le jardin, des portraits de famille illustrent le XIXe siècle. Devant l'un d'eux, une commode (Villa Pera). La table basse a été réalisée à partir d'un morceau de parquet ancien. Elle est ornée d'un bouquet bucolique (Auguste)

Roses épanouies et bouquets de fleurs champêtres redonnent aux murs leur jeunesse



Romantique et douce
Les rêves sont sereins dans cette chambre d'hôtes aménagée dans les combles. Tête de lit chinée par Isabelle. Dessus-de-lit (Villa Pera).

Fraîcheur au menu. Produits locaux ou du jardin, dans les assiettes que du naturel. Isabelle mijote ses merveilleux secrets de cuisine dans un espace petit mais pratique. Torchons et maniques (Linum).

Une délicieuse vitalité
Un rouge poudré dynamise la cuisine (peinture Ressources) et met en valeur un meuble de métier trouvé dans une brocante. Pour plus de cachet, Isabelle et Alain l'ont patiné.

Détente au naturel. Sur un banc, à l'ombre d'un arbre ou dans une des salles de bains, décorée de pierre et de bois. Détails chic : une robinetterie ancienne se mire dans un miroir vénitien de famille. Isabelle a le souci du raffinement.

Patinés ou grisés par le temps, les meubles jouent à cache-cache avec le soleil

Elle rêvait d'un point d'ancrage, d'un lieu de joyeuses retrouvailles avec ses enfants devenus grands. Isabelle l'a trouvé en 2004, aux portes du Perche, dans le petit village de Saint-Denis-sur-Sarthon.

La Louvière, gentilhommière XVIIIe, a d'abord fait le bonheur des siens avant de s'ouvrir il y a un an, aux hôtes de passage*. « Nous voulions partager notre plaisir », confie Isabelle de sa voix chaleureuse, et quel plaisir! Dans ce cadre bucolique et romantique à souhait, loin de la foule et du bruit, la bâtisse déploie ses charmes. « La première fois que nous l'avons vue, le coup de foudre a été immédiat. C'était un jour de janvier, raconte la propriétaire, une période pourtant peu propice aux visites. J'ai d'emblée été séduite par ses pièces en enfilade, baignées de lumière grâce à une double exposition est/ouest. » Alain, son mari, est subjugué lui aussi. Cette maison raconte une histoire, la leur va s'y inscrire.

Mais il faut d'abord envisager des travaux. Essentiellement de la réhabilitation pour le rez-de-chaussée et le premier, et un aménagement total des combles. Deux chambres spacieuses et leur salle de bains sont créées dans ce nouvel espace, lovées sous une magnifique charpente. L'une est très campagne, avec ses poutres blanchies, son lit à baldaquin et son linge brodé. L'autre est plus contemporaine avec des tons taupe et anthracite, de la flanelle et des écossais. « Chaque pièce a son identité, précise Isabelle, sans doute influencée par notre vie en Allemagne, puis en Belgique et à Londres... Les chambres portent les prénoms de mes enfants : Alexandre, Aurélie, et Aurore. Françoise, c'est celui de ma maman. » Toutes les salles de bains ont été repensées à l'ancienne. La pierre est partout, fruit du travail d'Esprit Antique, qui s'est également chargé des sols de toute la demeure. Un magnifique escalier XVIIe relie les trois étages. Sans doute est-il une des parties d'origine de La Louvière avec la salle à manger. Celle-ci, plus basse de plafond est naturellement chaleureuse. Son caractère ancien est accentué par les poutres apparentes et une jolie décoration à base de bleu et de beige. Des meubles d'époque, transmis par les parents et grands-parents du couple, apportent l'esprit maison de famille qu'Isabelle aime tant et qu'elle valorise encore, au gré de jolies trouvailles à Alençon, dans la boutique Villa Pera : des meubles, des lampes, et du linge raffiné. Tous les tissus, rideaux et housses, ont été réalisés de ses mains, un plaisir pour cette passionnée de couture et d'agencement.

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

Le salon clair et paisible, orné d'une haute cheminée, s'ouvre sur le jardin, délice des sens. Bordés d'un étang foisonneux, les trois hectares ont été recomposés par l'architecte paysagiste Jean-Pierre Benet. Un nid de lavande et de santoline protège la piscine. À l'est, les fleurs, des lupins, des pivoines qui s'épanouissent sous des tonnelles et des roses aux senteurs enivrantes qui montent d'un carré à l'anglaise. À l'ouest, le poulailler et le potager, promesses d'une partie des produits frais présentés dans les assiettes. Isabelle y tient beaucoup et sa table d'hôtes n'en a que plus d'attraits. Ses repas sont servis à la bougie, à l'extérieur, quand le temps le permet. Sur la table, des bouquets du fleuriste Auguste, et l'argenterie. «J'ai le souci du détail », murmure la maîtresse des lieux. Sa personnalité simple, chic et délicate, s'épanouit dans ce projet également porté par Alain et les enfants. La Louvière est une maison de famille qui vit et qui fait de ses hôtes, souvent, des amis. ■

* *Voir notre carnet d'adresses.*

Merci au Comité Régional de Tourisme de L'Orne qui nous a permis de réaliser ce reportage.

Bouquet d'anémones
(De gauche à droite:) Papier peint fuchsia et or, rouleau de 0,52 x 10 m, 70 €, « Almaviva » (Designers Guild). Sac bicolore réalisé dans un velours de coton, 75 € en 130 cm de large, « Soprano » (Casamance). Fleurs épanouies sur tissu 100 % coton, 73€ le m en 137 cm de large, « Clarinda crocus » (Designers Guild).

http://ebooks.redirectionbe.mo.fr

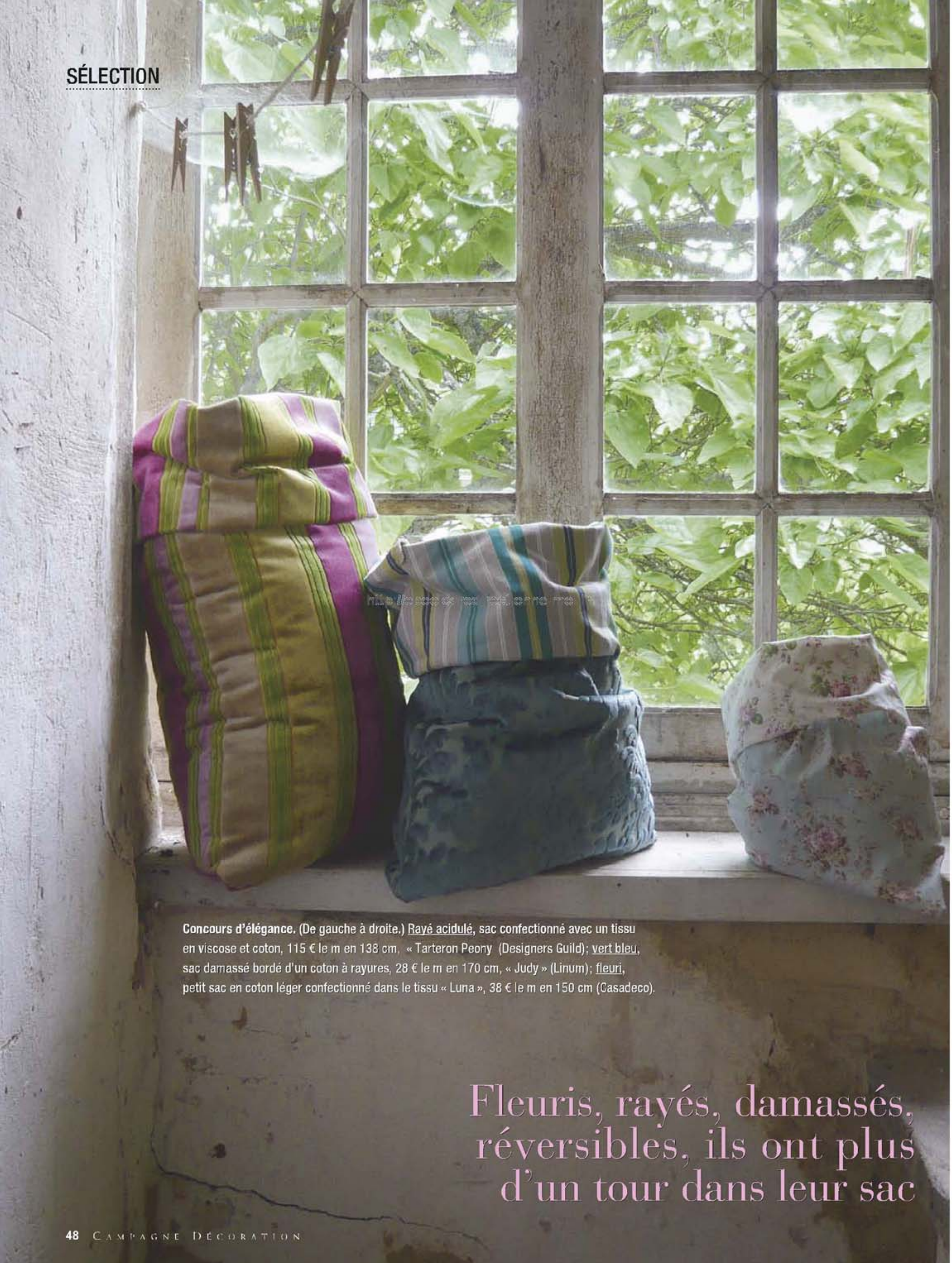
GRAIN

DE FANTAISIE

CHASSE AU TRÉSOR DANS UN GRENIER OUBLIÉ. ON Y DÉCOUVRE UNE MOISSON DE PAPIERS PEINTS ET DE TISSUS.

STYLISME VIRGINIE DUBOSCQ AVEC LA COLLABORATION DE CHRISTINE MATHIEU THEUS - PHOTOS FRANCIS PEYRAT

Esprit champêtre
(De gauche à droite.) Les oiseaux pépient sur une sérigraphie, 170 x 50 cm, 215 €, « Abeilles » (Atelier LZC). Papier peint fleuri, 0,52 x 10 m, 92 € le rouleau, « Poppy », Cole & Son. Sac de grain bleu, en tweed de viscose, coton et lin, 66 € le m en 140 cm, « Chrome » (Casamance); bordure en rayure de coton, 28 € le m en 150 cm, « Liza » (Linum). Sac en coton vichy, 28 € le m en 150 cm, « Risha » (Linum); bordure en coton à grosse rayure, 32 € le m en 160 cm, 32 €, « Guétary », Artiga.

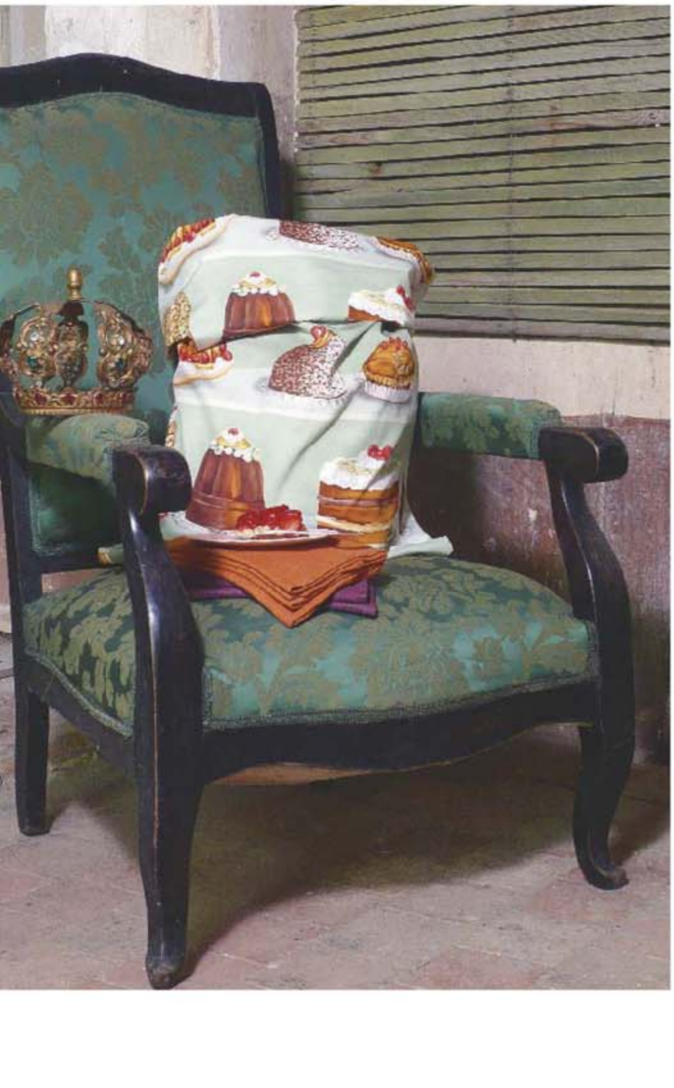


Concours d'élégance. (De gauche à droite.) Rayé acidulé, sac confectionné avec un tissu en viscose et coton, 115 € le m en 138 cm, « Tarteron Peony (Designers Guild); vert bleu, sac damassé bordé d'un coton à rayures, 28 € le m en 170 cm, « Judy » (Linum); fleuri, petit sac en coton léger confectionné dans le tissu « Luna », 38 € le m en 150 cm (Casadeco).

Fleuris, rayés, damassés, réversibles, ils ont plus d'un tour dans leur sac

Insouciant. Petit sac improvisé dans un tweed de coton et viscose, 92 € le m en 142 cm, « Elliot » (Designers Guild). Papier peint, 8,20 x 0,68 m, 68 €, « Cage », collection Maestro (Nobilis).

Royal. Sac en coton imprimé de petit gâteaux, 165 € le m en 143 cm de large, Pierre Frey. Couronne et linge ancien teinté (Maison Fassier).

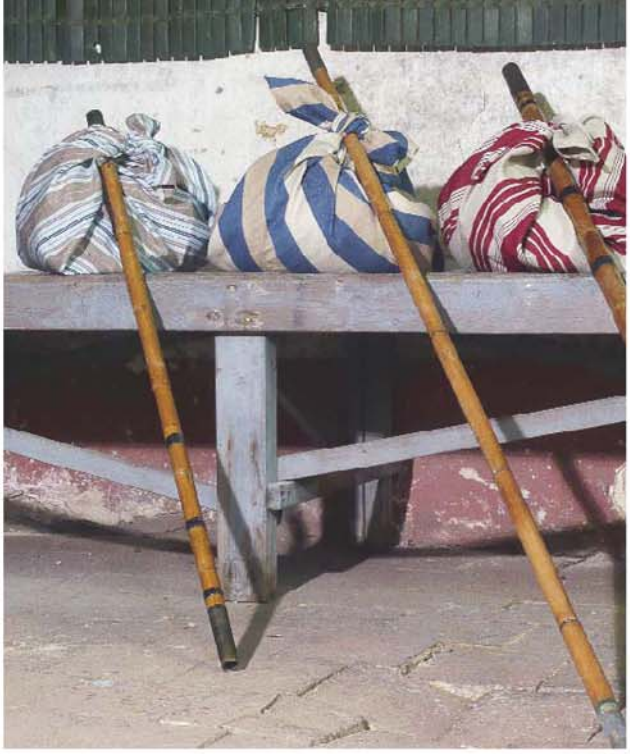


Brumes et transparences. (De gauche à droite.) Voilage perforé en polyester, 107,80 € le m en 160 cm, « Discreto chiaro » (Dedar). Voilage gris perle en gaze, lin et polyester, 147 € le m en 300 cm, « Antium » (Houlès). Robe et collier vintage (boutique de l'Hôtel des Tailles). Lin imprimé ultra-léger, 85,80 € en 280 cm de large, « Westburry » (Camengo).

Attention ! fragile. Teintes d'ocre pour un petit sac en toile intérieur/extérieur, polyester, 80 € le m en 130 cm, « Porquerolles » (Pierre Frey). Frais fuchsia, sac de toile de coton, 28 € le m en 150 cm, « Sofia » (Linum). Multicolore, toile en coton, 32 € le m en 170 cm, « Amou », Artiga.

100%

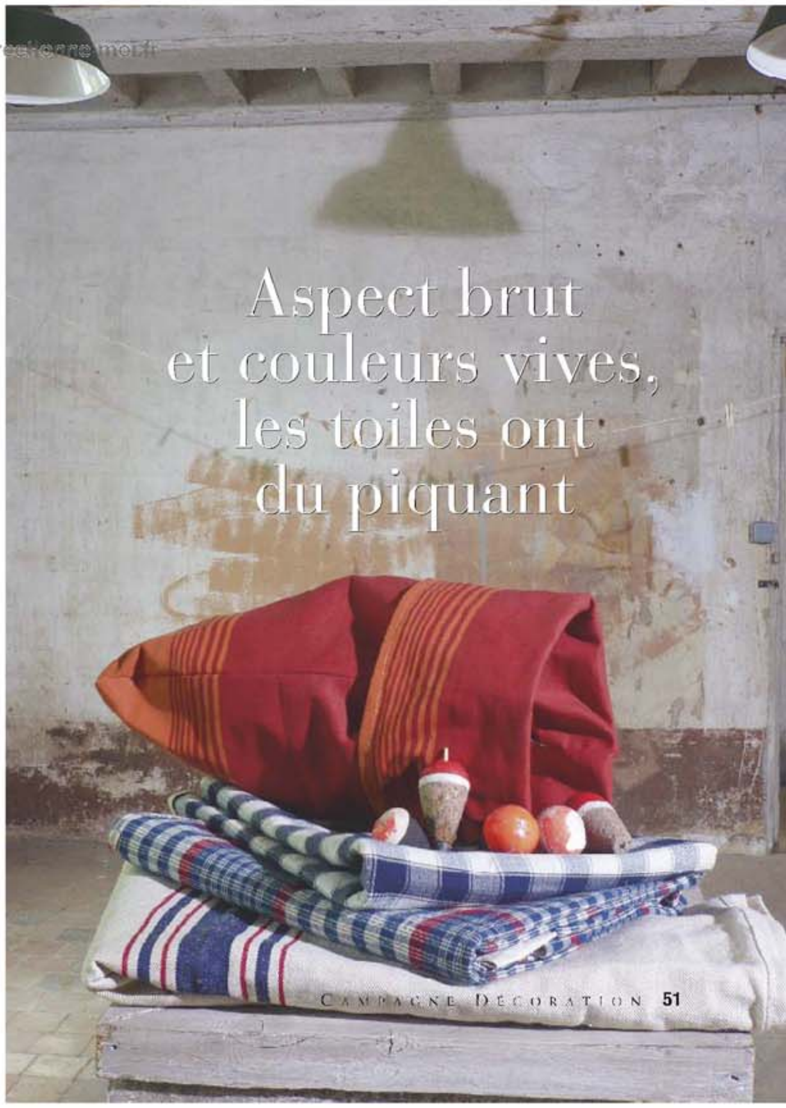
Les compères vont par trois Turquoise lumineux, papier peint, 0,53 x 10 m, 119 €, « Tented Strip » (Farrow & Ball). Deux toiles en coton et polyester pour intérieur/extérieur, 85 € le m en 130 cm, « Pornic » (Pierre Frey). Au milieu, torchon en lin (Côté Bastide). (De gauche à droite.) Sac en tissu « Pornic » (Pierre Frey); revers en coton rayé, 28 € le m en 150 cm, « Ship » (Linum). Sac beige en coton, 28 € le m en 170 cm, « Bohème » (Linum). Sac en toile rouge orangé, 32 € le m en 160 cm, « Sauveterre » (Artiga).



En route ! Baluchons réalisés dans des toiles de coton rayé, 28 € le m en 150 cm, 28 € le m « Sofia », « Saga » et « Svea » (le tout, Linum). Sur fond grillagé, sac écossais en coton et polyester, 82 € le m en 140 cm, « Cabourg » (Pierre Frey). Revers en tissu « Les lapins », 90 € le m en 140 cm de large (Comoglio).

Bien ficelé. Petit sac en tissu vichy vert, 100 % coton, 28 € le m en 150 cm, « Risha » (Linum). Papier peint ancien.

http://ebooks.redire



Aspect brut et couleurs vives, les toiles ont du piquant

Bonne pêche ! Collection de toile basques anciennes à partir de 60 € le m (Maison Fassier). Sac en toile de coton, 32 € le m en 160 cm, « Sauveterre » (Artiga). Bouchons en liège pour filets de pêche (Maison Fassier).

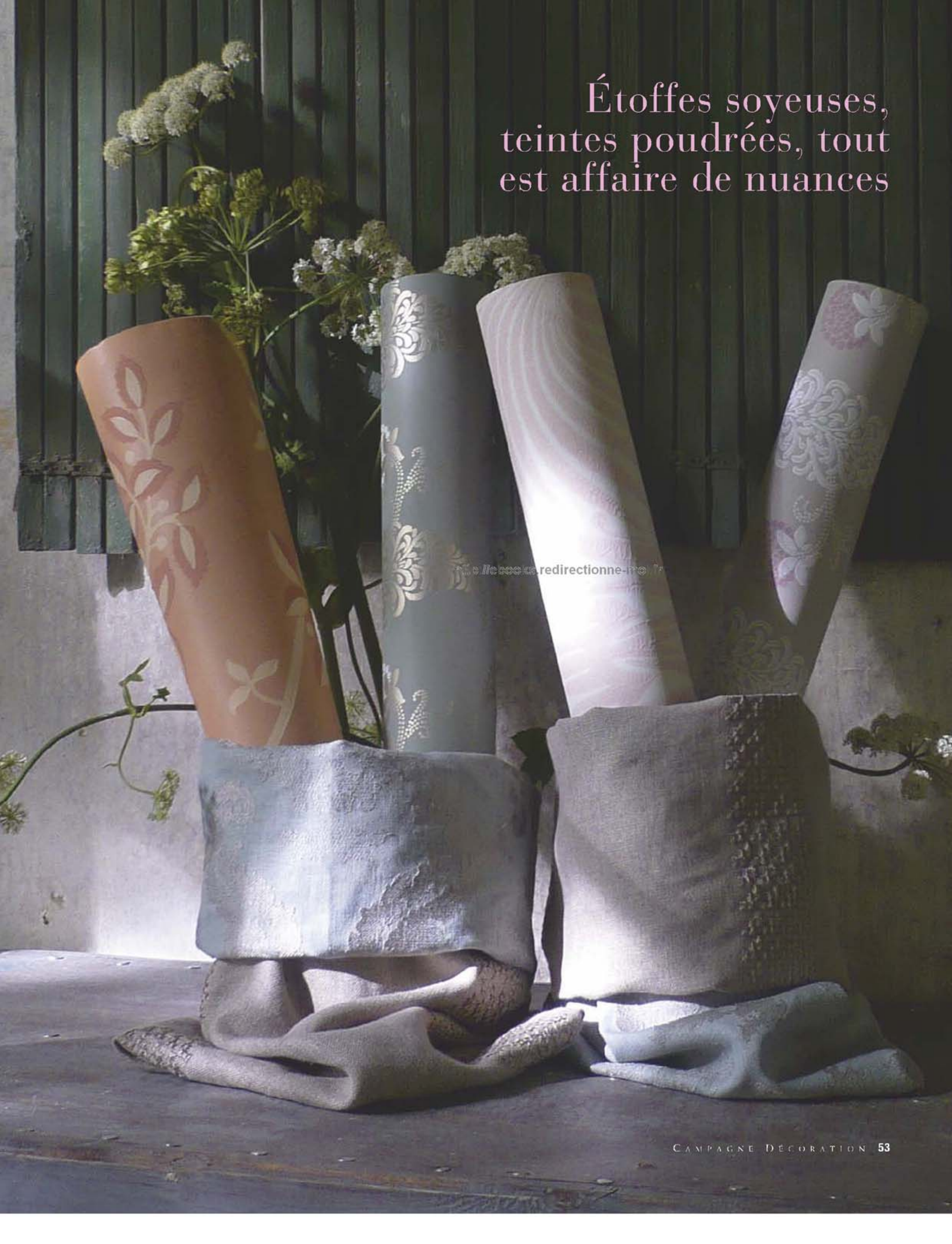
Couleurs du temps. (De gauche à droite.) Sac en damas léger de coton et lin, 94 € le m en 140 cm, « Valladolid » (Casamance). À l'intérieur, papiers peints « Ringwald » à motifs de feuillage, 119 € le rouleau de 0,53 x 10 m et « Rosslyn », à fond gris, 138 € le rouleau (Farrow & Ball). Sac brodé en lin, 79 € le m en 140 cm, « Avila » (Casamance). À l'intérieur, papiers peints « Lotus Paper », impression d'Asie rose clair, 138 € le rouleau et « Rosslyn », fond vieux rose, 138 € le rouleau (Farrow & Ball).

Végétal stylisé. (De gauche à droite.) Herbes folles, impression sur coton et lin, 116 € le m en 140 cm, « Herbes kaki » (Dominique Picquier). Sérigraphié gris, papier peint, 170 x 50 cm, 215 €, « Demoiselles » (Atelier LZC). Jaune anis, impression sur coton, 140 cm de large, 106 € le m en 140 cm, « Mimosa » (Dominique Picquier). Devant, sac pied-de-poule, en tissu Trevira, 124,30 € en 140 cm, « Poulette » (Dedar). Sac argenté, 75 € le mètre en 148 cm, « Cordoba », Designers Guild. Revers impression coton et lin, 127 € le m en 140 cm, « Prairie grise » (Dominique Picquier).

Vestige de grandeurs. Papier peint irisé, rouleau de 0,52 x 10 m, 70 €, « Almaviva », Designers Guild. Dans la boîte ancienne (Maison Fassier), rouleaux de papiers peints : vert, 0,52 x 10 m, 70 €, « Almaviva » (Designers Guild) et rose poudré, en 0,53 x 10 m, 138 €, « Rosslyn » (Farrow & Ball).

Merci à Christine Mathieu Théus de l'Atelier Décors Imaginaires (201, bd Malesherbes, 75017 Paris, tél. : 01 43 80 89 27) pour la confection des sacs. Et à l'Hôtel des Tailles (9, rue des Tailles, 61400 Mortagne-au-Perche, tél. : 02 33 73 69 00) de nous voir accueillis pour les prises de vues.

Étoffes soyeuses, teintes poudrées, tout est affaire de nuances



QUAND BABETTE AIME, RIEN DE L'ARRÊTE ! ELLE A SUCCOMBÉ DEVANT UN ANCIEN PRESSOIR À POMMES. IL ÉTAIT POURTANT EN RUINE. QUI S'EN DOUTERAIT AUJOURD'HUI ?

PAR CATHERINE D'AVELLA - PHOTOS STEPHEN CLÉMENT

UN AMOUR EN

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

Tout au bout du chemin
Cette magnifique demeure aux allures de manoir a été entièrement restructurée. Son cadre a été également préservé : le terrain de 5000 m² est toujours planté de pommiers.

PAYS D'AUGE

Ces détails qui changent tout. Une table ronde juponnée (tapis de table, Society) et un bouquet d'hortensias blancs réveillent cette partie du salon. À droite, de part et d'autre de la cheminée, deux portes neuves (Lapeyre) ont été patinées à l'ancienne et encadrées d'un pourtour en menuiserie. Celle de gauche cache un placard, celle de droite mène à l'escalier qui monte à l'étage. Au-dessus de la bergère à oreillettes, on remarque la poutre originelle du pressoir.

Le vieux pressoir est métamorphosé : cheminées, fenêtres, poutres ont été recréées.

Des ancêtres...imaginaires ! Cette partie du salon est rendue plus intimiste grâce à une galerie de portraits qui semblent appartenir à un lointain passé. Deux bergères encadrent le canapé, accolé à une ancienne table de drapier.

Bain de lumière
Dans l'avancée de la maison, cette partie a été aménagée avec de nombreuses fenêtres juxtaposées. Au sol, des tomettes anciennes traitées. L'aspect brut de la table basse contraste avec la commode bombée en bois clair (Bougies, Bougies La Française).

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

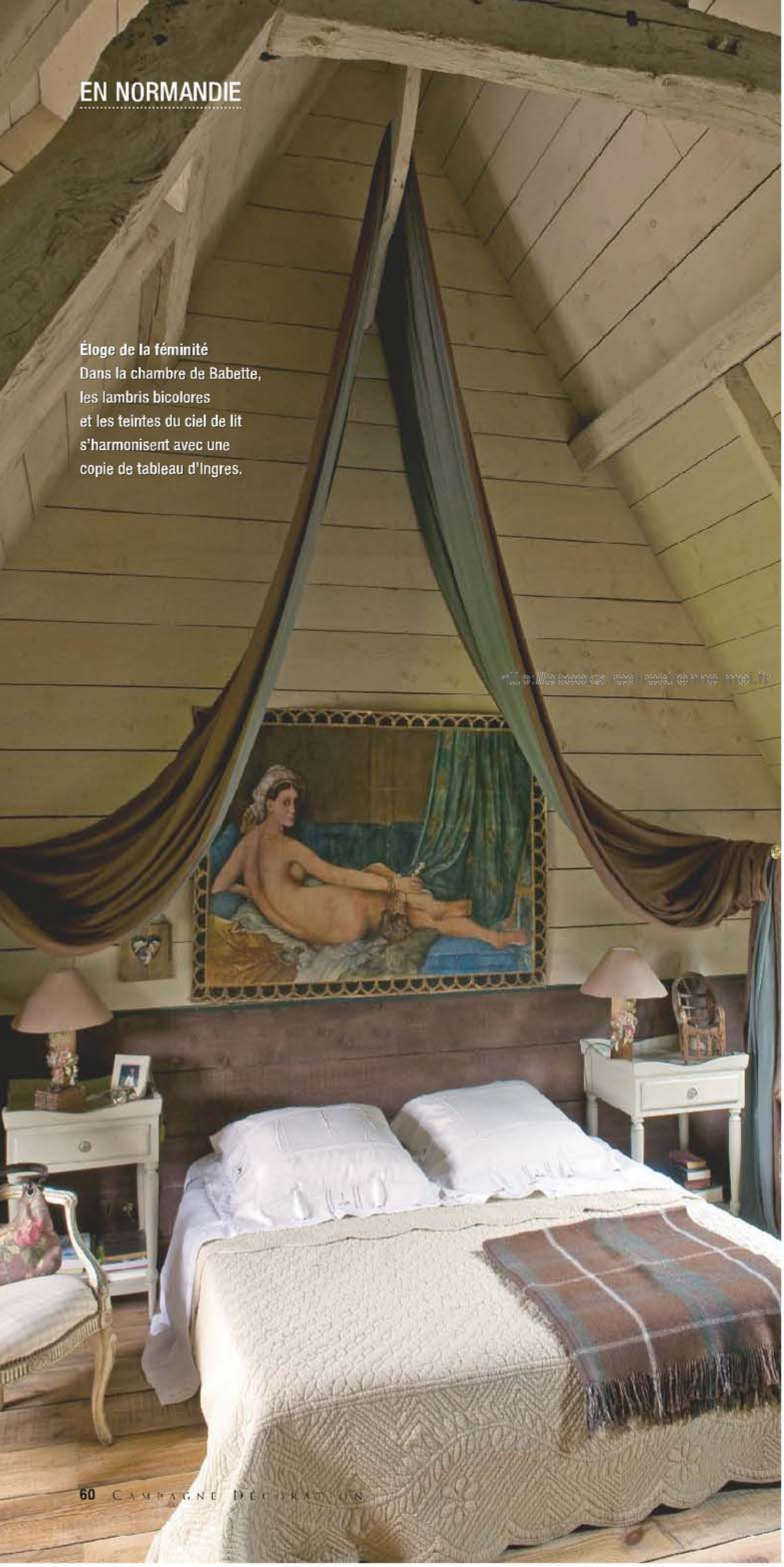
La cuisine est un concentré des talents de Babette qui met le charme au goût du jour

L'art des associations
Ici, le bois côtoie le zinc et les briques peintes. Une manière de mettre en scène des objets choisis pour leur sensualité et leur authenticité : table cirée, serviettes en lin, épaisses faïences. Chaises en Lloyd loom (rééditées chez Vincent Sheppard.)

Le feu crépite sans cesse dans la petite cheminée, dégageant son odeur délicieuse. Babette suit en toutes circonstances les tendances de la décoration, entre autres les couleurs. Ici le noir ponctue joliment les autres teintes. Torchons (Athezza). Vaisselle (La Malle Anglaise)

Juste pour le plaisir…
L'ancienne cuisinière, hors service, exhibe toute la beauté de ses formes ouvragées.

Vitrine réinventée
Le grand meuble de magasin a été repeint en noir : il commence une nouvelle vie en exposant les barbotines, nids d'oiseaux et autres objets de curiosité chinés par Babette.



Éloge de la féminité
Dans la chambre de Babette, les lambris bicolores et les teintes du ciel de lit s'harmonisent avec une copie de tableau d'Ingres.

À peine indiscret, un œil-de-boeuf s'ouvre entre la salle de bains et une des chambres.

Retour au pays. Celui de Babette, c'est la Normandie, le pays d'Auge dont elle est originaire et qu'elle retrouve après un séjour de quatorze ans à Albi. Ici comme là-bas, c'est à une boutique de décoration qu'elle consacre son activité professionnelle. Celle du pays d'Auge, à l'enseigne de « La Malle Anglaise », est une des plus réputées de la région.

Mais une passion la taraude : redonner vie aux bâtiments anciens et leur insuffler une âme. Avec le dynamisme qui la caractérise, elle se lance dans l'aventure, choisissant dans la région des maisons qu'elle prend plaisir à retaper et à revendre ensuite. Une belle, discrète et talentueuse actrice – dont nous tairons le nom – s'est porté acquéreur de l'une d'elles. Un jour, toujours à la recherche de nouveaux trésors à restaurer, Babette tombe de nouveau amoureuse... mais cette fois-ci, il s'agit d'une vraie ruine : les restes d'un vieux pressoir, entouré d'une prairie avec un champ de pommiers sur 5 000 m^2. Normandie oblige ! Les pressoirs sont nombreux dans ce pays normand, mais peu sont encore, hélas, en bon état.

Instinctivement, elle sent ce qu'elle va faire. Le chantier sera énorme : il s'agit de reconstruire la maison de A À Z. Mais rien ne fait peur à Babette. Entourée de ses habituels entrepreneurs locaux, elle conserve tout ce qui peut l'être, comme certaines poutres dans la cuisine ou dans le salon et restaure les colombages.

La salle de bains donne directement dans la chambre, légèrement délimitée par un paravent. Serviettes et drap de bains (Linvosges). Flacon gravés (Nicolaï).

D'abord, réhabiliter l'étage. Le chantier dure près d'un an, entre le remplacement du toit en tôle ondulée par des ardoises avec faîtage en tuiles, la construction des charpentes, la création de toutes les ouvertures et la pose des parquets, des carrelages, des cheminées (Bernard Tellier), des huisseries… La maçonnerie est confiée aux Frères Leplanois et la menuiserie à Daniel Eudeline, de fidèles compagnons. Le paysagiste Georges Hayat s'empare du plan du jardin et le structure pour donner à la maison une allure de petit manoir. Il le ferme par endroits avec des buis taillés et enjolive la façade de fleurs blanches (seule couleur autorisée par Babette). Le reste du jardin est traité à l'anglaise pour ne rien perdre de la vue sur les arbres alentour. →

Plancher décapé et planches cérusées accentuent le style grenier

Sous les combles
Un tapis kilim ancien, aux teintes délicatement passées apporte un peu de couleur au palier de l'étage des chambres.

Du neuf et du vieux
Le toit neuf en ardoises et faîtage en tuiles s'harmonise avec les colombages d'origine typiques de la région.

Côté sud, une deuxième terrasse très nature se fond avec le jardin et la façade à colombages

Elle sonne le rassemblement. Sur le montant d'une porte extérieur, une petite cloche en forme de vache, animal fétiche de Babette.

➜ Là encore, le relais est assuré par la « bande à Babette » ! C'est le jardinier attitré de la maîtresse des lieux, Stéphane Aubé, qui le réalise. Deux terrasses ajoutent à l'agrément et au plaisir du farniente : l'une, couverte, dans l'ancienne charreterie attenante à la maison (sorte de petit salon extérieur avec une décoration d'objets en zinc) ; l'autre sur une partie de la façade exposée au sud.

Dans les anciens chais, la cuisine est devenue une vraie pièce à vivre aux tommettes anciennes et très conviviale. Elle abrite les collections de barbotines et de nids d'oiseaux dans un ancien meuble de magasin qui, repeint en noir, commence une nouvelle vie. Une foule d'idées et de trouvailles chinées par Babette rendent cette pièce particulièrement agréable. Le salon invite au cocooning. Sa petite avancée a été complètement revisitée et éclaire la pièce de ses nombreuses petites fenêtres juxtaposées, comme en Suède. Les poutres du salon sont peintes en ton clair pour agrandir l'espace. Une jolie cheminée en pierre attire les amateurs de feu de bois. Sylvie Pasquier, peintre décorateur à Lisieux, a réalisé avec talent toutes les patines à la chaux. L'escalier qui mène à l'étage, inspiré des chalets suédois, est recouvert de lattes de bois horizontales badigeonnées à la peinture à l'eau. Quatre chambres, chacune équipée d'une salle de bains et desservie par un petit couloir, sont mansardées jusqu'au faîtage. Cette belle hauteur sous plafond permet au ciel de lit de la chambre de Babette de se déployer avec aisance. Et, sous le ciel de Normandie, l'imagination et la sensibilité de Babette ont trouvé leur logis. ■

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

Une vraie source d'inspiration pour votre maison !

Catalogue gratuit sur demande sur **ampm.fr** ou au **0 892 350 350***

Disponible également en kiosque.

LA REDOUTE S.A. 57, rue de Blanchemaille 59081 Roubaix Cedex 2 - CAPITAL 44 300 560 euros RCS Roubaix - Tourcoing B 477 180 186 - RR9057 - *0,34€/min tarif indicatif depuis un poste fixe selon opérateur.

UN GOÛT D'ENFANCE

DANS UN QUARTIER HISTORIQUE D'AIX-EN-PROVENCE, UNE ÉPICERIE À L'ANCIENNE REGORGE D'ARTICLES DES ANNÉES TRENTE. ENTREZ DONC... C'EST CHEZ LUC, ET VOUS N'ÊTES PAS AU BOUT VOS SURPRISES.

http://e

PAR VIRGINIE MANIVET - PHOTOS ANTOINE BARALHE

Le charme d'une maison de village en plein centre ville. Dans le jardin odorant, une fontaine fait retentir son doux murmure : un vrai bonheur !

Joyeux fouillis bien ordonné Des objets aux couleurs riantes qui incarnent la fraîcheur naïve d'une époque révolue.

Une petite promenade ? Le lavoir d'origine préserve l'authenticité du lieu. Sur le rebord, des petits pots de fleurs attendent d'être plantés. Ci-dessous, dans le prolongement de la salle à manger, le coin salon, habité par les sympathiques personnages de Pagnol sur les affiches de films de Dubout.

La devise de Luc, c'est le slogan

En plein coeur de la ville d'Aix-en-Provence, les passants, curieux, s'arrêtent devant une vitrine d'un autre temps, encadrée de vieilles portes en bois peintes en noir. Avec une furieuse envie d'entrer. Bienvenue à «L'épicerie», le curieux domaine de Luc, ancien marionnettiste de profession.

Il y a quatre ans, en quête de changement, Luc prend conscience tout à coup du potentiel magnifique que représente la salle où ont lieu les répétition de ses spectacles de marionnettes. Celles-ci se déroulent au rez-de-chaussée d'une maison du XVIIIe siècle, construite sur un ancien couvent et située dans le quartier historique des Thermes et des Cordeliers.

Le projet de créer des chambres d'hôtes se dessine alors clairement dans l'esprit de Luc. L'architecte des bâtiments de France, auprès duquel il prend conseil, lui suggère une idée originale : recréer une vieille vitrine de magasin à la place de l'ouverture de garage, afin de donner de la clarté au rez-de-chaussée. Enthousiaste, Luc sait déjà ce qu'il va faire : camper l'atmosphère d'une ancienne épicerie. Quant à l'époque, il n'hésite pas un instant : ce sera celle des années cinquante, ses préférées. Il fait appel à une architecte, Véronique Salée, dont la mission

Beauté rétro
Dans cette salle de bains, Luc souhaitait retrouver la sobriété d'antan : broc en tôle, porte-savon sur pied, serviettes blanches… Au sol, des carreaux de ciment début XIXe siècle. Ci-contre, un lit romantique avec ses deux médaillons peints. Dessous, un décor ensoleillé où des persiennes font office de tête de lit.

du chocolat Menier « éviter les contrefaçons »

consiste à repenser aussi, dans la foulée, tous les étages de la maison. C'est le début d'un gros chantier et d'une belle aventure.

L'ancien garage se transforme en une vaste pièce à vivre avec cuisine, salle à manger et salon. Le sol en béton est remplacé par un parquet en pin couleur miel, à l'exception de la cuisine où une chape en ciment teinté a été posée pour plus de commodité.

Notre ancien marionnettiste peut maintenant commencer à tirer les ficelles. À l'entrée, il dispose une grande table rectangulaire éclairée par deux suspensions industrielles. Il réalise sur mesure un buffet à partir d'éléments glanés de-ci, de-là (vieux tiroirs, portes, planches de chantier), qu'il adosse au mur entièrement doublé de planches de bois brut. Reste le plus amusant : restituer l'ambiance d'une épicerie rétro avec ses accessoires typiques. Luc écume alors les brocantes : anciennes boîtes de conserves, carafes de bistrot, emballages de produits d'entretiens, plaques émaillées publicitaires, tout suscite sa convoitise.

Les marques Chocolat Meunier ou Banania affichent aujourd'hui leurs couleurs vitaminées autour de la table du petit déjeuner et les hôtes de la maison se plongent avec délectation dans tous ces souvenirs. Une accumulation de bols, d'ustensiles de cuisine, de bouteilles de lait, de boîtes de gâteaux, crée une ambiance réjouissante. En contrebas, le coin salon est orné dans le même esprit brocante avec des affiches d'époque, un vieux transistor et un mobilier à base de récup. Il s'ouvre sur un jardin de curé agrémenté de buis et de plantes aromatiques. Cinq chambres, spacieuses, sont desservies par un escalier indépendant, dont deux suites, avec salle de bains. De délicats tissus et des objets insolites constituent autant de tableaux différents, toujours teintés d'une douce nostalgie.

Ici, Luc continue à faire les délices de son public d'autrefois, des enfants devenus grands. ■

ÉCHAPPÉE SOUS

SE POSER EN TOUTE LIBERTÉ, GOÛTER AUX JOIES DU PLEIN AIR ET DORMIR À LA BELLE ÉTOILE... MÊME LES PLUS RÉTICENTS VONT Y SUCCOMBER.

STYLISME VIRGINIE DUBOSCQ ASSISTÉE DE JULIETTE PRADELS - PHOTOS PIERRE-JEAN VERGER

LA TOILE

Bivouac au bord de l'eau
Table pliante en alu et bois, 160 x 80 cm ; tabourets en bois brut « Joe des bois », 66 € (Angel des Montagnes). Pliants en toile et cuir, 261 € (Hidden Cabin). Sur la table, trois faitouts kaki, « Cookware », 299 € le set de trois (Absolument Design). Set de trois gamelles en Inox brillant et bois, 199 € (Le Prince Jardinier). Tente canadienne (6 personnes), 314,50 €, « Éclaireur » (Trigano Store). Chapeau, 49,90 € et sac à dos, 69,90 € (Nature & Découvertes). Sur une corde à linge, plaid façon cuir « Gaucho », 85 € (Angel des Montagnes) et plaid en laine, 115 € (Arpin). Valise en acier galvanisé, 39 € (AM-PM) et lanterne, 55 € (Chehoma).

À la mode canadienne
Lit de camp en toile, 199 € (Dekio), recouvert d'une peau de mouton « Ludde », 35 € (Ikea). Lanternes, de 15 à 55 € (Chehoma) et coussin brodé, « Lucinda », 110 € (Lindell chez 2008). Devant, malle en peau, 147 x 40 x 50 cm, 2 300 €, « Galway » (Hanjel). Valise en galva, 39 € (AM.M). Boîte en alu, 27 € (Hidden Cabin) et set de verres, 77 € (Le Prince Jardinier). Lanterne en métal, 55 € (Chehoma).

Salut au militaire
Assiettes « Camo» de J.-C. Castelbajac, 80 € les 4, et mugs, 17,30 € les 2 (Deshoulières). (Boîtes de conserves américaines.)

Sur un pliant en toile et cuir, 261 € (Hidden Cabin), plaid en laine d'alpage, 110 € (Arpin). Coussin, 42,50 € (Artiga). Pochette en cuir avec dés et cartes, 24 € (Nature et Découvertes).

Ustensiles raffinés fourrures et coussins : les Robinsons ne se privent de rien

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

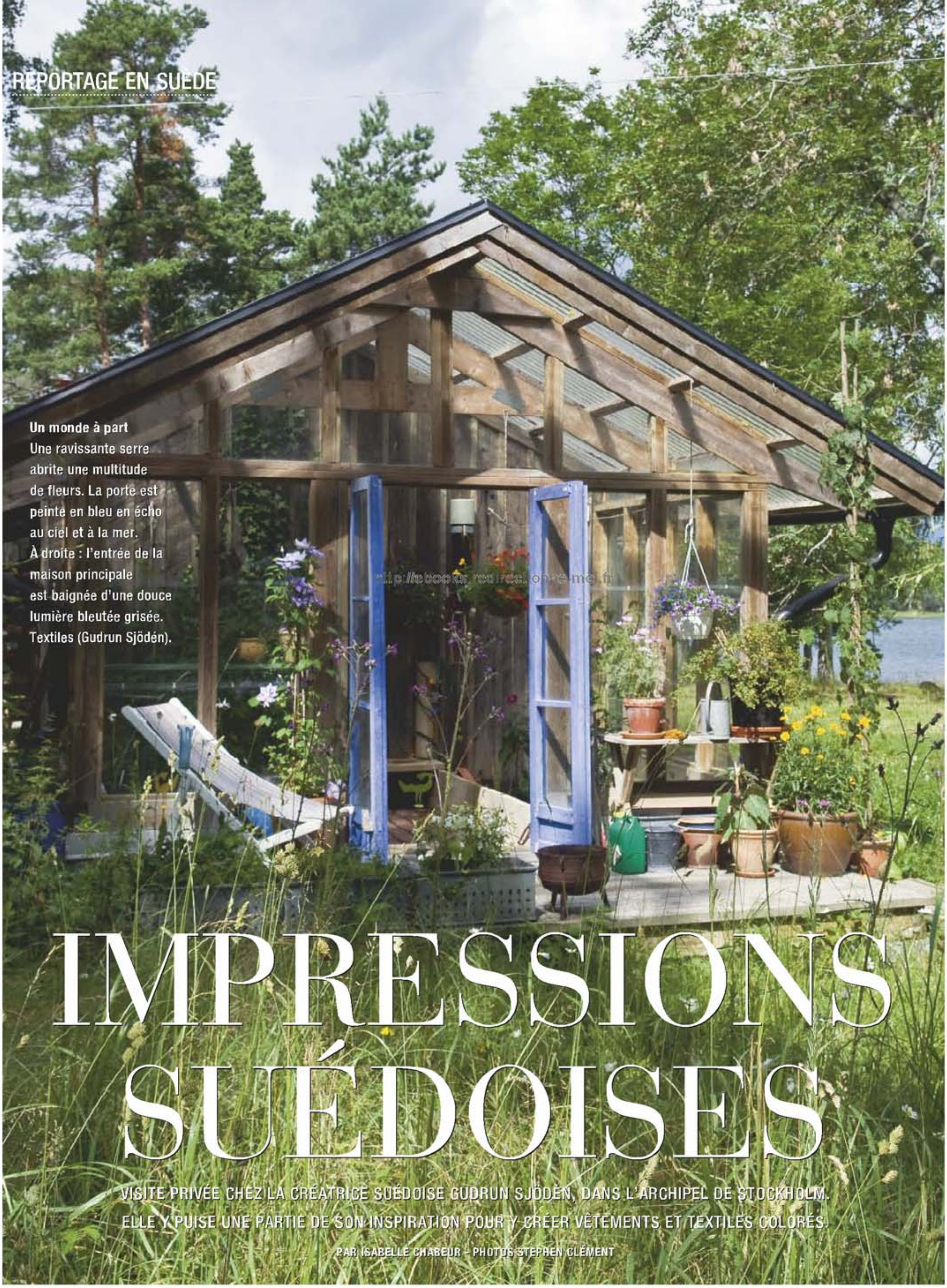
Vivre dehors et rester chic par tous les temps. Dans la malle en peau « Galway », 2300 € (Hanjel), réserve de coussins, 22,50 € l'un (Artiga). Chaussons en laine bouillie, 29 € (Zara Home). Thermos en cuir, deux tailles, 65 et 95 € (Hidden Cabin). Thermos avec mug en Inox, 39,90 € (Nature & Découvertes). Set de réchauds en céramique noire, 18,50 € les deux (Angel des Montagnes). Souvenirs dans un carnet de voyage recouvert de peau, 52 € et trousse, 37 €; couteau en buis sculpté, 22 € (Angel des Montagnes).

À la douche ! Lavabo en métal et sa réserve d'eau, 990 €, « Verdun » (Mis en Demeure). Trousse de toilette, 15 € (AM.PM) et serviette, 13,50 € (So'Home). Miroir en bois flotté, 29 € (Jardin d'Ulysse).

À la soupe ! Faitout de 3,5 l, 95 €, « Cookware » (Absolument Design). Sac à dos « Montana », 69,90 € (Nature & Découvertes). Plaids en laine vierge d'alpage, 110 € (Arpin). Sac en toile et cuir, 155 € (Hidden Cabin).

Partir dans les étoiles et faire le tour du cadran, bien emmmitouflé

Douillettement enveloppé
Lit de repos en toile et bois, 199 € (Dekio). Plaid « Sholto », 490 € et coussins assortis brodés main, de 110 à 200 €; coussin impression Jungle, « Lucinda », 110 € (Lindell chez 2008). Traversin en laine vierge, 45 € (Arpin). Peau de mouton « Ludde », 35 € (Ikea). Malle de pêcheur, h 60 et h 80 cm, 145 et 175 € (Starbay). Bottes, 35 € (Le Grand Comptoir). Chapeau, 49,90 € (Nature et Découvertes).



Un monde à part
Une ravissante serre abrite une multitude de fleurs. La porte est peinte en bleu en écho au ciel et à la mer. À droite : l'entrée de la maison principale est baignée d'une douce lumière bleutée grisée. Textiles (Gudrun Sjödén).

IMPRESSIONS SUÉDOISES

VISITE PRIVÉE CHEZ LA CRÉATRICE SUÉDOISE GUDRUN SJÖDÉN, DANS L'ARCHIPEL DE STOCKHOLM. ELLE Y PUISE UNE PARTIE DE SON INSPIRATION POUR Y CRÉER VÊTEMENTS ET TEXTILES COLORÉS.

PAR ISABELLE CHABEUR – PHOTOS STEPHEN CLÉMENT

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

Au rythme des saisons
Une petite terrasse-patio à l'arrière sert de salon d'été : jusqu'aux derniers beaux jours, on profite le plus possible de la vie en extérieur. Torchons et tapis (Gudrun Sjödén).

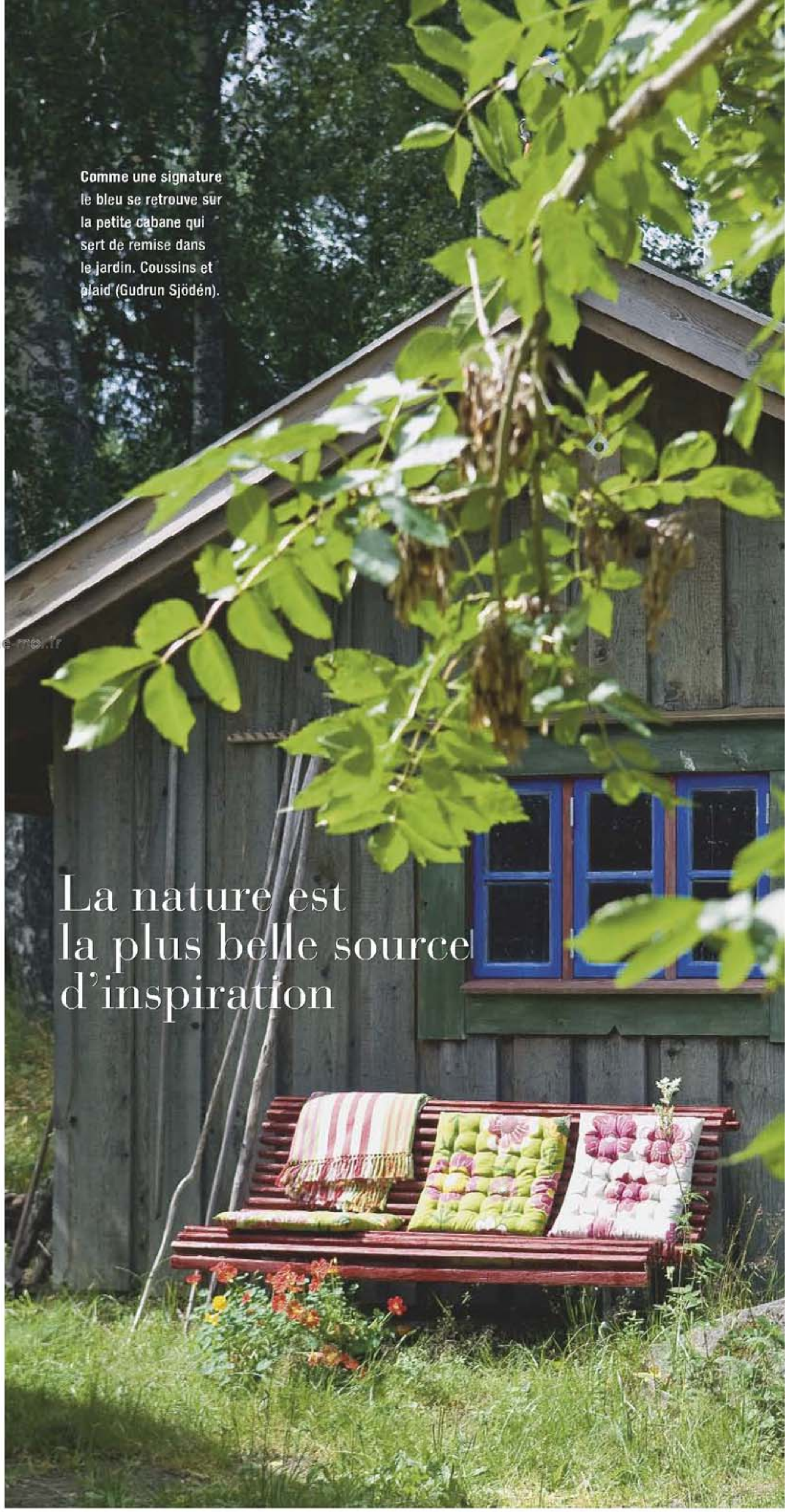
Une certaine idée de la simplicité
Gudrun a peu à peu apporté sa touche déco à l'ensemble de la maison en bois, typiquement nordique. Elle adore peindre et mélange ses créations et ses trouvailles. Coussins, tapis, textiles (Gudrun Sjöden). Mobilier chiné.

Le style nordique se colore des folklores du monde entier

Esprit d'ouverture
Chaque pièce a ses portes-fenêtres permettant un accès direct au jardin.

Relooking
Un vaisselier a été repeint puis orné de dessins naïfs et de dentelle.

Jaune, vert, bleu. Le soleil, la végétation et le ciel se sont invités dans la maison.(Textiles, Gudrun.)



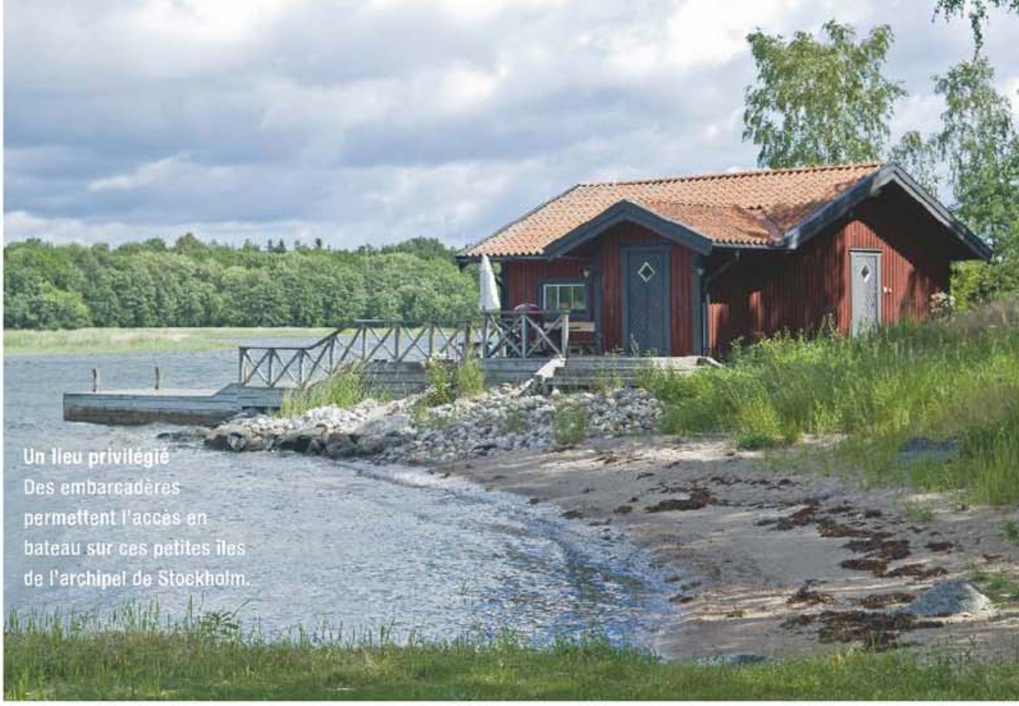
Comme une signature le bleu se retrouve sur la petite cabane qui sert de remise dans le jardin. Coussins et plaid (Gudrun Sjödén).

La nature est la plus belle source d'inspiration

http://eb

Un petit paradis terrestre. Les créations de Gudrun s'inspire du patrimoine populaire suédois. Autrefois, dans la ferme, le mobilier, les cloisons boisées et la table des jours de fête étaient ornés d'étoffes tissées ou brodées.

Un bout d'île pour une vie authentique



Un lieu privilégié Des embarcadères permettent l'accès en bateau sur ces petites îles de l'archipel de Stockholm.

Sa première boutique a vu le jour à Stockholm en 1976. Gudrun Sjöden a gardé de cette époque l'esprit de liberté et d'ouverture au monde. Les textiles qu'elle crée pour la mode et la maison mélangent avec une incomparable fraîcheur le style nordique et les motifs folkloriques d'Inde, du Guatemala et d'ailleurs. Ses créations sont disponibles désormais en France, via Internet. Aujourd'hui, elle a choisi de nous ouvrir les portes de sa maison de campagne dans l'archipel de Stockholm. C'est un privilège. Là, loin du tumulte de la capitale, entourée d'une nature sauvage à perte de vue, Gudrun puise une source infinie d'inspiration pour dessiner ses collections. Elle y passe tous ses week-end et le lundi, journée qu'elle appelle « son creative day ».
Depuis Stockholm, cap vers le nord où nous traversons, pendant 80 kilomètres, des paysages somptueux de forêts et de fjords. Arrivés à destination, Gudrun nous attend avec son mari, sur un petit embarcadère, pour nous

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

La simplicité n'exclut pas le confort ! Chaque lit a sa parure douillette (Linge, Gudrun Sjödén).

emmener en bateau sur son île toute proche. La maison nous apparaît, typiquement nordique avec ses façades en bois peintes s'intégrant si bien au paysage. « Elle date de 1897, c'était une maison traditionnelle de pêcheur. Lorsque nous sommes arrivés en 1970, il n'y avait ni eau ni électricité : un véritable retour aux sources », explique Gudrun. Peu à peu, le couple apporte davantage de confort. Pourtant, c'est seulement dix ans plus tard qu'ils se décident à installer l'électricité et l'eau courante ! Mais l'esprit authentique des lieux reste intact car Gudrun et son mari, comme la plupart des Scandinaves, sont de fervents écologistes.

Nos hôtes
Gudrun créatrice de mode et son mari, Bjorn, photographe.

Ici, on se chauffe comme autrefois avec des poêles nordiques. Le bois habille les sols et les murs, créant une ambiance très chaleureuse. Partout, des fenêtres ouvrant sur la nature apportent le sentiment de vivre autant dehors que dedans. Rien de superflu ou d'inutile ne vient encombrer le quotidien.
Au fil du temps, Gudrun peint l'intérieur de sa maison et le mobilier qu'elle a chiné, en reprenant des motifs d'art populaire scandinave et d'ailleurs car elle adore voyager. « Les couleurs vives, en Suède, étaient autrefois utilisées par la population rurale car la bourgeoisie prônait davantage des tonalités plus neutres comme les gris, le blanc, les bleus pâles, toute la palette du style gustavien. J'ai voulu remettre en lumière la richesse des motifs et des couleurs hérités de notre culture. En voyageant, on s'aperçoit aussi que ces motifs folkloriques se retrouvent partout dans le monde, aussi bien en Europe de l'Est, qu'en Amérique du Sud, au Guatemala... et tous expriment la même richesse, la gaieté et la beauté du fait main... » De ces lointaines excursions, Gudrun rapporte rubans, tissages et broderies qu'elle réinterprète à sa façon pour créer de nouvelles collections et imaginer des imprimés uniques qui sont ensuite déclinés sur des voilages, tapis, coussins, linge de maison. Dans son intérieur, elle a l'art et la manière de mélanger tous ces imprimés en écho aux peintures des murs. Tous ces motifs se combinent à merveille, composant comme des patchworks de jardins colorés.
Alentour, des cabanes et une serre abritent fleurs et plantations. Gudrun a une passion pour le jardinage et, ici, elle peut s'en donner à cœur joie et cultiver sa fleur préférée : l'ancolie, une plante mauve et délicate, aux fleurs en forme de clochette. Chaque jour, elle compose des bouquets champêtres, ajoutant une note de poésie au décor.
Cet univers riche en couleurs ressemble décidément à Gudrun. Comme une grande bouffée d'air frais et de bonheur. Ici, le temps semble s'être arrêté... Nous nous sentons en symbiose avec les éléments, goûtant aux choses simples et vraies que nous offre cette nature encore préservée et généreuse. À la fin de cette belle journée, il faut pourtant bien repartir... À bientôt, Gudrun. ■

Ici, les murs parlent
À l'étage, le palier desservant les chambres et le bureau est peint du sol au plafond de tonalités subtiles et de dessins symbolisant la beauté des paysages suédois.

Joyeuse ribambelle
En métal patiné et céramique, trois oiseaux sur la branche. 33,5 x 16 cm, 14 € (Chehoma). Paréo en coton imprimé (La Fiancée du Mékong). Sac cadeau (BHV).

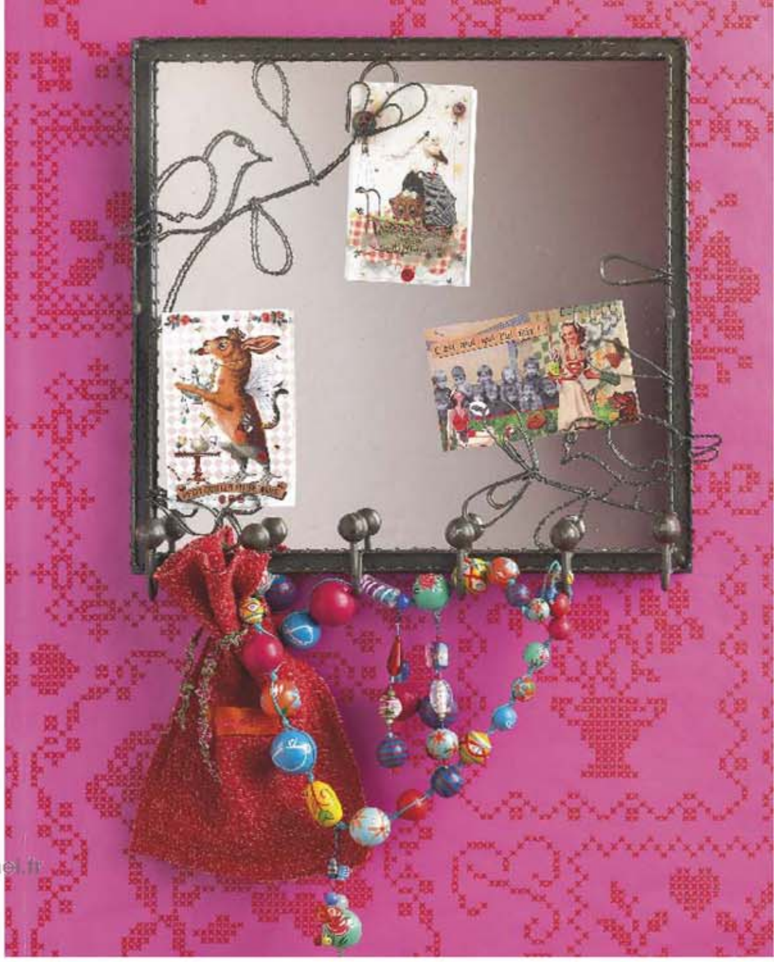
LES PATÈRES SE LIBÈRENT ! FONCTIONNELLES, ELLES REVENDIQUENT AUSSI LA FANTAISIE. PLACE AUX ARTISTES !

PAR NATHALIE DUVAL - PHOTOS RICHARD ALCOCK

BIEN EN VUE

Esprit potager
La poésie bucolique des ustensiles de jardinage avec ces deux crochets en métal, h 18 cm, 3,80 € l'un (Country Casa). Ardoise (La Boutique). Dérouleur de ficelle (Country Casa).

http://ebooks.redirectionne-moi.fr



http://ebooks-redirectionne-mel.fr

Dans le cellier
Façon plaques émaillées, des crochets en métal peint, 10 x 14 cm, 8 € l'un (Sphère Inter). Trousse (La Fiancée du Mékong). Essuie-main (Le Jacquard Français).

Côté chambre
Miroir avec décors en fil de fer, 36,5 x 39,5 cm, 49 € (Derrière la Porte). Cartes (La Marelle). Pochette et collier (Antoine et Lili).

Style botanique
Avec de simples feuilles en fonte, h 20 et 23 cm. 5 € l'une (Athezza). Sac de jardinage (Cyrillus). Outils (Country Casa).

Étoffe, collier, panier… des tableaux mouvants et éphémères qui rendent le quotidien plus léger

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

En cuisine
Des étiquettes à l'ancienne, 11 x 17 cm, 7 € l'une (Country Corner). Thermomètre (La Boutique). Essuie-mains (The Conran Shop).

Ménage vintage
Sobre, en bois massif et métal laqué, 30,5 x 16 cm, 29 € (The Conran Shop). Tablier et mini-balai (Rice). Pelle et balayette (The Conran Shop).

Histoires de pois
Ensemble de 5 patères en chêne massif, de Ø 9 à Ø 17 cm, 165 €, (Muuto chez The Conran Shop). Panier (Rice). Plaid (Robin du Lac). Écharpe verte (Olivier Strelli).

LIVADES

Mémoire d'écolier. En bois et ardoise, à la fois étagère et patère, L 88 cm, 42,90 € (La Boutique). Écharpe (Les Petites Emplettes). Cahier (La Marelle). Panier à verres (La Boutique). Lanterne (The Conran Shop).

On ne cache rien et chacun retrouve ce qui lui appartient

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

Effet persienne. En bois patiné, elles jouent le contraste noir et blanc. La double 20 x 23 cm, 30 € et la simple 10,5 x 23 cm, 17 € (Natives). Cahier (Elam à La Boutique). Étole (Les Olivades).

Esprit de collection. Un panneau avec des ustensiles en fil de fer qui ne manque pas de charme, 33 x 50 cm, 59 € (Robin du Lac). Boîtes d'encens et accessoires pour les clés (La Boutique).

En vente dans ce numéro p. 118

Entrée lumineuse

En métal laqué, un porte-manteau qui réactualise le genre en différents coloris, h 30 cm, 55 € (Present Time). Parapluie (Fred Gentolz chez Antoine et Lili).

Tous les papiers peints font partie de la collection « Love birds » (Au Fil des Couleurs).

Non loin de Lavelanet, la chapelle de Péreille, dans les gorges du même nom, affiche un petit air de Toscane avec ses cyprès en toile de fond.

SI PROCHE, SI SECRÈTE

NATURE PRÉSERVÉE, SOMMETS MAJESTUEUX, VALLÉES PAISIBLES DOMINÉES PAR DES CHÂTEAUX FORTS, L'ARIÈGE A CONSERVÉ UNE IDENTITÉ FORTE AU CARACTÈRE BIEN TREMPÉ.

PAR PATRICIA PRIOTON - PHOTOS MARIE-JOSÉ JARRY

Pied à terre !
Le cheval de Mérens est l'une des figures emblématiques des montagnes ariégeoises (photo prise au Haras Picard du Sant, élevage de chevaux de Mérens et gîtes). Sur le dos du cheval : selle (Maison Guichard); plaid (Angel des Montagnes); tablier en cuir (Travaux en Cours). Plaid façon peau (Atlas). Porte-couverture (Hidden Cabin) avec plaid, (Zoeppritz). Carnet de voyage et Thermos en cuir (Nature & Découvertes). Carnets impression « vache », vaisselle « Alpage », sac à dos en cuir « Joson » (Angel des Montagnes). Double-pochette en cuir cognac et coussins de sol (Hidden Cabin).

À l'abri des montagnes, la vallée s'étire en lignes courbes comme au premier matin du monde

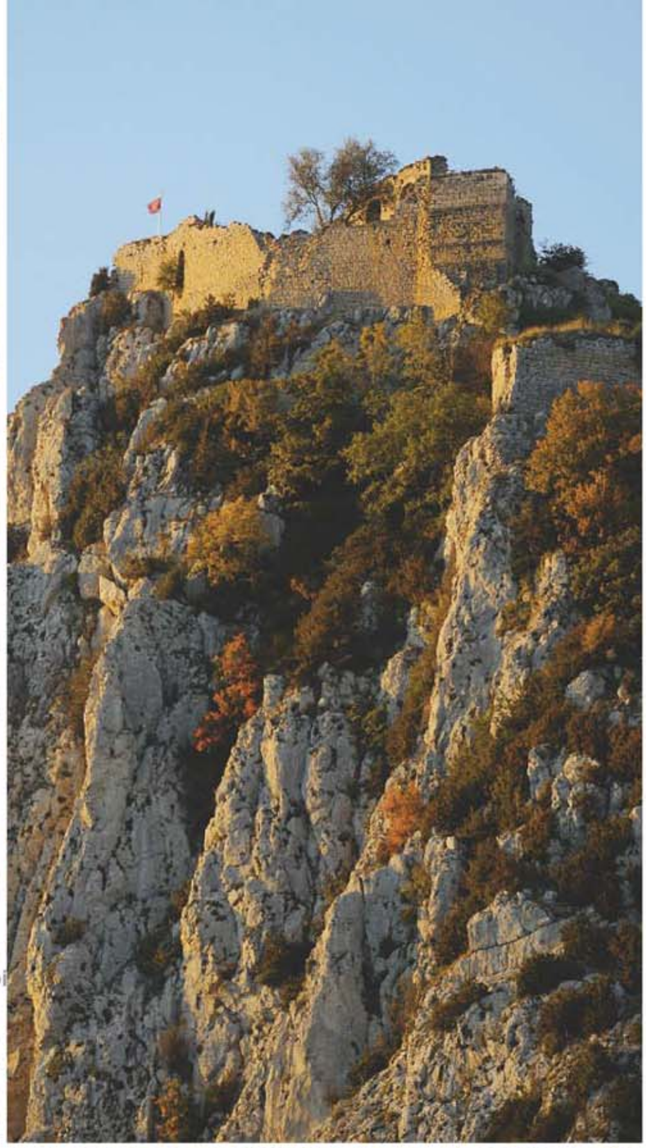
Du pays des Portes d'Ariège-Pyrénées au pays de Foix-Haute Ariège en passant par les Pyrénées cathares et le Couserans, l'Ariège bénéficie d'une nature superbe à savourer à chaque détour comme une abeille butineuse qui rassemble le pollen de son miel. Pour s'en imprégner, on rejoint le pays des Pyrénées cathares et sa première étape, Mirepoix, jolie cité à l'atmosphère médiévale. La place centrale, nommée la «Place des Couverts», offre un bel ensemble de maisons à colombages reposant sur des piliers de bois sculptés de têtes humaines et de monstres grimaçants. Un véritable hommage au bestiaire médiéval. Sous les galeries en bois, on flâne le nez au vent à la découverte de petites échoppes au charme désuet comme Une Belle Histoire où Christine revisite des pièces de linge ancien métamorphosées en tabliers, torchons… Le lundi matin, il faut se rendre au marché dans l'ambiance colorée des foires de jadis.

Direction Camon, à une dizaine de kilomètres. Cet adorable village fortifié s'est constitué autour d'une ancienne abbaye bénédictine fondée au Xe siècle, à l'allure de forteresse seigneuriale, ouverte aux hôtes de passage. Non loin de là, un sentier balisé invite à la découverte d'anciennes cabanes en pierre sèche qui, autrefois, servaient d'abri ou d'habitat temporaire aux vignerons.

Ce pays est aussi marqué par une tradition artisanale et industrielle riche. Pour renouer avec ce passé, une petite halte au musée du Textile et du Peigne en corne à Lavelanet, s'impose. Situé dans une ancienne manufacture de draps, il fait revivre la mémoire ouvrière du pays à travers une étonnante collection de machines, en hommage aux vieux métiers disparus : filature, tissage, tricotage, passementerie… et travail de la corne.

Mille détails charmants, heurtoir de porte, cage à oiseau, sabot de Béthmale sculpté dans un volet en bois évidé, agrémentent la balade au gré des rues du village d'Ayet dans la vallée de Bethmale.

Reines des prés
À Cominac, dans le pays couserans, les prés sont parsemés de granges en pierre dont le pignon à redents dit également « à pas d'oiseaux » est caractéristique de l'architecture locale tout comme les vaches gasconnes, (typiques du département de l'Ariège) dont les yeux « maquillés » ne passent pas inaperçus !



Une légende vivante
Situé au sommet d'un éperon rocheux appelé « pog », le château de Montségur est le plus impressionnant vestige cathare.

Bien en vue
(De gauche à droite.) Nappe en toile à matelas ancienne, carré de nappe bordé de toile de Jouy et « sacs à tout » (Créations Christine Lenglet chez Une Belle Histoire, à Mirepoix). Tabliers et torchons (Linum) Torchons bayadères (Le Jacquard Français). Au sol, panières à linge en osier, vieux draps tissés dans la vallée, échantillons de fils (Musée de Lavelanet) Sacs brodés « À laver » et « À repasser » (Linvosges) Rouleaux de tissu à torchons (Une Belle Histoire).

Ce voyage dans le temps se prolonge à Bélesta. Après avoir passé le camion rouge de la coutellerie artisanale, en prenant la direction de Fontestorbes – réputée pour sa fameuse fontaine et sa limonade – faites une halte aux Ateliers de la Forge. Éric Boisset, artisan forgeron et coutelier d'art, dompte le fer pour le transformer en outil. À l'honneur, lames en damas et couteaux pliants de la région.
Édifié à plus de 1200 mètres d'altitude sur un éperon rocheux, on rallie le château de Montségur. Fief incontournable du catharisme, il dégage une atmosphère unique empreinte de magie et de légende. Lors de la croisade contre les Albigeois, cette forteresse devient le symbole de la résistance cathare. Après plusieurs sièges successifs, elle tombe aux mains de l'armée royale en mars 1244. L'ascension jusqu'au château est possible à pied d'où vous profiterez d'une vue imprenable sur les Pyrénées cathares.
Cap à l'ouest en direction de Saint-Girons, porte d'entrée du pays couserans, où vous ➜

Prendre le temps de vivre est un art !

pourrez faire étape au château de Beauregard, élégante demeure de caractère, rénovée avec goût par Angie et Paul. Son Auberge d'Antan est aussi réputée pour sa gastronomie et ses repas gargantuesques cuisinés sous vos yeux. À travers collines et montagnes, lacs, cascades et forêts, ce petit pays où le pastoralisme s'est érigé en art de vivre ne compte pas moins de dix-huit vallées. Certaines comme la vallée de Bethmale sont restées longtemps enclavées ce qui a permis de conserver une identité forte imprégnée de folklore et de traditions bien ancrées. Les petites routes sinuent par monts et par vaux, pleines d'insouciance, au fil des hameaux de poche, de granges isolées et de lacs enchanteurs sublimés par les couleurs de l'automne. À pied, on découvre une nature somptueuse dans les pas des bergers et des troupeaux dont les refuges d'altitude sont parfois ouverts aux randonneurs.

http://ebooks-redirectionne-mo

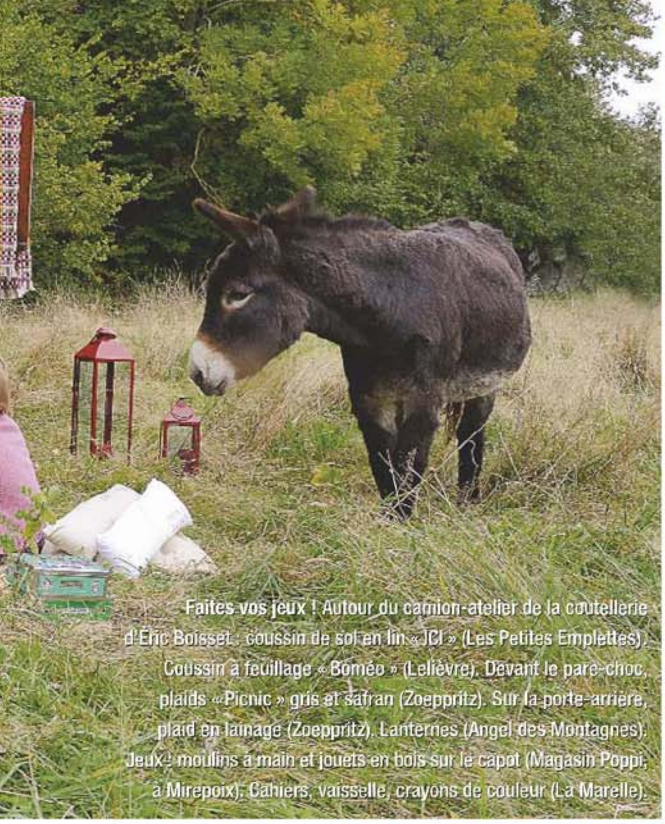
À dos de Mérens, des sentiers balisés s'offrent aux cavaliers aventureux pour de précieux moments de complicité. ■

Adresses à retenir

CRTde Midi-Pyrénées *www.tourisme-midi-pyrenees.com*. **CDT d'Ariège-Pyrénées,** 09000 *Foix. Tél. :* 05 61 02 30 70. *www.ariegepyrenees.com.* **Se loger** **Hôtel-restaurant Les Remparts,** 09500 *Mirepoix. Tél. :* 05 61 68 12 15. **Château de Beauregard-Auberge d'Antan,** 09200 *Saint-Girons. Tél. :* 05 61 66 66 64. **Haras Picard du Sant,** 09230 *Lasserre. Tél :* 05 61 66 65 34. **À voir** **Musée du Textile et du Peigne en corne,** 09300 *Lavelanet. Tél. :* 05 61 03 01 34. **Boutiques, artisans** À Mirepoix : **Une Belle Histoire,** *tél. :* 05 61 69 58 88. **Bleu Soleil,** *tél. :* 05 61 68 10 16. **Abigail,** *tél. :* 05 61 68 82 65. **Atelier Sadanga,** *tél. :* 05 61 60 28 31. **Asinerie de Feillet,** 09200 *Saint-Girons. Tél. :* 05 61 96 38 93. **Coutellerie Éric Boisset,** 09300 *Bélesta. Tél :* 05 61 05 24 41. **Sabots de Bethmale,** *Pascal Jusot,* 09800 *Arrien-en-Bethmale. Tél. :* 05 61 96 78 84. **Sellerie Guichard,** 09240 *La Bastide-de-Sérou. Tél. :* 05 61 65 81 75. **À lire** **Guide du Routard Pyrénées-Gascogne** (Hachette 2009).

Eric Boisset, artisan forgeron et coutelier d'art, travaille le fer au marteau de bijoutier sur une petite enclume. Avec son manche en forme de poisson et sa lame vigoureuse, le «cabos», couteau fétiche de Bélesta, tire son nom d'un poisson que l'on trouve uniquement dans les eaux limpides de l'Hers.

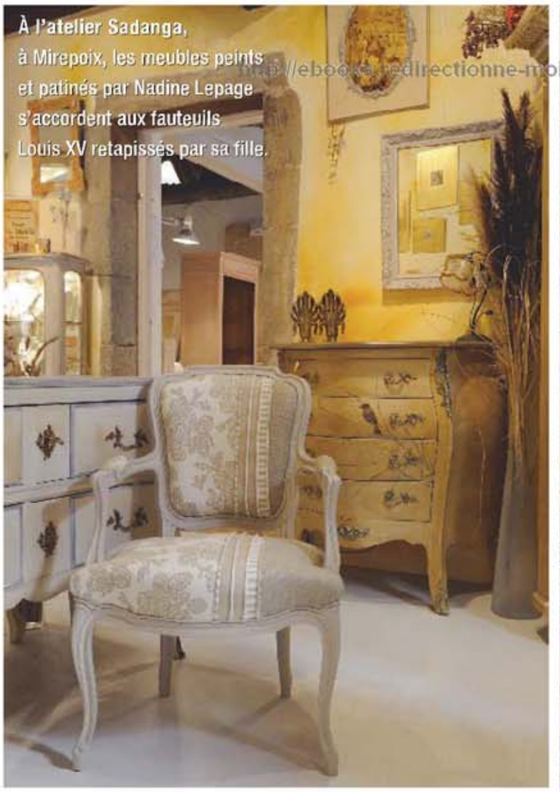
La place des Couverts à Mirepoix offre une belle succession de maisons à colombages perchées sur des galeries en bois.



Faites vos jeux ! Autour du camion-atelier de la coutellerie d'Éric Boisset : coussin de sol en lin « JCI » (Les Petites Emplettes). Coussin à feuillage « Boméo » (Lelièvre). Devant le pare-choc, plaids « Picnic » gris et safran (Zoeppritz). Sur la porte-arrière, plaid en lainage (Zoeppritz). Lanternes (Angel des Montagnes). Jeux : moulins à main et jouets en bois sur le capot (Magasin Poppi, à Mirepoix). Cahiers, vaisselle, crayons de couleur (La Marelle).

Les pieds dans l'Hers
Tabouret pliant, finition cuir, porte-couverture et couverture (Hidden Cabin). Sacoche dégustation (Nature & Découverte). Boîtes à mouches et chapeau du pêcheur (Maison de la Mouche Dubos, à Paris). Cabas écossais « Country » (Linvosges) Boîtes en zinc (Angel des Montagnes). Sur le panier à pique-nique (Comptoir de Famille), Couteaux « Cabos » en forme de poisson (coutellerie Éric Boisset).

Remerciements
à Jacques-Alexandre Colin, président du club « Pêche à la mouche » du pays d'Olmes.



À l'atelier Sadanga, à Mirepoix, les meubles peints et patinés par Nadine Lepage s'accordent aux fauteuils Louis XV retapissés par sa fille.

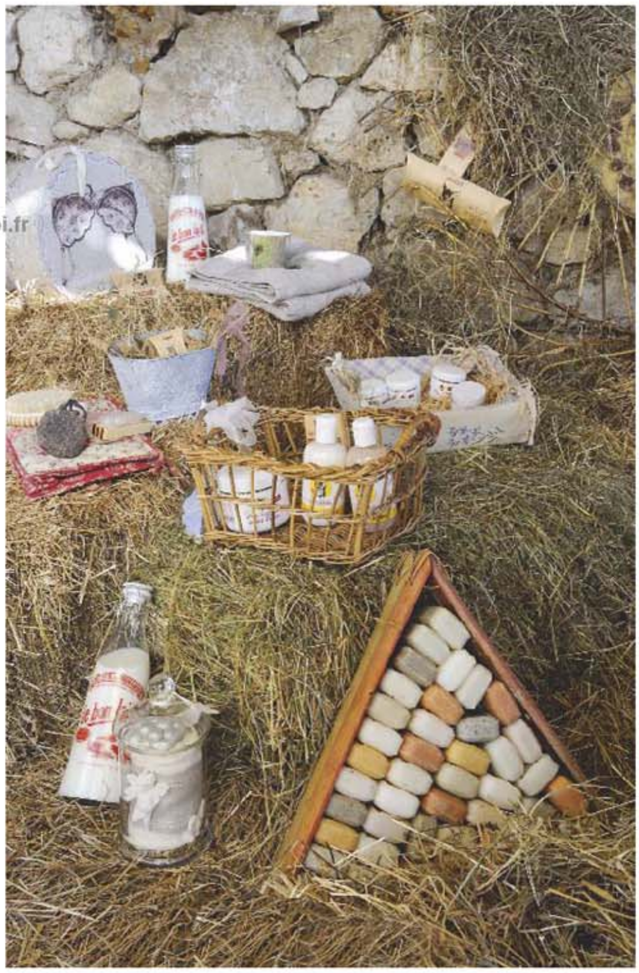
http://ebooks-redirectionne-moi

Spécialités du terroir. À l'Auberge d'Antan, à Saint-Girons, réputée pour sa cuisine inventive aux saveurs typiquement pyrénéennes, le terroir ariégeois est à l'honneur. Dans le four à pain : le « Mounjetado », cassoulet arièegois. Sur le plan de travail : haricots blancs de Pamiers, et plateau de fromages du Bethmale. Dans une assiette : meringue et biscuit à la noisette (L'Avelinette). Série de pots à épices (Country Corner). Vins de pays d'Ariège et bouteille d'Hypocras. Au sol, limonades de Fontestorbes.

Il fait bon flâner, le nez au vent, dans les ruelles de Mirepoix. Dans la boutique Abidgail, tenue par Maguy Wood, les arts de la table tiennent le devant de la scène.

Histoires de sac Une Belle Histoire met à l'honneur le beau linge de maison à travers les créations textiles de Christine Lenglet.

Retour aux sources pour chiner en beauté



Senteurs et parfums. La boutique Bleu Soleil, à Mirepoix, propose une belle sélection de produits Mathilde M. Poudre de riz, cœurs feutrés, fleur de coton dans leurs écrins patinés offrent un condensé de douceur.

Lait d'ânesse, source de jeunesse ? À l'asinerie de Feillet, les produits au lait d'ânesse ont le vent en poupe. (De bas en haut.) Présentoir avec savons végétaux au lait d'ânesse (L'Asinerie de Feillet). Verrine pour le bain (Mathilde M. pour Bleu Soleil, à Mirepoix) Corbeille (Comptoir de Famille) contenant produits beauté de l'Asinerie. Brosse et pierre ponce naturelle (Nature & Découvertes). Seau en zinc (Mathilde M. pour Bleu Soleil) - Corbeille contenant les produits au lait d'ânesse. Tout en haut : boîtes à lingerie gigognes (Mathilde M pour Bleu Soleil). Bouteille de lait (Comptoir de Famille). Serviettes éponge et pot à bougie (Yves Delorme).

ETHNIQUE OU OCÉANIQUE

D'UN BOUT À L'AUTRE DES PYRÉNÉES, RESSOURCEZ-VOUS DANS CES LIEUX À FORTE PERSONNALITÉ.

PAR MARIE-DOMINIQUE PERRIN

La Tourette dans l'Aude

Si le « Curé de Cucugnan » ressuscitait, il prendrait, lui, ses vacances... Passage de la Vierge ! Sûr que ça le dépayserait. Il y croiserait en plus de la Madone, Bouddha, Shiva et bien d'autres esprits éclairés par les pérégrinations de la propriétaire. Non, Cucugnan n'est pas sorti de l'imagination d'Alphonse Daudet. Cucugnan existe bel et bien. Pas en Provence, mais perché en surplomb des Corbières, à l'ombre des châteaux cathares, avec son église et son moulin, son dédale de ruelles en calade et de patios discrets. C'est dans l'un d'entre eux que vous pourriez relire les « Lettres de Mon Moulin », allongé dans un transat ou un hamac aux coloris ethniques. Il donne le ton de la maison où Corinne, après une longue carrière dans l'humanitaire a posé ses valises : l'ancienne habitation de vendangeur est devenue une sorte de « maison des mondes », partagée entre atmosphère indienne, marocaine ou polynésienne, où les carreaux de ciment hyper colorés flirtent avec un escalier en pierre des Corbières, le bleu indigo d'Essaouira avec le rose fuchsia de Goa. ■

Renseignements
Chambre : entre 100 et 120 €,
petit déjeuner compris. Patio et jacuzzi.
Corinne Perrier. La Tourette.
4, passage de la Vierge, 11350 Cucugnan.
Tél. : 04 68 45 07 39. www.latourette.eu

Le Domaine de Terrac en Ariège

Les réminiscences d'une vie antérieure sur l'île de Ré ont laissé des traces... Le bleu, c'est la passion de Dominique qui s'est installée un nouvel avenir face aux bleus de la chaîne des Pyrénées.

Bleus sont les tissus, thaïs ou indiens, les céramiques et porcelaines du Vietnam, du Japon ou d'ailleurs qui peuplent son salon. Bleue est la chambre « Pyrène » dédiée à la fille d'un roi de la mythologie dont Hercule tomba amoureux et qui est à l'origine du massif pyrénéen. Des saris, des coussins et même des foulards Hermès mis en scène dans un décor où s'immiscent des touches de turquoise aux reflets émeraude ! Bleue est la chambre « Sarrazine », habitée par un gigantesque fauteuil Louis XIV. Mélange de vichy, carreaux et bandeaux pour « Cocagne » où trois nids douillets font le bonheur des enfants. Et comme le bleu s'accorde volontiers au sable des dunes, au blanc nacré des coquillages et au jaune soleil des déserts, c'est aussi le ton de la grande chambre « Orientale » et de la divine « Compostelle ». Au Domaine de Terrac, on se régale de cette déferlante de bleus qui se dissipe jusque dans les fleurs du jardin et le salon d'extérieur en bois flotté. Dans un nid de feuilles, on trouve encore un espace de repos aménagé pour la sieste avec des lits posés sur une plage de sable, ombragée par un dais blanc et placée sous le regard divin d'un bouddha en vacances dans les Pyrénées . ■

Renseignements
Chambres : entre 75 et 85 €.
Petit déjeuner : 5 €. Table d'hôtes : 30 €.
18 € pour les enfants de moins de 10 ans.
Dominique Bohomme, 09420 Rimont.
Tél. : 05 61 96 39 60 www.hoteterrac.fr

DR x 4

En grand apparat
Sous le lustre en verre de Venise, le « salon des Quatre Saisons » a été embelli au XVIIIe siècle par des toiles peintes en camaïeu de bleus attribuées à Boucher. Des rideaux en soie habillent les grandes fenêtres ouvertes sur le jardin.

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

DANS UN JOLI VALLON, NON LOIN D'UNE RIVIÈRE, TOUT ENTOURÉ DE MONTS... L'ABBAYE-CHÂTEAU DE CAMON, HÉRITIÈRE D'UNE LONGUE HISTOIRE MONASTIQUE, EST UN ENDROIT OÙ IL FAIT BON SE RESSOURCER.

PAR PATRICIA PRIOTON - PHOTOS MARIE-JOSÉ JARRY

LAISSEZ-VOUS ÉBLOUIR

Austérité bien tempérée
Dans la galerie s'ouvrant sur le cloître de l'ancien monastère. Deux fauteuils d'époque Louis XV entièrement retapissés par Katie se marient aux vieux murs patinés de rose. Ils encadrent un petit secrétaire d'esprit médiéval chiné à Mirepoix.

http://ebooks.redirectionne-moi

La noblesse d'une ancienne abbaye réveillée par la grâce du XVIIIe siècle.

Autour d'une bonne flambée. Escortée par deux imposantes doubles-portes (dont une peinte en trompe-l'œil), la cheminée Louis XVI est rehaussée d'un superbe miroir orné d'un décor de gypseries.

Point de ralliement de toute la famille, la cuisine aux tonalités vert-de-gris (peinture Farrow & Balll) renoue avec l'art de vivre des anciens, mêlant raffinement et rusticité. Le vaste hall d'entrée accueille une table de monastère en provenance du réfectoire des moines (trouvée sur place). Vieux livres reliés cuir, gravures de famille et tableaux chinés soulignent l'esprit des lieux.

Amateurs de vieilles pierres, Katie et Peter Lawton, en vacances en Ariège, craquent d'abord pour la beauté sauvage de la nature, les grands espaces et l'authenticité du mode de vie du pays. Totalement sous le charme de la région, ils décident d'y chercher une demeure pour y vivre à l'année tout en recevant des hôtes. C'est par le biais d'une agence immobilière, à Toulouse, qu'ils dénichent une belle bâtisse, classée Monument historique : l'abbaye de Camon. Édifiée au Xe siècle par les Bénédictins, elle devient un prieuré au début du XIe siècle. Celui-ci fut détruit puis reconstruit au XVIe siècle par l'évêque de Mirepoix. Les aménagements intérieurs, du XVIIIe siècle, témoignent d'une magnificence justifiée par le puissant rayonnement de l'abbaye. C'est aussi l'aboutissement d'une restauration exemplaire entreprise par les propriétaires successifs. Katie et Peter sont éblouis : la lumière, la vue, le silence et →

Esprit «salon de bain» pour la chambre et sa partie toilette. Un drapé et des bougeoirs participent à la mise en scène de la baignoire aux pieds griffus.

par-dessus tout le caractère et les proportions du bâtiment, remarquablement conservé, les séduisent sans réserve et ils décident de son acquisition en 2004. Respecter l'architecture existante en redistribuant les volumes, privilégier la circulation de la lumière et apporter un confort douillet, telles seront leurs nouvelles priorités.

Le rez-de-chaussée fait la part belle aux pièces de réception découvrant une belle enfilade de salons XVIIIe dont le « salon des Quatre Saisons » (ou salon de musique) constitue le point d'orgue. Toiles peintes du XVIIIe siècle en camaïeu de bleus attribuées à François Boucher, (1703-1770), parfaitement conservées, décors de gypseries à attributs de musique sur les murs, portes peintes en trompe-l'œil... autant de raisons de s'émerveiller.

Fidèles à l'esprit du lieu, Katie et Peter ont préservé tout ce qui pouvait l'être. L'harmonie résulte d'une atmosphère de douceur dans laquelle décor, mobilier et objets se

On se murmure des secrets dans les alcôves

répondent à l'unisson. Lustre en verre de Venise, meubles d'époque, soulignent le faste conservé. Les collections des maîtres de maison (gravures, verres anciens, argenterie et vaisselle en porcelaine de Limoges), chinées dans les brocantes ou chez les antiquaires occupent une place privilégiée. Amoureuse des belles étoffes, Katie a mis à profit ses talents de couturière réalisant les rideaux en soie, retapissant d'improbables fauteuils d'époque ou de style.

Un escalier à vis du XVIe siècle conduit aux chambres réparties sur deux étages. Toutes orientées au sud, elles ouvrent leurs grandes fenêtres sur le jardin à l'italienne aménagé en terrasses, sous la protection d'un magnifique magnolia centenaire. De vieilles terres cuites au sol et d'imposantes cheminées d'époque plantent un décor à la simplicité raffinée. Chaque chambre se pare de papiers peints à motifs ou de teintes en subtil accord avec sa dénomination. Certaines ressemblent à des boudoirs, d'autres, plus vastes déclinent l'esprit salon de bain en partageant leur intimité avec la pièce d'eau. Ainsi, la chambre « Jacinthe » offre son lit en alcôve aux murs peints en ivoire rechampi. Dans une autre, tapissée d'un papier peint ancien à motifs floraux, l'accès à la pièce d'eau est mis en valeur par une tenture : la baignoire aux pieds griffus prend un air théâtral accentué, le soir venu, par la lueur des bougies posées sur une sellette en merisier. Résultat : une subtile alchimie où présent et passé entrent en résonance pour célébrer l'instant. ■

Un bel automne Sous une voûte de feuillage rougeoyant, la table juponnée encadrée de chaises cannées invite à goûter l'art de recevoir des propriétaires. La nappe toile à matelas provient de la boutique Une Belle Histoire, à Mirepoix.

CUISINES PHILIPPE

LA CUISINE, LE BAIN

Parce que le choix de votre cuisine engage votre façon de vivre à venir et votre budget, CUISINES PHILIPPE vous apportera, en plus d'un choix très vaste, les indispensables conseils. Chaque détail de son implantation sera étudié avec soin afin que vous profitiez chaque jour, pleinement, de votre cuisine.

Adressez-vous au N°1 pas au 1er venu.

CHEMINÉES PHILIPPE

1er Fabricant européen

LA POÊLERIE

Désormais, toute une gamme de poêles PHILIPPE DESIGN à votre disposition.

SAS PUBLICITÉ TOUCHANT

LISTE DES DISTRIBUTEURS DANS TOUTE LA FRANCE

www.chemineesphilippe.com

CHEMINÉES PHILIPPE

1er Fabricant européen de cheminées

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

POÊLES

PHILIPPE DESIGN

Vous pouvez aménager votre ambiance poêle en intégrant des banquettes et bandeaux lumineux.

LA CHEMINÉE, LES AMÉNAGEMENTS

Depuis 40 ans, les CHEMINÉES PHILIPPE vous proposent des modèles les plus divers, qui correspondent à vos goûts, et à vos aspirations. Des CHEMINÉES réalisées avec soin, pour que vous puissiez être heureux et fiers de votre choix. Vous pouvez de plus personnaliser votre décor en intégrant des banquettes, meubles, étagères, bandeaux lumineux et autres aménagements.

Pour recevoir le/les catalogues ci-dessous, remplissez soigneusement ce bon à découper et renvoyez-le à :
CHEMINÉES PHILIPPE : ZI. A - Av. du Président Kennedy 62401 Béthune Cedex, en cochant la ou les cases souhaitées :

☐ Cheminées (contre 5 €) - ☐ Cuisines (contre 5 €)
☐ Salles de Bains (contre 5 €) - ☐ Poêles (contre 5 €)

Nom .... Prénom ....
Adresse ....
Code postal ....Ville ....
Tél. .... CD

Dpt. d'installation de votre Cheminée, Cuisine ou S. de bains ....

Conformément à la loi informatique et libertés du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des données vous concernant.

TOUTE UNE GAMME D'ÉTAGÈRES ET ACCESSOIRES MÉTALLIQUES ÉGALEMENT DISPONIBLES.

CONSULTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR.

FABRICATION 15:49:39 Juillet 7. 2009 V10052RCDDD.pdf

Par Françoise Sauvan

Façon début de siècle
Les formes de cette robinetterie ont été modernisées mais elles conservent toute l'élégance des modèles anciens. Le mélangeur bain-douche est monté sur deux colonnes l'alimentant. Il existe en finition chromé, nickel poli ou nickel brillant. À partir de 1 057 €. Robinetterie de la collection Axor Montreux (Hansgrohe, dans les points de vente Aubade).

LE PLAISIR DU BAIN DE JADIS DANS LA DOUCE CHALEUR D'UN CHAUFFAGE BIEN ÉTUDIÉ : C'EST CE QU'OFFRENT LES RÉÉDITIONS DE MODÈLES ANCIENS POUR LA SALLE DE BAINS. AVEC, EN PRIME, UN BRIN DE THÉÂTRALITÉ QUI DONNE À LA PIÈCE UN CACHET CERTAIN.

La baignoire mise en scène

La néo rétro
Jouant sur le style Art Déco, les courbes et les coloris profonds, cette baignoire allie la noblesse de la fonte polie à l'extérieur à des pieds « Eagle » en aluminium poli. L 182 x l 81 cm, 5200 €. « Admiral Luxe » (Devon & Devon, dans les magasins Richardson).

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

La précieuse
Reproduction artisanale d'un ancien modèle, cette baignoire est entièrement réalisée en cuivre et laiton. L 185 x l 80 cm, 22 730 €. « Médicis » (Herbeau).

Larges et profondes, les baignoires à l'ancienne offraient beaucoup de confort. Leurs répliques, aussi. En conjuguant le charme d'antan à des formes ergonomiques, elles confirment les vertus du mariage de la tradition et de la modernité. Si elles sont en fonte, ces baignoires conservent plus longtemps la chaleur de l'eau du bain : vous n'avez pas besoin de rajouter de l'eau chaude et faites des économies. Elles sont souvent posées sur des piétements métalliques, en forme de pattes de lion ou de feuilles d'acanthe, dont vous pouvez choisir le coloris (argent, doré, noir ou de couleur). Plusieurs modèles se plient aussi à d'autres interprétations car il est possible de faire peindre l'extérieur de la baignoire du coloris de votre choix.

Où installer une baignoire rétro?

Il y a deux possibilités : le long d'un mur ou d'un muret ou bien isolée, en îlot au centre de la pièce. En îlot, elle se trouve mise en valeur mais elle nécessite un dégagement d'un mètre tout autour pour pouvoir circuler facilement. D'autre part, les arrivées et évacuations d'eau doivent se faire par le sol ou un podium si vous n'êtes pas au rez-de-chaussée. ➜

La salle de bains se dévoile et prend ses aises

La discrète. Près de la chambre, une baignoire asymétrique, 1 590 €, alimentée par une robinetterie murale, 260 €. « Bocage » (Porcher). Radiateur « Orion », à partir de 240 € en 376 W (le tout, points de vente Brossette). (Ci-dessous.) **Bon appoint.** Destiné à sécher et chauffer les serviettes comme ceux des palaces, ce sèche-serviettes (250 W) n'est pas un radiateur. Programmable, « Navy » (Acova). **Nostalgique.** Radiateur en acier, finition chromée, L 36 ou 48 x h 81 cm, 1 880 €. Coll. Vintage (Adhoc, dans les magasins Richardson).

→ Si vous placez la baignoire le long d'un mur ou construisez un muret pour l'accueillir, elle occupera moins de place et, surtout, les travaux de plomberie seront moins conséquents.

Quelle robinetterie prévoir?

Une baignoire implantée en îlot nécessite une robinetterie montée sur des colonnes autorisant l'alimentation en eau chaude et eau froide. Ces colonnes sont encastrées dans le sol, soit au niveau d'une extrémité de la baignoire, soit en son milieu. Par contre, si la baignoire est installée le long d'un mur, une robinetterie murale suffit. Les robinetteries bain-douche de baignoires rétro sont des mélangeurs avec des manettes à croisillons et une douchette habillée de porcelaine. Les tuyauteries étant encastrées dans le mur, cela peut poser problème en cas de fuite d'eau. Veillez à ce que votre plombier vous donne une garantie décennale concernant ce type de robinetterie.

La coquette. En fonte, pieds finition argent, avec mélangeur téléphone bain-douche Vérona (818 €), L 170 x l 85 x p 55 cm, 2411 €. « Newcast Eagle » (Roca).

Quel chauffage pour un confort optimal?

Une salle de bains de 10 m² et plus a besoin d'un chauffage performant et, surtout, bien étudié pour ne pas consommer plus d'énergie qu'il n'en faut. Si vous disposez d'une chaudière au fuel ou au gaz, le chauffage central reste la meilleure solution. Sinon, il vous faut avoir recours à l'électricité. Dans ce cas, choisissez un radiateur à fluide caloporteur qui restera toujours chaud comme un radiateur de chauffage central. Les radiateurs sèche serviettes existent en version eau chaude et mixte, comme en version électrique. Choisissez d'abord le modèle qui vous plaît; vous penserez « énergie » ensuite.

Tout comme les robinetteries, ces radiateurs peuvent être installés en centre de pièce, en claustras et être alimentés par le sol. Les normes de sécurité électrique doivent cependant être respectées, c'est-à-dire que les modèles électriques et mixtes peuvent être posés, sans risque, à proximité d'une douche ou d'une baignoire (moins de 60 cm), s'ils sont de Classe II (double isolation) et ont le symbole de la goutte d'eau dans un triangle. Ils doivent, cependant, être protégés par un disjoncteur différentiel 30 mA. Quant aux radiateurs alimentés par le chauffage central, ils peuvent être installés au-dessus de la baignoire.

La puissance nécessaire se calcule en fonction de la taille de la pièce et de l'isolation de la maison, mais aussi de la région. Dans le Nord et l'Est de la France, il faut environ 800 W dans une salle de bains de 5 à 6 m². Dans l'Ouest, 700 W suffisent et dans le Midi, de 500 à 600 W. ■

Une bonne ventilation

Pour qu'une salle de bains soit bien ventilée, il faut installer un système de ventilation spécifique à la pièce s'il n'y a pas de système de VMC (Ventilation Mécanique Contrôlée) pour l'ensemble de la maison. Un tel dispositif permet de renouveler l'air de la pièce toutes les heures environ. Il s'installe sur l'un des murs donnant à l'extérieur de la maison.

© Espace Aubade ; Devon & Devon pour Richardson ; Herbleau ; Doc Brossette ; Acova ; Roca ; «Adhoc» pour Ricardson.

FABRICATION 10:20:43 Juillet 21, 2009 V10054 CDDD-FX.pdf

télé 7 JOURS
vous donne une envie irrrrr
ma cuisine plaisir
Cuisine express
Des recettes faciles pour toutes les occasions
avec
Gaz de France
Dolcevita
Une marque de
GDF SUEZ
GOUTAL AGENCE TÉ - Photos personnage C. Goutal
* 1,99 € le premier volume + 0,99 € le magazine Télé 7 Jours soit 2,98 € l'offre. Visuels non contractuels.

rrrrrrésistible de cuisiner !

1€99 seulement

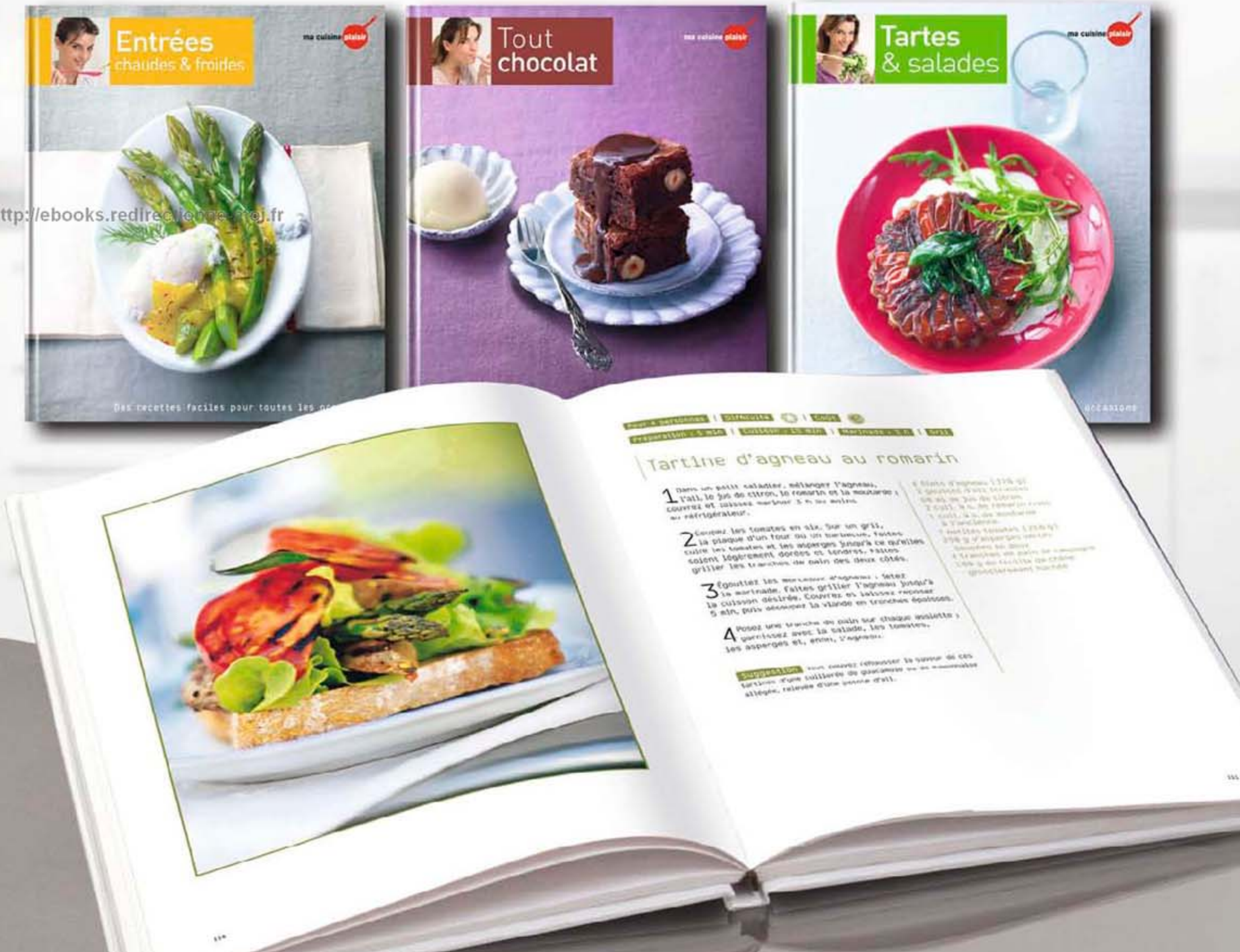
en + de Télé 7 Jours

OFFRE DE LANCEMENT

Le N°1 : Cuisine express

Une collection à petit prix de recettes faciles et délicieuses

- 1600 recettes dont plus de 800 à moins de 3€ par personne
- Des recettes testées, avec des astuces et des conseils utiles
- Des livres pratiques, des explications claires, étape par étape
- Des recettes illustrées par de superbes photos



www.macuisineplaisir.fr

Avec Télé 7 Jours dès le 7 septembre chez votre marchand de journaux

Par Stéphanie Boiteux-Gallard / Photos Sabrina Raffi

Les terrines

C'EST À L'AUTOMNE QU'ON LES PRÉPARE, GRAND MOMENT DE GASTRONOMIE OÙ SE MÊLENT ODEURS POIVRÉES ET ÉPICÉES, DE SOUS-BOIS OU DE GIBIER.

Juste sortie du four
Terrine « Alpage », 58 € (Athezza); noué, torchon, 13,50 € (Le Jacquard Français). Vinaigre de poivron rouge, 9,55 € (Popol chez Au Moulin des Gourmets). Verre à pied, 2,70 € (Robin du Lac). Pot à Chutney en verre et sa cuillère, 11,10 € (Chehoma). Bol pour bouillon à couvercle, 30 €; assiette « Forêt », 16 €; mug « Cerf », 15 € (Elgin). Bocal champignon, 19,60 € (Chehoma). Bocal d'ail confit au piment d'espelette, 7,05 € (Popol chez Au Moulin des Gourmets). Livre de recettes « Terrines et pâtés », 20 € (Éd. Stéphane Baschès). Tissu écossais (Pierre Frey). Au fond, cocotte, 8 € (Casa).

Côté vitrine

(De haut en bas et de gauche à droite.) Terrine à pois, 37 € (Amadeus). Porte-menu poule, 48 € et dessous, terrine « poule », 40 € (Country Corner). Pot de gelée de figues, 5,85 € (Popol chez Au Moulin des Gourmets). Assiette « Mouette », 11,25 € (Chehoma). Terrine chocolat « Alpage », 45, 37 € et terrine rouge, 28 € (Athezza). Terrines beige clair, 48,40 € et 24,40 € (Virebent). Devant, miniterrine « Lapin », 5,85 € ; torchon, 9,50 € (Au Moulin des Gourmets). Tablier kaki, 32,50 € (Chehoma).

Appétissant

Plat creux « Poisson » beige, 15,25 € (Chehoma). Set de pots sur un plateau, 45 €, et cuillère en porcelaine, 8,70 € (Virebent). Salière et poivrière « Cerf bramant », 13, 30 € (Chehoma). Torchon plié « Terrine gourmande », 13,50 € (Le Jacquard Français). En chemin de table, tissu (Pierre Frey).

En cuisine

(De gauche à droite.) Torchon, 13,50 € (Le Jacquard Français). Tablier écossais, 7,80 € et torchon à pois, 7,30 € le set de 3 (Robin du Lac). Terrine « Chou vert », 25 € (Elgin). Minicocotte, 3 € (Casa). Hachoir, 25 € (Antic Line). Bouteille, 18,70 € (Virebent). Ailes vieillies, 15,70 €; saladier, 32,40 € et louches, à partir de 16,30 € (Chehoma).

Les bons ingrédients

Livre de recettes à l'ancienne, 20 € (Éd. Stéphane Baschès). Carnet « Pic-vert », 7 € (Robin du Lac). Oiseau en tôle, 10,34 € (Chehoma).

L'assaisonnement

Cuillère en porcelaine, 8,70 € (Virebent). Bocal, 4,99 € (Casa). Confit d'oignons aux cèpes, 8,10 € et vinaigre mangue et framboise, 4,60 € les 100 ml. Champignon salière, 15 € le set; panier en métal, 8,40 € (Au Moulin des Gourmets).

Près de l'âtre

Sur un panier plat, 79 € les 3, pots à épices « Oiseau », 10 € (Chehoma) et terrine « poule », 15 € les 4 (Country Corner). Serviette vichy, 6 € et gant, 9,50 € (Au Moulin des Gourmets).

Merci pour son accueil au restaurant « Robert et Louise », 64, rue Vieille-du-Temple, 75003 Paris. Tél. : 01 42 78 55 89.

Par Marie-Maud Levron / Photos Gilles Trillard

FOU D'

AU DÉBUT DU XIXE SIÈCLE, ON VOIT FLEURIR D'EXQUISES ÉTIQUETTES SUR LES FLACONS ET LES SAVONS POUR ATTIRER LE CONSOMMATEUR. L'HISTORIEN DANIEL BORDET NOUS EN PARLE AVEC DÉLICE.

C'est dans les allées d'un salon parisien spécialisé en papiers anciens que nous rencontrons Daniel Bordet. Du tout courant pour ce grand passionné d'images publicitaires qui, ce jour-là, nous parle de sa somptueuse collection d'étiquettes de savons.

D'où vient votre engouement ?

Je m'intéresse à tous les petits papiers anciens illustrés d'images et de slogans publicitaires. Une iconographie dont je me suis fait une spécialité en tant qu'historien. Ma passion est née par hasard, au début des années 1980, quand on m'a sollicité pour des recherches autour d'une exposition sur Paul Iribe, dessinateur français des années 1920. Il réalisa de nombreuses publicités notamment pour les cavistes Nicolas et le paquebot Normandie. C'est alors que j'ai commencé à étudier l'histoire de la publicité et les catalogues de réclames des entreprises. J'ai consacré plusieurs articles aux étiquettes de savons dans un catalogue conservé dans les archives de la bibliothèque Forney.

À quand remontent les premiers modèles ?

Les étiquettes à savons apparaissent au XIXe siècle, à l'aube de la Révolution industrielle. Le premier mode d'expression publicitaire à cette époque est l'affiche de rue. Un mode de communication très vite renforcé par un effort de présentation du produit lui-même. Pour vendre un objet, il ne suffit plus de le mettre sur le marché, il faut le distinguer des autres. C'est ainsi que l'on voit éclore des étiquettes dorées, qui rivalisent de beauté, sur les flacons de parfums notamment. D'après mes recherches, la première étiquette répertoriée comme marque déposée remonte à 1858. Cette étiquette est illustrée de la mention « Savon de France », surlignée d'un petit filet décoratif. La seconde marque, déposée quelques semaines plus tard, est

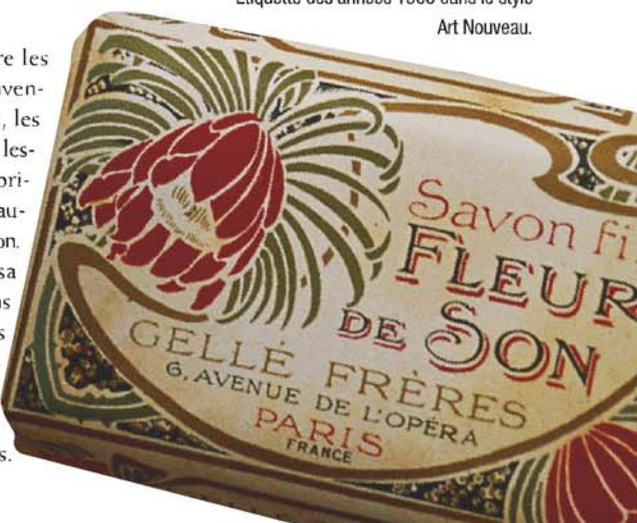
http://ebooks.redirectionne-moi.fr

ÉTIQUETTES

L'éventail des plantes utilisées par les savonniers est très large. Elles inspirent bien souvent le nom de chaque savon « Violette de Nice », « Neige des Alpes », « Suc de laitue »… Étiquette des années 1900 dans le style Art Nouveau.

en chromolithographie. On y voit un bouquet de violette entouré d'un ruban sur lequel est inscrit « Violettes impériales ». Ce savon est alors fabriqué par Louis Legrand (parfumeur savonnier de la rue Saint-Honoré, à Paris) qui avait le privilège de mentionner ses qualités de « Fournisseur des Empereurs de France et de Russie ». Des milliers d'autres marques ont été créées et déposées depuis cette époque.

Les motifs de ces étiquettes sont très variés…
Oh ! oui. L'iconographie est très étendue. Elle représente toute une époque en s'inspirant de l'Exposition universelle de Paris de 1889 ou du symbole de la femme. Elle illustre les moyens de locomotion, les grandes inventions (électricité en tête), les enfants, les angelots… Et bien sûr, les fleurs, parmi lesquelles la violette est de loin la plus prisée. Les collectionneurs accordent beaucoup d'importance à la technique d'impression. Une étiquette de savon séduira par sa finesse, sa délicatesse, ses déclinaisons de couleurs. Certaines, souvent les plus recherchées, sont imprimées en chromolithographie sur un papier gaufré orné de dorure. Ce sont de petits chefs-d'œuvres, riches de détails historiques.



http://ebooks.redirectionne.moi.fr

Calligraphie recherchée et nom évocateurs sont l'apanage de cette série d'étiquettes des années 1950. Les collectionneurs les trouvent souvent par lots ce qui ne diminuent en rien leur qualité et leur valeur individuelle.

Des images qui font rêver
Les anciennes étiquettes de savons se présentent sous la forme d'un « rectangle allongé ». Le rêve, le voyage, la flore… Les illustrations inspirent aujourd'hui certaines marques de cosmétique pour donner à leur produits un esprit d'antan, gage de qualité.

Quelles sont les plus recherchées?

Tout dépend de l'intérêt de chacun. Certains les recherchent par thème (les femmes aiment tout particulièrement les fleurs !), d'autres par époque… D'autres sont principalement à l'affût des étiquettes de la « Savonnerie du Congo », créée par le célèbre fabricant Victor Vaissier à Roubaix. Celui-ci, qui avait repris l'entreprise familiale de savons et parfums en 1869, reste une référence dans le milieu. Pour se faire reconnaître partout en Europe comme « la plus grande parfumerie du tout Paris » et vendre ses produits de grande qualité, il avait très vite compris qu'il fallait proposer aux consommateurs un catalogue publicitaire personnalisé (afin qu'ils se sentent choyés), très soigné et garni de belles étiquettes. Aujourd'hui, ce catalogue est resté un modèle du genre, si bien que des collectionneurs recherchent avant tout les étiquettes estampillées Victor Vaissier.

Comment bien les ranger et les conserver?

La diversité des dimensions implique de les ranger dans des classeurs avec des feuillets en plastiques de plusieurs tailles. Un fond de papier foncé convient bien à ces documents très colorés. ■

Merci à la savonnerie artisanale Martin de Candre (49590 Fontevraud-l'Abbaye) pour les savons présentés. Site : www.savonnerie-martin-de-candre.ic-sites.com

Summum du raffinement
Une étiquette dorée et gaufrée à motif ornemental.

Rêve et voyage sont les thèmes favoris de cet art du packaging

Pratique

Où les chiner ? Dans tous les salons spécialisés en papiers anciens. Salon du livre et papiers anciens (Espace Champerret, 23 octobre /1 novembre). Sur le site eBay (objets publicitaires).

Livre : « Question d'étiquettes - Mille et une étiquettes de 1830 à nos jours », de Daniel Bordet, Éd. Adetta, 2002. Tous les articles (120 consacrés à l'imagerie) de D.Bordet sont consultables à la bibliothèque Forney dans le magazine « La vie du collectionneur ».

CARNET D'ADRESSES

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur un article, écrivez-nous ou appelez Martine au 01 41 34 95 49, entre 16 heures et 18 heures, du lundi au vendredi.

Absolument Design
www.absolumentdesign.com
Acova
tél. : 0 825 36 15 00
Amadeus
tél. : 03 20 76 24 60, www.amadeus-online.net
AM-PM La Redoute
tél. : 0892 350 350, www.ampm.fr
Angel des Montagnes
tél. : 04 50 81 42 47, www.angeldesmontagnes.com
Antic Line
tél. : 04 68 54 91 68, www.anticline.fr
Antoine et Lili
tél. : 01 56 24 35 81, www.antoineetlili.com
Arpin www.arpin.eu
Artiga
tél. : 05 58 47 71 61, www.maisonartiga.fr
Asiatides
chez Les Mille-Feuilles à Paris, tél. : 01 42 78 32 93 et Les Pêcheurs de Lune à Bordeaux, tél. : 05 56 52 21 48
Atelier LZC
tél. : 01 42 87 81 34 www.atelierlzc.fr
Athezza
tél. : 0 825 826 423, www.athezza.com
Atlantic
tél. : 0 810 485 485
Atlas
tél : 03 89 62 37 44
Au Fil des Couleurs
tél. : 01 45 44 74 00
Aubade
www.espace-aubade.fr

Auguste
tél. : 02 33 26 54 68
Bernard Tellier
(Les Compagnons d'Ovraigne), tél. : 01 30 24 54 31
BHV
tél. : 01 42 74 90 00, www.bhv.fr
Bleu d'Argens
tél. : 04 92 89 09 22, www.bleudargens.fr
Bougies La Française
tél. : 02 51 42 15 34
Brossette
www.brossette.fr
Camengo
tél. : 03 20 61 72 22, www.camengo.com
Casa
www.casashops.com
Casa
tél. : 01 44 65 65 70, www.casashop.com
Casadeco
tél. 03 20 61 77 10, www.casadeco.fr
Casamance
tél. : 03 20 61 72 22, www.casamance.com
Cédéo
www.cedeo.fr
Chehoma
tél. : 00 32 68 65 96 96, www.chehoma.com
Cole & Son
(chez Au Fil des Couleurs) tél. : 01 45 44 74 00
Combrichon
tél. : 04 74 00 17 38
Comoglio
www comoglio.fr.
Comptoir de Famille
tél : 01 47 70 51 12 www.comptoirdefamille.com

Cosy Déco,
www.cosydeco.com
Côté Bastide
tél. : 01 56 24 01
Country Casa
tél. : 01 69 68 13 31, www.countrycasa.fr
Country Corner
tél. : 02 35 53 77 71, www.countrycorner.fr
Cyrillus
tél. : 0 892 350 950, www.cyrillus.fr
Daniel Eudeline
tél. : 02 32 42 34 77
Decoclico
www.decoclico.fr
Dedar
tél. : 01 56 81 10 95
Dekio
www.dekio.com
Derrière la Porte
tél. : 01 60 82 11 00
Deshoulières
www.deshouliere.com
Designers Guild
tél. : 01 43 44 75 93 et www.designersguild.com
Dominique Picquier
tél. : 01 42 72 23 32 et www.dominiquepicquier.com
Dream Farm
tél. : 03 85 25 50 41
Dubos
(La Maison de la Mouche) tél : 01 43 54 60 46
Durance
www.durance.fr
Elgin
tél. : 01 41 70 36 80
En Fil d'Indienne
tél. : 01 45 34 15 02
Eva Solo
www.evasolo.com

Farrow & Ball
tél. : 01 45 44 82 20, www.farrow-ball.com
Fiskars
tél. : 01 69 75 15 15, www.fiskars.com
Florame
www.florame.com
Frères Leplanois
tél. : 02 32 42 29 06
Geneviève Lethu
tél. : 05 46 68 40 00
Georges Hayat
(paysagiste) tél. : 02 32 42 49 02
Gien
www.gien.com
Gudrun Sjödèn
tél. : 00 (46) 8 505 280 80, www.gudrunsjoden.com
Hanjel
tél. : 04 66 04 07 03, www.hanjel.fr
Herbeau
tél. : 03 20 52 74 48
Hidden Cabin
tél : 05 63 61 67 75, www.hiddencabin.com
Home Autour du Monde
tél. : 01 42 77 06 08 www.bensimon.com
Houlès
tél. : 01 43 44 65 19
House Doctor
www.lilyrose.com
Ikea
tél. : 0 825 10 30 00, www.ikea.fr
Jardin d'Ulysse
tél. : 04 72 26 59 59, www.jardindulysse.com
L'Abbaye Château de Camon
tél. : 05 61 60 31 23, www.chateaudecamon.com

L'Épicerie
tél. : 06 08 85 38 68
La Boutique
tél. : 01 04 26 40 28
La Fiancée du Mékong
tél. : 01 42 22 31 32, www.lafiancéedumekong.fr
La Louvière
Isabelle et Alain Groult, tél. : 02 33 29 25 61, www.louviere.fr
La Malle Anglaise
tél. : 02 32 56 05 38
La Marelle
www.lamarelle.net
Lapeyre
www.lapeyre.fr
Le Grand Comptoir
tél. : 01 40 49 00 95
Le Jacquard Français
tél. : 01 41 38 00 88, www.le-Jacquard-francais.fr
Le Prince Jardinier
tél. : 01 44 55 07 15
Lelièvre
tél : 01 43 16 88 00
Les Olivades
www.lesolivades.fr
Les Petites Emplettes
tél. : 09 51 68 17 57, www.lespetitesemplettes.com
Lindell
chez 2008 tél. : 01 45 03 51 99
Linum
tél. : 04 90 76 34 00
Linvosges
tél. : 0 892 68 88 13
Maison Fassier
tél. : 02 33 83 75 11, www.lamaisonfassier.com
Magasin Poppi
tél. : 05 61 69 12 76
Marché Équitable www.marche-equitable.com

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

CARNET D'ADRESSES

Mat&Jewski
tél. : 01 42 00 37 65,
www.matejewski.com
Merci
tél. : 01 42 77 01 90
Mis en Demeure
tél. : 01 45 48 83 79,
www.misendemeure.fr
Moulin des Gourmets
tél. : 01 45 41 21 63
Natives
tél. : 04 42 32 41 10
Nature et Découvertes
tél. : 0811 464 454, www.
natureetdecouvertes.com
Nicolaï (Parfum)
tél. : 01 47 55 90 04
Nobilis
tél. : 01 43 29 21 50,
www.nobilis.fr
Olivier Strelli
tél. 01 46 07 29 76
Pierre Frey
tél. : 01 44 77 36 00,w
www.pierrefrey.com
Pomax
www.pomax.com
Present Time
tél. 01 46 93 92 10,
www.atylia.com
Ressources
www.ressource-
peintures.com
Rice
tél. : 01 30 47 68 93,
www.rice.dk
Richardson
www.richardson.fr
Robin du Lac
www.robindulac.com
Roca
tél. : 01 34 40 39 00
Scotch Brite,
www.3m.com
So'Home
tél. : www.sohome.fr
Society
tél. : 00 39 031 857 111
Sphère Inter
tél. : 02 99 14 63 33
Starbay
tél. : 02 98 33 61 12,
www.starbay.net
Stéphane Aubé
tél. : 06 11 39 88 28
Sylvie Pasquier
(peintre décorateur)
tél. : 06 88 55 16 95
Terre d'Hautaniboul
tél. : 05 63 50 70 27,
www.hautaniboul.fr
The Conran Shop
tél. : 01 42 84 10 01,
www.conranshop.fr
Travaux en Cours
tél : 04 94 51 05 20
Trigano
www.triganostore.com
Un Air de Brocante
tél. : 05 63 67 58 91,
www.un air de brocante.com
Une Belle Histoire
tél. : 05 61 69 58 88
Véronique Salée
(architecte)
tél. : 04 13 20 57 65
Villa Pera
tél. : 02 33 26 15 00
Vincent Sheppard
www.vincentsheppard.com
Virebent
tél. : 01 48 06 44 17,
www.virebent.com
Woods & Willow
0032 374 00 690,
www.woodsandwillow.com
Yves Delorme
tél : 04 77 23 67 67,
www.yvesdelorme.fr
Zara Home
tél. : 01 58 18 38 20,
www.zarahome.com
Zoeppritz
tél : 01 49 93 62 33

Offrez, ou offrez-vous un abonnement à

http://ebooks.redirectionne-moi.fr
en profitant d'offres exceptionnelles sur
www.campagnedecorationabo.com

http://ebooks.redirectionne.me.tr

29/07/09 11:09:30

La patère porte-manteaux Present Time

Bois aggloméré. Boules pour suspendre les vêtements sans les abîmer.
A monter et à fixer soi-même.
35 x 30 x 23 cm.

CDJ09D643
Bleu (BL), argent (AR), rouge (RO).

Prix spécial lecteur 45€
au lieu de ~~55~~ €

Les offres sont valables jusqu'au 2/11/2009

BOUTIQUE CAMPAGNE DECORATION

Après l'été, il est temps de remettre un peu d'ordre dans la maison. Pour vous y aider votre boutique a choisi de joindre l'utile à l'agréable. Un look rétro, des couleurs chic et fantaisie, votre porte-manteaux devient un objet déco à part entière. Un classique inimitable que vous aurez plaisir à accrocher dans une entrée, un couloir et pourquoi pas une chambre. Et pour que vous n'ayez rien à faire, il vous suffit de le commander par téléphone ou par courrier et nous vous livrons chez vous au plus vite. Très bonne rentrée !

Anne Gastineau
Rédactrice en chef.

2 FAÇONS DE COMMANDER

TÉLÉPHONE : **N°Indigo** 0 825 004 444 **(0,15 € TTC/min).**
de 9 h à 19 h du lundi au vendredi, de 10 h à 18 h le samedi.
De l'étranger : + 33 2 47 31 25 75.
Paiement par CB uniquement.

COURRIER : bon à retourner avec votre règlement à
Boutique CAMPAGNE DÉCORATION, 37932 TOURS Cedex 9.

Pour recevoir toutes nos offres, n'oubliez pas de nous communiquer votre e-mail.

Articles	Référence	Coloris	Qté	Prix unitaire	Prix total
Patère porte-manteaux	CDJ09D643	bleu		45 €	
Patère porte-manteaux	CDJ09D643	argent		45 €	
Patère porte-manteaux	CDJ09D643	rouge		45 €	
Frais d'envoi (Dom-Tom et étranger : frais d'envoi sur demande)					7,50 €
				TOTAL	

Livraison sous 8 jours pour les articles en stock. En cas d'indisponibilité, une lettre d'information vous sera envoyée sous 15 jours.

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

N° de client ☐☐☐☐☐☐
Nom .... Prénom ....
Adresse ....
....
Code postal ☐☐☐☐☐ Ville ....
Tél. (facultatif) : ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ E-mail : ....

❑ **Je joins mon règlement** (libellé à l'ordre de ECEP)
❑ Chèque bancaire ou postal ❑ Mandat cash ❑ Carte bancaire
Mon numéro ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐
Date de validité ☐☐☐☐ Clef de contrôle (3 chiffres au dos de la CB) ☐☐☐
Signature :

❑ **Ma commande atteint 75€, je paie en 3 fois et vous autorise à débiter ma carte bancaire en 3 fois. Le 1er tiers est prélevé le jour de l'envoi de la marchandise (majoré des frais d'envoi) et les 2 autres mensualités les deux mois suivants.**

Etes-vous abonné(e)? ❑ **OUI** ❑ **NON**

Vous disposez d'un droit d'accès et de rectification de vos coordonnées qui, sauf opposition écrite de votre part, pourront être cédées à des organismes extérieurs (Loi du 06.01.1978).

Siège social ECEP, 149, rue Anatole-France, 92534 Levallois-Perret Cedex.

Par Annick Lorant

© X. Banony

Une pièce en plus ?

Bien orientée et construite avec des matériaux appropriés, une véranda peut aider aux économies de chauffage. Les conseillers Technal disposent d'un vaste choix de modèles à structure aluminium, pour la rénovation comme pour le neuf. Elles se complètent d'une sélection d'équipement pour le confort, la sécurité, le contrôle solaire et l'isolation. Technal Infos : 0800 06 07 31 et www.technal.fr

De vrais bijoux

Conçues dans un esprit un peu « seventies », ces nouvelles embrasses « Twiggy » de Houlès se composent de perles et d'anneaux assemblés à la manière de pendentifs. Elles se déclinent en

quinze coloris, de l'or au parme en passant par des tons plus forts tels orange, turquoise, vert anis. La collection comprend 5 modèles conçus comme des accessoires de mode. Tél. : 01 43 44 65 19, www.houles.com

DR x 2

Du nouveau chez Blanc d'Ivoire

À partir de septembre, le sous-sol du magasin Blanc d'Ivoire, dans le haut Marais parisien, accueillera un rayon « vintage » proposant des pièces uniques issues des anciennes collections, à prix attractif. Le reste de ce très bel espace, surplombé d'une verrière, présente la collection actuelle, les nouveautés et une sélection tout en charme et chic à la française. Tél. : 01 42 77 09 35.

© Agathe Lévêque

Design et technologie

Avec la gamme Armoniss 2009, Neff et ses designers ont totalement renouvelé la conception traditionnelle des fours. En plus des avances technologiques, ils ont apporté une unité dans l'esthétique, assurant une compatibilité entre tous les appareils : les portes des fours semblent fondues dans leur cadre Inox, tous les bandeaux de commande sont situés au même niveau avec une même couleur d'affichage. Les espaces entre bandeaux et portes et entre chaque appareil ont été réduits au maximum. Service consommateurs : 0 892 698 210.

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

CHAUFFAGE BOIS, TELLEMENT MOINS CHER !

La plus belle façon de faire des économies d'énergie et de protéger la nature !

La faïence, une beauté naturelle qui traverse le temps !

OLIGER CHAUFFAGE CÉRAMIQUE

Un investissement pour la vie !

CALORITUBE alpha

FLAMME VERTE CHAUFFAGE BOIS

PRIX DIRECTS D'USINE

Découvrez aussi nos radiateurs électriques habillés en faïence, compléments idéaux du chauffage bois. 9 puissances disponibles.

69 modèles existants en 3 puissances et nombreux coloris à découvrir en demandant notre merveilleux catalogue de 160 pages, par tél. au 03 87 07 96 96, par fax au 03 87 07 97 97, par internet www.oliger.com ou en renvoyant le bon ci-joint à :
Oliger - Inventeur fabricant - 40, rue du stade - 57820 SAINT-LOUIS

Nom ......
Prénom ......
Adresse ......
Tél ...... Réf. 7 CJ 09 09

F_PS: V10023_CDDD.pgs 27.03.2009 11:23

ABONNEZ-VOUS À

CAMPAGNE DÉCORATION

BULLETIN D'ABONNEMENT

A retourner accompagné de votre règlement à : *CAMPAGNE DÉCORATION* - BP 50002 - 59718 LILLE CEDEX 9

☐ **OUI,** je profite de votre offre exclusive comprenant 1 an d'abonnement à *Campagne Décoration* (6 Nos) pour 19 € seulement au lieu de 27 €*.
SOIT PRÈS DE 30% DE RÉDUCTION.

Je joins mon règlement par :

☐ Chèque bancaire ou postal libellé à l'ordre de *Campagne Décoration*

☐ Carte bancaire N° ____

Expire ____ (mois année) Signature :

☐ Mme ☐ Mlle ☐ M. (Merci d'écrire lisiblement en lettres capitales)

Nom : ______ Prénom : ______

Adresse : ______

______ Code postal ____

Ville : ______

Tél. : ______ (facultatif)

CD258

E-mail : ______ @ ______ (facultatif)

☐ J'accepte de recevoir des offres de la part de *Campagne Décoration* par e-mail.
☐ J'accepte de recevoir des offres de la part des partenaires commerciaux de *Campagne Décoration* par e-mail.

*Prix de vente au numéro. Offre réservée à la France métropolitaine, valable deux mois. Après enregistrement de votre règlement, vous recevrez sous 4 semaines environ votre 1er numéro de Campagne Décoration. Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous remboursons immédiatement les numéros restant à servir. Informatiques et libertés : le droit d'accès et de rectification des données concernant les abonnés peut s'exercer auprès du Service Abonnements. Sauf opposition formulée par écrit, les données peuvent être communiquées à des organismes extérieurs. Hachette Filipacchi Associés - 149 rue Anatole France - 92534 Levallois Perret cedex - RCS Nanterre B 324 286 319 - Tél. : 01 45 36 77 38.

COUTAL AGENCE TE

PROCHAIN NUMÉRO

Novembre - décembre 2009

CHRISTOPHE MADAMOUR

CHRISTOPHE ROUFFIO

CHRISTOPHE MADAMOUR

http://ebooks.redirectionne-moi.fr

Chaleurs d'intérieur

Autour d'un feu de bois, les imaginations s'envolent. La lumière dansante des flammes capte les regards et resserre le cercle familial. Le compte à rebours commence. Les préparatifs de fête animent la maison. Bougies, mises en scène, sapins rutilants créent une atmosphère magique. Une odeur de chocolat se répand dans la cuisine où les enfants font et refont leur liste au Père Noël en léchant les fonds de casserole. Bientôt tomberont les premiers flocons comme autant de vœux de bonheur pour 2010 !

En vente le 18 novembre 2009

CAMPAGNE DÉCORATION

Directeur de la publication
Bruno Lesouef

Éditeur
Philippe Khyr

Directrice déléguée
Valérie Meyer-Cazeaux

Abonnements

Service abonnement & vente au numéro
01 45 36 77 04

France : Campagne Décoration. BP 50002, 59718 Lille Cedex 9. E-mail : abonnementscampagnedeco@cba.fr - Fax : 01 41 31 93 90. Tarif France (1 an / 6 N°) : 21 € **Étranger (hors Belgique et Suisse)** : nous consulter au (33) 1 45 36 78 83 ou par e-mail à abonnementscampagnedeco@cba.fr **Belgique** : coordonnées complètes et règlement à envoyer à Partner Press, 11, rue Charles-Parenté, 1070 Bruxelles. Tél. : (02) 556 41 40. Tarif Belgique (1 an / 6 N°) : 24 € **Suisse** : coordonnées complètes et règlement à envoyer à Dynapresse Marketing S.A., 38, avenue Vibert (CH) 1227 Carouge. Tél. : 022 308 08 08. Fax : 022 308 08 59. Courriel : abonnements@dynapresse.ch Tarif Suisse (1 an / 6 N°) : 43 CHF.
Site Internet : http://www.campagnedecorationabo.com

Service vente anciens numéros

03 20 12 86 01

Campagne Décoration. BP 4, 59718 Lille Cedex 9.

Rédaction

124, rue Danton
92300 Levallois-Perret.
Tél. : 01 41 34 60 00. Fax : 01 41 34 95 59.
courriercampdeco@hfp.fr

Rédactrice en chef
Anne Gastineau (62 28)
Directeur artistique
Jean-Pierre Créac'h (95 52)
Photo et production
Nathalie Ducrot (95 50)
Première rédactrice graphiste - chef de studio
Carole Gaborit (95 55)
Secrétaire de rédaction unique
Catherine Fauroux (95 53)
Assistante de la rédaction
Martine Pascal (95 49)
Chefs de fabrication
Sophie Musson (88 14)
Stéphane Poureau (67 51)

Diffusion

Direction des ventes
Antoine Boiron (directeur)
Isabelle Fargier (72 34)
Marketing direct
Sandrine Mascle (directrice)

Promotion

Flora Mairiaux (64 10)

Pour joindre votre correspondant, composez le 01 41 34 suivi des 4 chiffres entre parenthèses.

Publicité

Lagardère Publicité
31, rue du Colisée
75008 Paris.
Présidente
Constance Benqué
Directeur général
Philippe Pignol
Directrice commerciale
Maria-Isabelle de Saint-Bauzel (35 00)
Directrice de la publicité
Anne-Laure Sylvestre (34 95)
Équipe commerciale
Caroline Rochart, directrice de clientèle (34 96),
Carine Davidas, assistante (34 93).

Pour joindre votre correspondant, composez le 01 53 96 suivi des 4 chiffres entre parenthèses.

Campagne Décoration est édité par Hachette Filipacchi Associés. SNC au capital de 76 500 € locataire-gérant. R.C.S. Nanterre B324286319. Siège social, 149, rue Anatole-France, 92534 Levallois-Perret cedex. Associés : Hachette Filipacchi Presse SA, Publications France Monde SA. Directeur général des Publications : Bruno Lesouef. Directeur général des Rédactions : Christian de Villeneuve. Editeur : Philippe Khyr. Directrice déléguée : Valérie Meyer-Cazeaux. Hachette Filipacchi Associés est une filiale de Hachette Filipacchi Médias SAS. Président du Directoire : Didier Quillot. La reproduction, même partielle, des articles et des illustrations parus dans Campagne Décoration est interdite.
La rédaction n'est pas responsable des textes et photos qui lui sont remis.

Audience mesurée par AUDIPRESSE

OJD PRESSE PAYANTE 2008

Photogravure : Haftia. Impression : Roto France Impression, 77185 Lognes. Numéro de commission paritaire 0605 K 78668. ISSN 1299-2585. Distribution NMPP. Dépôt légal © juillet 2008. Printed in France.

FABRICATION 16:37:56 Juillet 29. 2009 V10060 CDDD-FX.pdf

Tendance au Jardin. *Une seule tendance : toujours plus beau.*

Être le membre fondateur de l'Observatoire des Tendances du Jardin, être un des acteurs principaux de nombreuses manifestations végétales. Et surtout, être chaque jour plus curieux et passionné. Voilà comment Jardiland reste à la pointe des nouvelles tendances, voilà pourquoi vos jardins seront toujours plus beaux.

jardiland.com

Jardiland

FABRICATION 16:25:46 Juillet 24. 2009 V10055 CDDD-FX.pdf

22/07/09 10:02:52